

دليل المشاعل اللبنانية

٥٠-١٩٤٩

AMERICAN
UNIVERSITY OF
BEIRUT



A. R. D. LIBRARY

101111

121270A

4 H

• Oct 9th 52

CA

R

338.095692

D143dA

c.2

وَبَلَدُ

الصناعات اللبنانية

١٩٥٠-١٩٤٩

79595

جَمْعِيَّةُ الصَّنَاعَاتِ اللَّبْنَانِيَّةِ



تصديّر

هذا كتاب ما كان ليظهر الى الوجود ، لولا لفنة كريمة من صاحب الفخامة الشيخ بشارة خليل الحوري ، اول رئيس للجمهورية اللبنانية المستقلة ، وقد وجدت الفنة الكريمة صداها الطيب في نفس صاحب الدولة رياض بك الصلح رئيس مجلس الوزراء ومعالي جبران بك النعاس وزير الاقتصاد الوطني . فالى فخامته وحكومته الموقرة نرفع شكرنا وفائق احترامنا .

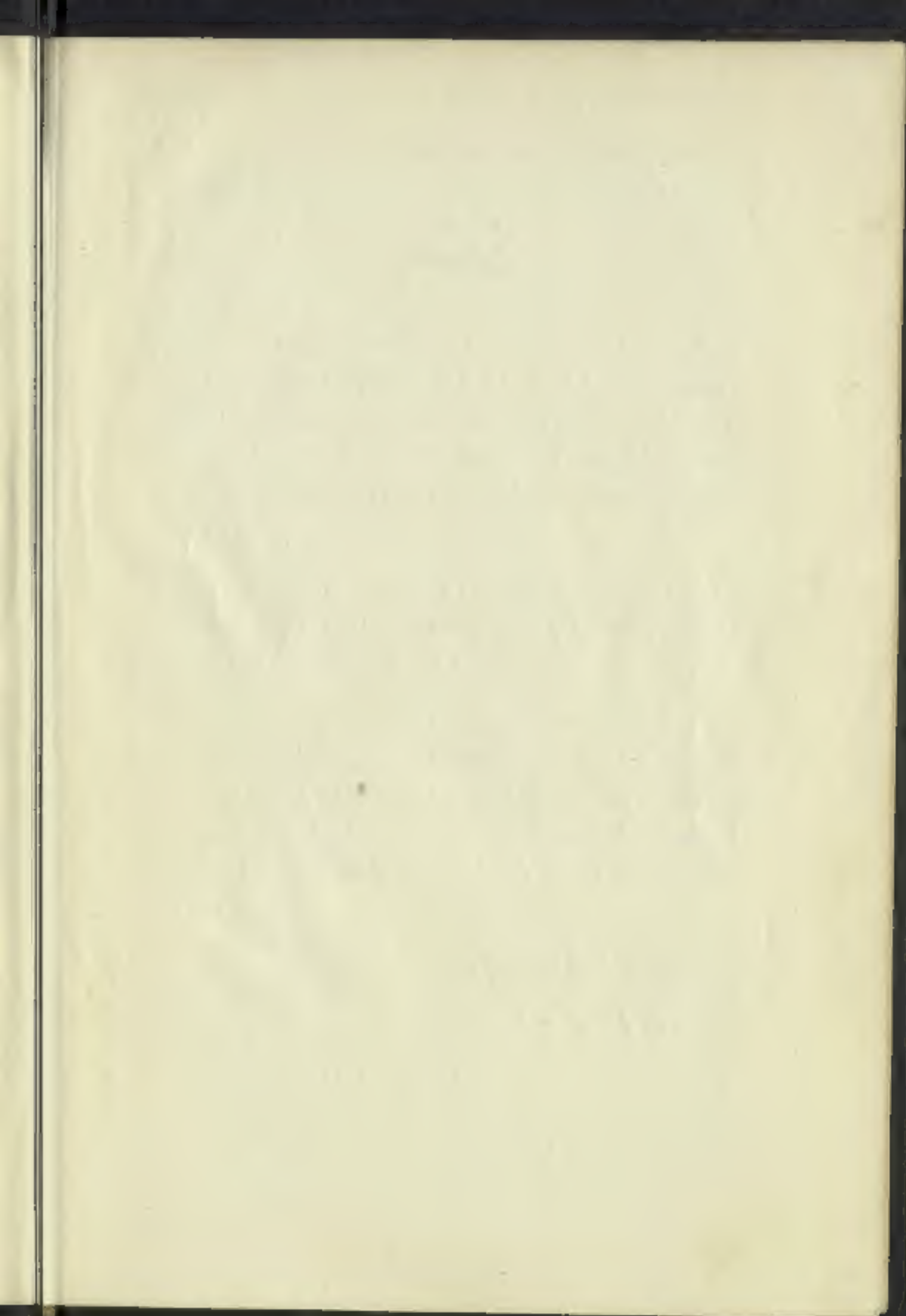
وقد استند في الارقام الواردة في هذا الكتاب الى احصاءات مصلحة الصناعة في وزارة الاقتصاد التي ساهم موظفوها على اخراج هذا العمل في حينه فلهم شكرنا .

وللاستاذ مروان نصر ، رئيس مصلحة الصناعة في وزارة الاقتصاد الوطني ، وواضع هذا الكتاب بلفظه العربية والانكليزية ، شكر الجمعية والمبنيث الاقتصادية التي نرجو ان نجد في المعلومات والاحصاءات ما يساعدنا على مشاركتنا في تقدير اهمية الصناعة اللبنانية وضرورة العناية بها على الالوجه الاقتصادية الصحيحة المقترحة .

رئيس جمعية الصناعيين اللبنانيين

فؤاد خليل الحوري

بيروت في ٢٨ آب سنة ١٩٥٠



مقدمة

الصناعة عمل اقتصادي واجتماعي ، تتعاون على محو غري اسجه ، في بلاد
بانت من تطور المجتمع ، وضح روح تنظيم منه ، وارتفع مستوى الفهم الجماهيري ،
جداً كُمنح معه الفكر المدع ، والساعد النشيد ، انت مترونا في عمسة خلافة ،
تتحول في الآخرة ، و مواد الخام ، والنفقات ، و لاشاء حيف امصوغه ، يصنع
نامة الصنع ، في ميسهت مفعه ومفعه ، ويوصي ثروة ومفعه

وللعين الصاعبي ، الاقتصادي الاجتماعي ، سرود ، دا بومرت دأ ، و اذا
استمرت ، غا ، و اذا استمرت ، و صب ، قوي و اردهر

وقد بومر معظم هذه الشروط ، في الصوت العاشر ، مفعه ، فشت
الصناعة القديمة صعيمة ومتروده ، في كل عمية ، و المدة ، ، بلس ان غت و بدأ بشند
اروها ، و اشرفت على امحلة ، أي خرج ، في من صور البحريه ، و التردد الى طور
نشت و لاردهار

ولكن الخرج من طور أي طور ينتفي جيداً ، و ينطلب تحولاً مائلاً
في توجيه بلاد الاقتصادي ، يكون فيه لسة الاقتصادية ، انقام الأول ، من اهتمام
الحكومة ، ومن لاداره ، و حقه الشعب

وهذا التحول عام في توجيه الاقتصادي ، مصدر فيه البلاد ، كما هو موضع جيد ،
وهو خير ثبات لعدة الاقتصادية ، لعدم التي نقول ، لكن شيء شيء ، و كما
ارتفع قسمة عمل ارتفع مع الشيء الذي يحسه هذا العمل .

و بومر عا ، التحول الاجتماعي ، الاقتصادي الخري ، حائلاً في لسان ، و منصف
الهيئات الاقتصادية الحكومية ، والشعب ، كل بما يناسب مع مقدورته ، و مركزه .
ولكن التوزيع يجري الآن بطريقة غير موجهة ، بما يرفع كلفته ، و يطيل امدده ، و ينقص
من فعالية اجهه المندول .

وعدم التوجه ، على قدح كفه ، امر معقول ، لئلا يذبح العلاقات الاقتصادية في سبيل بين هيئات الاهلية بعضها ، ولا بين الحكومة وشعب ثانياً .

فيم يسبق للبيان ان دم فيه احيرة تتعدت استطاع بين هيئات الاقتصادية المختلفة ، الزراعية من وسجدة والصناعة ، ولا بين حكومة من جهة وهيئات الاقتصادية من جهة اخرى . وان دم لاقتصاد الله في حتى السنوات الاخيرة على اخذ افضل بلافراد وسجدة البحرية والصناعة ، وعلى دعم الاقتصاد الحر حيث تؤمن الحكومة عدل والتقدم عدم ، وتترك للافراد ان يتدبروا انفسهم امور معاشهم واشغالهم .

ولكن الصور العم في عالم ، للعلاقة بين الحكومة والشعب ، وتحول معظم الامم عن الاقتصاد الحر الى الاقتصاد التوجيه ، وما يسببه من مزاولة الحكومة بلافراد في معاشهم ، وتوجيهها هذه المصاغي ، وخاصة ما يتعلق منها بالاستيراد والتصدير ، هذا بصورة اعني افراد بعض الامم ومؤسست التجارة والصناعة في الاسواق العالمية لا تراحم ، واصغر استبداد الاخرى ، كل من ، التي كانت بين الاقتصاد الحر ، ان تعدل موقفها حرجاً من على اقتصادها ان تدعى ، وعلى سواعدها نسخة ان تعاقب راحة ، وعلى رسمها استكراه ان تدور تحت ضغط حرجي اقتصادي طاع

ان تحول عن الاقتصاد الحر الى مزيج من اقتصاد حر وتوجيه ، اذن ، امر لا مبرر لنا منه ، نظمه السكون الاقتصادي العالمي ، وصيغة كبريت الحائض ، الاقتصادي الصناعي المتداع

ولكن هذا التحول ، ككل نمته بطور ، تنو مشاكل وصعوبات من الخير للبلاد ان تم الشعب عذب رهن ما يكون من سلفة واسرع ما تقضيه من الوقت واوان المثل كل هو محدود مدى الدور اماسر ، في حين توجه النشاط التي يجب على الحكومة الاشراف عليها .

هل توجه جميع توجه المصاغي والصناعي والتجاري والزراعي ، مثلاً ؟ ثم تكفي توجه المصاغي والتجاري فقط ؟

وثاني المشاكل هو تعيين نوع التوجيه الحكومي . وهل يصل الى الدعم ؛ أم

يكتفى بشراؤه الحكومة في اذرة التشريع الخاصة به ام تترك الادارة الى اصحاب
على ان يخضعوا في ذلك لتشريع حكومي خاص .

وثالث المشاكل هو التوفيق بين مصالح الافراد والهيئات المستفيدة من التحول
- منها ببلغ مداه ونوعه - والمتضررين منه ، بحيث لا يخل ميزان العدل الاجتماعي
دوماً مبرر تفرضه المصلحة العامة .

ورابع المشاكل هو كيفية المحافظة مع هذا التحول عموم ، على كفاءات
والمدمع الاقتصاديه ، الثقة في نظم الحرية الاقتصادية سادة السابق .

وقل الخوض في هذه المشاكل بصفة موجبة واقتراح حلول لها ، يرى من
المستعرض الوضع الصناعي العام ، ربحاً وخساراً ، وهذا يرجع هو ، في نظرنا ،
المبرر الذي يوجب التحول الاقتصاد العالمي من عروده - المسماة بالطرفة - الى الاحيطة
- التعاونية - المسماة بالتوجيه .

فصل تاريخي ١٩٣٠ - ١٩٤٠

لقيام الصناعات اللبنانية اسباب ثلاثة خاصة هي التالية .

(أ) وجود سوق لبائع الاستهلاك ، مؤلف من شعبي سورية ولبنان ، يعرف
اليهم حشوش الشرق للبرسة ، وتحتسب هذه سوق مصانع وخدمات ، بما شكت
الحاجة منها طناً رافئاً لبعض الاصناف تعيدت الصناعات اللبنانية لانتاجها .

(ب) توفر راسمال نقدي خاص عن العمل لدى فريق من ابناء البلاد ، ومخوفهم
من هبوط الميراث اسارع .

(ج) رخص بعض الراسمال - المحركات والآلات - رخصاً نسبياً في سنة
١٩٣٩ - ١٩٣٩ .

(د) بقاء عدد كبير من ابناء الجيل العربي الطويلة يمثلين للشركات الصناعية
الاحيوية ، ومعرفهم المباشرة لأهمية هذه الاصناف واساليب تصنيعها .

(هـ) زيارات هؤلاء المشايخ وسواهم من سجاد لمصانع الاحذية ، الاوروبية

والامير كيه ، و عرفهم مباشرة الى بحيرها واماليت احاج .

و قام صناعات في فلسطين وهي بيد لا يعوق في اذهان عامة المسلمين -
عن سدن في شي . بما اوجد قناعة بإمكان قيام صناعات بمثل في لبنان

(د) وجود سوق عامة للمواد الاولية الرئيسية يستطيع الصانعون اللبنانيون
شتموه مع المواد الاولية بالاسعار التي ينمون بها الصانعون الاوروسوث
والامير كيون .

ج) بعده حلقة عامة ات جبره في الاعمال الصائغة ، كعمال المسبح البدوي
و الحدادة وسجدة ، ووجود مسجده في عام مسجده سرعة وجود عمان
احصا صحت مهرة .

ط) تشجع سلطة اسدنة لعدم صحت محدودية لا يراهم اساجب التجارة
الغربية في امشرق وشكن ووجوده قوة احببته جيش المشرق لدى حدوث
حرب عامة

وقد بدأت حركة التصنيع في لبنان سنة ١٩٣٠ - ١٩٣١ واسمرت في تقدم
مستقر حتى سنة ١٩٣٩ ، دفعها الاسباب التي اسلف .

واعترضت الصناعة اللبنانية في مرحلتها الاولى هذه حملة مضاعف ، عامة وخاصة .

وامم الصعوبات لعدم التي اشتركت في مواجهتها صعدت الساعة جميعاً هي
الناية فقدان مؤسسه مصرفية صاعدة لسه قد لصناعات اللبنة والفروص
الطوية الاحل والمتصورة ، للتوسع في شراء الآلات واعامة الاسسة ، أو للسوق
بالمواد الاربعة في موااسم .

فقدان المدارس المهنية واكتسبات اسفية العبد ، والمخصص كدفعة بيد العملة
بالتالي ، وارتماع كافة التوجيه الغير في امصاع أو اعدامه .

اتكال السلطة المنتدبة على ايرادات الحركة لسد القسم الاكبر من عقائنها
فكانت الرسوم والحركة وسيلة لجمعية لا أداة اقتصادية لتشجيع
الصناعة وحمايتها .

تعني اعداد جائل، في صفوف العامة ، ان صناعة الاحذية لا بد ومعروفة
على الصناعة الوطنية . وكبرى هذا الاعمار سيطرة بحصة على شتى اوجه
النشاط الاجتماعي والفكري بوجه الاحياء اسباب ونصحه

وواحدة بعض الصناعات مصانع خاصة ، فصاعده تصبون ، مثلاً ، تعرضت
لمراحله احسنه شديدة سبب ، وبغية السنته اعترفت في شجيع صديق يون مرسيا
وخصمهم الرسم المحركي بعد ذلك .

وعدت صناعات النسيج معروفة خاصة في اسوار لاصعه من اناس اذ اضطرت
لدفع رسم محركي . همد عقب .

ويمكن القول بوجه عام ان الصناعات الثلاثة التي اسحب مصانع ترحم المحارة
عربية في الشرق ، وهي : سورت مواد اولية لأسباب تصفيه من
بلاد مصر المنددة ان شجيع كبري بعض الرضى ، هذه صناعات ، كانت
مصانع حركية وداره وصلة .

ويمكن انصه المنددة وهي المكلفه ، بوجه تلك الاسباب بعينه ، بشجيع
تقدم والازدهار في ميدان امدة عقب ، م شجع الانشجيع على الصناعات
تشجيعاً محدوداً يظهر منه اراي العام ، في تطور الوقف بالامه ذلك ان مسعدة
سدان على التقدم في مفهوم المعنى منحصر ، وحباً واحداً هو دفع اقتصاد في
اوجه تصنيع . ومن شاء التحقق من همة هذا القول فمرجع كبحر الصناعات
لوجه الامدات في حطب وتقدير بمن سوريا ولبنان ، وروبر دو كة .

١٩٤٠ ١٩٤٥

وحدات الحرب العامة التي بوقف الاسيراء الى لبنان وسوريا وبدأ بحروب
بصانع بعد والاسعار ترفع فكان تصفيا ، بعد الصانعون الى لاني هذا
النقص ، شاء صناعات جديدة وجميع الصناعات القديمة ، وحياتى لبعدهم ظهور
نقص في بعض مواد الاولية الاساسية انشوا الصناعات خاصة لاسحب ، أو سعدها
على اصحاب العرم والمعرفة على اساحب .

ونتيجة لذلك ، اخذت الحلقات النافعه في الانباج احاديثي السفي تكتمل
تدرجياً . وما نرفت سنة ١٩٤٤ - ١٩٤٥ حتى رأيت الصناعات بلنانية موصل

الى ا. ج. جميع اصناف بضائع الاستهلاك الاساسية وكثير من حاجات الاسواق التي تحتاج اليها المصانع اللبنانية .

١٩٤٥ ١٩٥٠

واسمى الحرب وبدأت الصناعات الاوردية والاميركية تتحول من الاسواق الحربية الى الاسواق المدنية ، مستفيدة من الاكتشافات العلمية والتكنولوجيا التي وصلت اليها المختبرات ودور العلم في الحرب ، خدمة لجهود الحربي وسموته . وكانت للبلدان الصناعية سيطرة على اسواق المواد الأولية الاساسية اجمعت بها رسماً كفى لاعطاء مصانعها نصيباً بحرية تجارية .

وسمى كانت الصناعات اللبنانية في الحرب تشتري موادها الأولية بالاسعار المرتفعة وتبيع منتجاتها بالاسعار المخفضة ، اصعبت بعد الحرب تجد نفسها مضطرة لشراء المواد الأولية بالاسعار المرتفعة ، خسرت لاسرار تقنياتها أو خضوعها لاحتكارات غريبة ، ولعم اسعدت بالاسعار المستخفضة نسبياً نظراً لوجود مصانع مسبوقة بأسعار منخفضة .

ووضع ذلك للصناعات اللبنانية في موقف حرج حاد ، رآه حرجاً ان معظم صناعات حرج من الحرب مبنية على آلات وتجير .

وفي فترة ثلاث سنوات ١٩٤٥ - ١٩٤٧ ، شهدت المصانع اللبنانية حركة تجديد وتجير كبير منذ نشأ في ربيع سنة صغير الرفع كلفة ، فقد استندت معظم المصانع آلياتها بحدث ما اصبح مبيع الآلات في الغم . ومن بعض ذلك لعدم استطاعته الحصول على مظهره القديم ، عاد من سني ١٩٤٨ و ١٩٤٩ فجدد آلاته ، وزادها ، واكملها ، واستحدثت اسماً جديداً . وبذلك اصبح المصانع اللبنانية في الوقت الحاضر من اكبر المصانع العربية تجهيزاً آلياً .

وبعد ان اكتمل تجهيز المصانع بآلات الحديثة ، وكسبت الصناعات اثناء الحرب خبرة ثقيلة مقبولة ، وبحسب سوق المواد الأولية العالمية الى الاستقرار النسبي ، كان المستظر ان يرتفع اسعار المصانع اللبنانية ويرزاد عدد عمالها ، ويحفز بالتالي ، اسيراد المصنوعات الاحسن التي حقوق مساهمة السورة ولكن الامر بدا في مطلع عام ١٩٤٩ عكس ذلك تماماً . اذ انما انتاج المصانع اللبنانية عاجلة

الانحصار وبدلاً من عمل مسرحيين وروايات ووحداً . واستمرت عملية التدهور هذه خلال سنة ١٩٤٩ والنصف الأول من السنة التالية وادّ ببطء وحيف وطأة . ولقد استمرت لقصص على معظم قصصات سلسلة "الأسرار" وعلى عشرات آلاف العمال اللبنانيين البطالة واليأس

وضع الصناعات الخفيفة

فصل مجلس إدارة جمعية الصناعيين اللبنانيين أسباب صائفة قصصات النسيجية في لبنان عام شرقي ٢٠ حزيران سنة ١٩٥٠ ، دعت ودفعه بعمومات والأرقام المدة بما لم يدع مجالاً للشك في خطورة الحالة الصناعية وشده حاجتها لمعالجة سريعة .

وفيما لم يمحض لأسباب ارتفاع كلفة الإنتاج بحث في أسباب هذا الارتفاع الذي يجيء دون نجاح التصديقات المدعومة في مراعاة التصديقات الأجنبية المستوردة ، ويضطر المصنع النسيجية لتسويق عن الإنتاج بطراً لتراكم المصنوعات لسحب وتوقف التصريف .

(أ) غلاء سعر القوة الكهربائية المحركة

(ب) غلاء سعر الوقود الزيتي

(ج) ارتفاع معدل فائدة المصارف الصناعية وضعفه الخصم عليه .

(د) وجود رسوم داخلية على مواد وبنية أساسية كالسكر .

(هـ) ارتفاع كلفة النقل بحري بحسب الرسوم العامة المفروضة على البضائع .

(و) غلاء رسوم ومصاريف مرفأ بيروت وهو المورد الرئيسي لاستيراد المواد الأولية وتصدير المصنوعات .

(ز) صيق السوق اللبناني ، واضطر المصانع لتعمل بحجم من موزوناتها مما يرفع كلفة المصاريف العامة في درجة ترفع كلفة الإنتاج لا يطاق .

(ح) استمرار حصول بعض المواد الأولية الأساسية كالسكر والاصباغ الخي رسوم جمركية عالية ٢٠ - ٢٥ ٪ .

ولو وجدت مصاعن تمت بوساطة الخاصة على هذه الصعوبات جميعاً، لواجهنا
عند تصريف منتجاتها صعوبتان جديدتان .

في السوق الداخلي ، قد ينعس سداء الاحصنة على تشجيع صادرات بصرق
مباشرة وغير مباشرة تمكن مصانع المصدرة من اعراق السوق بلساني مصانع لا
تتناسب اسعارها مع المعروف عن كلفة هذه الاصناف المحلية .

وفي السوق الخارجي ننع اكثر السدات عن السماح بسوردها بشراء مصانع
لدينا ، أو عدم عطاء هؤلاء المسوردين المميزات التي يعطونها لهم حال
يسوردهون من بلاد اخرى . وسبب هو عدم ارتداد لسبب مع هذه السدات
تعددت بحرية ، وهي السدات التي يستعمل بحروب الجرحه لسبب من الاتفاقات الثنائية .

وحقيق ان لا نضيع بلاد ، لصانعنا في اقتصادها القومي ما لصاعات لبنان
من الاهمية ، بحسبان هذه ثروة الوصية ، والنازل عن مستقبل اجتماعي واقتصادي
راهر ، في الصناعة الوحيدة لوجوده واستمراره . وفي من يعوداء لصناعات
مستقل الوطن ومعه ؟

المطلوب

اول الخطوات ان نعيد الدولة للسنة الصنيع هدفها ، كيف على صوته
مصرفات اميرانية الهمة بحث تشجيع صرف الاموال العامة في الابواب التي تؤدي
مربوها الى دعم انشطة الصناعة مباشرة او غير مباشرة . مثل ذلك ، عند وضع
ميراثه امعارف نفعين مدارس الصناعة والكليات على سواه من المدارس ،
وتخصص مع سوية كثيرة لخصص في الجرح بهمة الصناعة على مختلف
وجوهها . وعند وضع ميراثه لانشاء همة ، نفعين اقامة المشاريع كبرهانه
ولو تطلب ذلك اختصار في ميراثه منطقات مثلاً . واجود جهر حكومي صمم
للصناعة ، اقتصادي وقني ، واحد بحس حكومي اقتصادي ، يجمع رؤساء اصحاب
الاقتصاد في مختلف وزارات الدولة ويجمع خطوط تنمية الاقتصاديه الموحدة
التي تؤدي مجموعها الى تصنيع البلاد اسرع ما يستطاع وبما كلفة ممكنة .

وثاني الخطوات ان نعيد الحكومة المالية جمع السدات التي تشتري منها اهلها

عدمه عرماً أكيداً ان تقيم تجريب الخارجية على فوعد من المعاهدات الشائنة .

وثالثها هو نفوة المجلس الاقتصادي ، الاعلى الحائي ، واث . مكتب دئمر به من موظفين مختصين يهتمون بمواضع البحث مع كامل المعلومات اللازمة عنهم ، ويسبقون الامتحت وقرارات صادرة عنه

ورابعها هو حن شركات الاحسة لتي بمدت ، الكبرياء ، والعروفات ، ويستثمر مرفأ بيروت ، على حفص اسعرها الى المستوى العمي . ولدى حكومة ، على تحقيق ذلك ، القدرة و اسعدت بحسب الوسائل اذرة الموضوعه من يدب .

وحامسها الانعام بحرف لاصدر كي يمد بصاعدت ، لسدت ابلية اللازمه ها وهدئة محفصه .

سادسها انشاء الخدمه الخريكة على الاصناف المحيطة حالاً ، وتوسيع مداها بحيث تشمل الاصناف الاخرى على الصق الذي يتلائم مع مصعة المستهلك ليداني واسع .

سابعها ، انجد تشريع حاض يجمع به اشاء ، انصاع لاجرة حكومية يشترك في درس اعطيه أو حجب عنو المجلس الاقتصادي الاعلى .

ثامس ، انشاء مجلس استشارة مشتركة بين اصحاب الاعمال وخدمات مهال على عرار المجالس السكبلية ، يعهد اليه درس الوسائل التي تؤدي الى رفع كفاءة العمل لصاعفي فزاد كفاءه ، مسجه في قوم ، وسجس وعية المتصوعات ايضاً

الخلاصة

ليس ثلث معرفاً من تطور نحو تنصاع فحق الاراضي الزراعية فيه ، وعرفة امكانه نه الكبرياء ، ووفر سطر في مصدت شصت به ، ودكاه امانه وطموحهم ، واراداع مستوى الفهم الخيري فيه ، كاه اسباب حجم عليه ان سمر في عملية نصيبه وان سرع م ونفوي .

وليس في الخويل المقترحة فيما سبق اسكار لو ان اقتددة جديده ، ان هي الا تدكبره سبق وصفه عند سريان وحالته به اهتـبـ الاقتددة الوعية في لسان

وقد سبق للحكومة اللبنانية منذ سنة ١٩٤٥ ان قامت بمخططات موقفة في هذا
السين ، فقد اعتمدت المحرقات ومعظم امورد الاولية من الرسم الجركي واوجدت
حاجة حركة فعلة لبعض الصناعات الرئيسية ، وحدثت من اسيرداد اصناف كثيرة ،
والعب الرسوم الداخلية المعروفة بالدخولة واوجدت تشريعا ينظم العلاقات بين
رب عمل والعامل . واوجدت المجلس الاقتصادي الاعلى . ودرس بعض دوائرها
حاليا مسائل المحرقات وانكهره ورسوم المرفأ .

ولكن هذه الاعمال الحكومية لم تنظم بعد في تصميم عام مدسق ، وم يد عليا
ان لها من الحرم ما يكفي لانضمام اي العبات التي نسهدها

ان الحاجة الى تحقيق المقترحات التي جاءت هذه المقدمة فكتف ، م تول
حاجة بلغة ، لا يصعب من احادها ان يعصب قد يدى . نسيده ، فاء ذلك دليل على
وصوح الطحة اله وطة . تحقيق .

ان لبنان يد وهبه الطعمة مكاتب سحبة وليس انبوه . طاحدين وعسى ان
تري السنوات القريبة القادمة لنا مطلقا في طريق الصنيع يقدم وثيقة لتكمل
له مع جمال الطبيعة خصب لنا الانبسة وفوة المجتمع وعرو الوطن .

مروان نصر

سب في ٢٨ - ٢٩ ١٩٥٠

٣

البنك العربي

شركة محدودة الأسهم

مقره الرئيسي : القدس - فلسطين

العنوان التجاري : مكه

فلسطين	مكة
القدس	الرياض
دمشق	بغداد
بيروت	القاهرة
البحري	المنصورة
الاسكندرية	السويس
البحري	المنصورة
الاسكندرية	السويس
البحري	المنصورة
الاسكندرية	السويس

المروع

البنك العربي
الاسكندرية
المنصورة
السويس

البنك العربي	الاسكندرية
المنصورة	السويس
البحري	المنصورة
الاسكندرية	السويس
البحري	المنصورة
الاسكندرية	السويس
البحري	المنصورة
الاسكندرية	السويس
البحري	المنصورة
الاسكندرية	السويس

الركلا
في الخارج

البنك العربي صدر تأسيسه في سنة ١٩٣٠ كان ودائرا

عربي * توسع * تقدم

غندور

تأسيسه سنة ١٩٥٢

محمد عبد الله غندور و اولاده

بيروت - شارع فلسطين ١٢ - بيروت ١١

يقدمون لكم منتجات معمارهم



محلاته في بيروت * حلب * دمشق * عمان * القاهرة * الكويت *
 الرياض * جدة * مكة * دبي * البحرين * الكويت *
 جميع مدن المملكة العربية السعودية
 ١٩٥٢ - ٢٠٠٢



ORIENTAL PRODUCTS : ALL KINDS OF TEA * COFFEE * SUGAR *
 CINNABON * VANILLA * FLAVORS

MACARONI : ALL KINDS * NOODLES * SPAGHETTI * FUSILLI

EDIBLE OILS : OLIVE OIL * SUNFLOWER OIL * SAFFLOWER OIL *
 VEGETABLE OIL

HOME NEEDS : SOAP * CANDLES

BISCUITS : ALL KINDS OF BREAD

CHAPTER 1 الفصل الاول

صناعات ادوات ومواد الزينة
BEAUTY PRODUCTS INDUSTRIES



SOAP	الصابون
PERFUMES	المطهر
DIAMONDS	الاس

صناعات ادوات ومواد الزينة

BEAUTY PRODUCTS INDUSTRIES

Soap is one of the oldest Lebanese industries. Progress in means of production and change of trade routes did not destroy it. As far as the value of its products, the number of its workers, the quality of its goods, its export capacity and its low cost of production, it is still among the leading Lebanese industries. Soap is being produced by the « cold » system, but the main bulk of Lebanese soap, is produced according to the traditional system, and more economically; olive cake is the fuel and wages are paid by ton not by hours.

The perfumes industry is new. However, mixing essences with alcohol in old shops was a well established trade since time immemorial. This industry has not attained yet the internationally accepted standards of export industries but few houses have succeeded as yet in acquiring the highly valued commercial good will.

Diamond cutting and polishing is one of the most recent Lebanese industries. It was founded by foreign experts who succeeded, in a short time, in creating a class of specialized labour.

صناعة الصابون من قديم جدا
والتي كانت على نحو ما كانت
وبعد الاجري او قدس له به يومه وان
الى الان من اهم صناعاتنا من حيث
قيمة ربحها وكمية عمالها وحيده شغرها
وعلى مخرجها وخصده في عفت
الاسواق المتجدد فم انساب الصابون
على الطريقة القديمة والروية ولكن القسم
الاعظم من مبيعات الصابون التي تيرت
على الطريقة الحديثة وتيرت على تسعير
مع الصابون وهذه الطريقة حسب الاقتصاد
ارفعه كبح الخوات حسب انجوت عله
استخراج اربابها بحدوث وبيع لاجور
على ان من لخصه

فان من عظم مسجده صابون
مراج الخوات المتجدد صابون صوره
وياربه كبح عريه دور في كبح كبح
وه من هذه الصوره على مخرجها
التي ولكن من صابون صابون
في كبح صابون كبح صابون
موسم من صابون صابون
وه من صابون صابون

وكذلك كبح صابون صابون
لصغره صابون صابون
الصابون صابون صابون

The quick success of this industry is mainly due to the clarity of our sky and brightness of our days whereby labourers can have clear command of the stone for a long enough stretch of time. The closer the relations between resident and emigrant Lebanon the better is the future of this industry ; for U. S. A. is the best market for its finished products

هذه الصناعة لدفقة واعد على كبح حصة
صماء سحره سب وروحيه اخبره سب
نعمان، حق، وقت العمل مع أقصى رضاء ممكنة
وتوفر على صاحب المصانع توفير قوة مكنة
وسطر به قوى هذه الصناعة وورده في
امستقبل زمانه وقت العلاقات الجيدة
شميري انما اقيم ويعترب ان ابليس
سوف رأسه في اوديات ارجدة الامير



صناعة الصابون

SOAP INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ An old industry.
- ★ Main products : White olive oil soap, Green soap, Toilet soap Laundry soap (Type Marseille)
- ★ Raw materials : Olive oil, Olive Kernel Oil, Fatty acids, Sodium Hydroxide & Kily — Oils are produced locally
- ★ Main factories in Tripoli and suburbs of Beirut, smaller factories are located in olive districts : Shweifat, Zawiyeh, Kurah, Kafar-shima
- ★ Export industry, main markets : Syria, Irak & Middle East in general
- ★ Number of working factories : 50
- ★ Total Capital Investment
15,500,000 L. L.
- ★ Annual capacity of production
18,000 tons
- ★ Annual consumption of soap
7,000 tons
- ★ Actual production 1949
6,000 tons
- ★ Total of labour as at Dec 31st 1949
285

★ صناعة قديمة

★ تنتج الصابون البلدي الأبيض والاحمر و صابون المعطر و صابون مرسيا

★ مودعه لا يوجد في راس الرسون و رست الخشب و اربوت سانية و الحوامع اربوت و القطروب و القني - اربوت و طنة -

★ اهم معامل في ضرا المس و صوحي بيروت و يوجد مصنع صغيرة في ماصق الرسون كالشريف و ارادنة و سكورة و كفر شيا

★ صناعة للتصدير اسود و الخوخة الرئيسية سوريا و مصر و لبنان شرق الاوسط عامة .

★ عدد معامل الصابون اثنى ٥٠

★ مجموع اراسيل المصانع ١٥٥٠٠٠٠٠ ل.ل.

★ نستطيع ان ننتج في السنة ١٨٠٠٠ طن

★ يستهلك في سنة ١٩٤٩ ٧٠٠٠ طن

★ انتاج سنة ١٩٤٩ ٦٥٠٠ طن

★ مجموع العمال المشغولين في ٣١ رجب ١٣٦٩
كلون اثنى ٢٨٥

MAIN SOAP FACTORIES

مصانع الصابون الرئيسية

الاسم	العنوان	Address	Name
بوشب، يوسف	صاغ صابون	Rue Said Akl Beirut	Abou Samah, Youssef
برج وعربي	صاغ صابون	Rue Foch, Beirut P.O. Box 100 Tel. 51 92	Adra, Omar, (A.A.)
حبر وقماص	صاغ صابون صاغ صابون	Port, Tripoli	Mamuddin, Abdulsattar
حريزي، احمد	صاغ صابون	Rue Z. Arich Tripoli	Mamuddin, Faud
دوق، عداثة	الزاهري، عداثة	Lebanon Syria	Bardawal & Co
سبي وعلاوة	صاغ صابون	Rue Foch, Beirut	Barry & Anah
شركة العامة للشرق	صاغ صابون	Souk Laith, Beirut P.O. Box 410 Tel. 51 92	Idr & Comaly
عدوه، خمر ع	صاغ صابون	Rue Maron Beirut	Harbi, Ahmed
عم الدين، عبد الله	صاغ صابون	Rue Maron, Beirut P.O. Box 421	Levant General Co
عم الدين، فؤاد	صاغ صابون	Rue Omar Ibn al-Khattab, Beirut	Nasr, Chamel
عوصه، محمد	صاغ صابون	Z. Arich, Tripoli	Quayda, Mohammed
نصر، شمس	صاغ صابون	Tabbouch Tripoli	Shayly & Adra
	صاغ صابون	Zahrich, Tripoli	Zanuk Abdallah

صناعة العطور

PERFUMARIES

MAIN FACTS

- ★ New industry
- ★ Products : Eau de Cologne, Lotion, face powder & hair tones
- ★ Raw materials, Alcohol, Natural Essences, Alcohol produced locally
- ★ Factories (main location) Beirut town One in Tripoli
- ★ Export industry, Main markets Syria, Irak and Hashemite Jordanian Kingdom
- ★ Number of factories : 12
- ★ Total capital investment 108880 L.L.
- ★ Capacity of production 150000 liters
- ★ Lebanon's annual consumption 200000 liters
- ★ Production 1949 : 100000 liters
- ★ Total of labour as at Dec 31st 1949 : 46

MAIN FACTORIES

Name	Address
Adada, Hassan	Rue Maared Beirut
Amatoury, Joseph	Bab-Elbriss, Beirut
Asfar, Gabriel	Rue Shcl Beirut
Pierre-Emile	Sursok Bld. Barj Beirut
Yonan, Georges	Av. des Français, Beirut

معلومات أساسية

- ★ صناعة جديدة
- ★ منتجات : عطر كولونج ، و لوشن ، و مسحوق الوجه ، و صبغات الشعر و بودرة
- ★ مواد خام : الكحول و المواد العطرية المستخلصة محليا
- ★ مصانع (المكان الرئيسي) بيروت واحدة في طرابلس
- ★ صناعة للتصدير ، أسواقها الرئيسية سورية و العراق و شرق الأردن
- ★ عدد مصانع ١٢
- ★ مجموع الاستثمار ١٠٨٨٨٠٠ ل.ل
- ★ الطاقة الإنتاجية ١٥٠٠٠٠ لتر
- ★ استهلاك لبنان سنويا ٢٠٠٠٠٠ لتر
- ★ الإنتاج سنة ١٩٤٩ ١٠٠٠٠٠ لتر
- ★ مجموع العمالة في ٣١ كانون الأول سنة ١٩٤٩ ٤٦

أهم المصانع

الاسم	العنوان
أددا ، هسان	شارع مارعد بيروت
أماتوري ، يوسف	باب البريس بيروت
أسفار ، غابرييل	شارع شعل بيروت
عصافيه ، إميل	شارع سوك بيروت
عماطوري ، جورج	شارع فرنسا بيروت
يونا ، جورج	شارع فرنسا بيروت

صناعة الماس

DIAMOND'S INDUSTRY

Main Facts

- ★ Modern Industry
- ★ Products : Finished diamonds of different sizes and diameters, wellers
- ★ Raw materials : Raw diamonds, Imported
- ★ Factories : located in Beirut & suburbs
- ★ Export industry : main market U.S.A
- ★ Number of working factories : 4
- ★ Total of capital investment 11,200,000
- ★ Production 1949 : 506 Karat
- ★ Total employees : 13,000 in 1949

معلومات أساسية

- ★ صناعة حديثة .
- ★ منتجات : ماس من مختلف الأحجام والمعالج والمخمس .
- ★ مواد : ماس خام مستورد .
- ★ مصانع : في بيروت والضواحي .
- ★ صناعة تصدير : أهم سوق في دول مجاورة الأمريكية
- ★ عدد المصانع : 4
- ★ مجموع رأسمال المستثمر : ١١.٢٥٠.٠٠٠ ل.
- ★ إنتاج سنة ١٩٤٩ : ٥٠٦ قيراط
- ★ مجموع عمال في ٣٩ مصنعاً : ١٣.٠٠٠ سنة ١٩٤٩

MAIN FACTORIES

أهم المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Abdunour, Alexander	Bhandouna	قضاء القلعة	أبي حوده ، رودان وشركاء
Ab Joondah & Co	Zalka-Metn	بيروت	صنع ، أبي وجوه
Kudsy & Ma'mouza	Mussaytabeh, Beirut	بيروت	عبد المور ، المسكندر حنين
Tabbah Elie & Bros.	Assour, Beirut	بيروت	عبدني ومعميرة

صناعات المأكولات

FOOD STUFFS INDUSTRIES



DAIRY PRODUCTS	اللبان
OIL	الزيت النباتي
BISCUITS	البسكويت
HELAWÉ & TAHINE	الحلووة والتأبين
STARCH & GLUCOSE	النشا والغلوكوز
JAMS	المربيات
MACARONI	الماكروني
CHOCOLATE	الشوكولاتة
SWEETS	الحلويات
SUGAR	السكر

صناعات المأكولات

FOOD STUFFS INDUSTRIES

Our dairy products industry is still very limited by the shortage of milk production in Lebanon. It will have a much better time when cattle raising in rural districts knows a livelier standard by adoption of modern feeding technique.

The vegetable oils industry of Lebanon shall become the basis of a rural cattle feeding movement. This industry is capable now of pressing and refining the whole produce of oil seeds of Lebanon and Syria. It is capable besides of importing tropical seeds and exporting refined oils and feeding cake. To Lebanese economy it offers a further advantage: it makes possible the export of an additional amount of olive oil, Lebanon's best export product to zones of hard currency.

The co-industries of Helawe and Tahné use simple machinery. They are Lebanese traditional industries depending primarily on experience.

Macaroni is a product in which machinery plays a secondary role. The kind of flour and method of drying are much more important.

ما تزال صناعته تالان محدودة بمقدار نظراً
بندلة ابراج الحبوب في الزحف الهائل، ولكن
هنا حيث هو تقدم جاذبات خردقة وحقنة
لطقية محدودة من المستطعمين اموسرين، ولكن
وضع سبيلهم حتماً في سبيل في ترب ترب
الماشية معوزة على اساس صنف احدهم.
واهم الاسباب التي شجع على الاعتناء
بنهضة زربية غنية في تربية ماشية هي صناعة
الربوت البانية. لصانعها ضخمة تستعملها
عصر جميع البذور الزيتية الحديثة في لبنان
وسوريا والتي تستعمل الى عدد من
والمستطعمين يكون صناعته تحويل سمود
البذور وجرارها لاسواقه وحوامه الى
ربوت مكررة لاسواقه او سواق العالم وفي
كلما كان تزايد الربوت وارتفاع كفاءته من
من كسبه هي حيرة يصعب فهمها لماشية.
وهذه الصناعة في لبنان قائمة اخرى، او
تستعملها تروس وسمواق امداحية ربوت
الصالحة للصابون والاكل توفيراً ربوت اوسون
خير محاصيل لبنان قارلمه للتصدير في سادات
العمليات الصعبة.

الطبخية والخلوة عشت مقومات
تقيدتها، كالبسطة وسمها في
الصناعة والحرفة.

ما انمكرونة فداكم العجاجة حسب في
حوزة اسبوع ولكن الصب الاكثر لانق،
الطحن وصيرته لخميف.

Biscuit's industry is a modern
 rationalized and very efficient
 industry with a future as an export industry

The Jam industry is one that has
 been naturally endowed in Lebanon
 with abundance of fruits of wide
 variety. When it can obtain its
 sugar at international prices it shall
 become an important export indus-
 try. During the war it supplied the
 Allied Armies, in the Near East

Lebanese Chocolate industries'
 equipment is one of the best in the
 world. It shall become one of the
 main Lebanese export industries

Sweets industry is passing from
 a hand - worked trade to an automa-
 tically run industry where old
 experience is harnessed onto the
 modern machine

During the last war the starch
 and glucose industry was established
 on the well known traditional lines
 The products have been quite satis-
 factory, the main difficulty has been
 the lack of a regular supply of maiza
 at a reasonable low price

Sugar refining is a successful
 Lebanese industry Production from

السكوت عة آانة وهي في لسانه عة
 عقلايه كاحداث احداث عة
 استمر نجس وبتصره كح كبر كك عة
 تصدير

امردت حدة عة عات عة حصة في
 حصة من عة عة عة عة عة عة
 انصاع في عة عة في عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 حدة كبرى عة عة عة عة عة
 شرق لاوسنة

عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة

عدة كك عة عة السكاكر في عة عة
 السنوات لاجرة عة عة عة عة عة
 الات عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة

عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة

عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة
 عة عة عة عة عة عة عة عة

sugar cane has been difficult and costly because of the limited area of sugar cane plantations. It may be possible to increase this area economically, but depending on refining will remain the major part of its

القصص تعتمد من زراعات اخرى لا رعب في استدامتها فتصير ان تنكس على تنكس وهو خير سبل اقتصادي مرسوم امامها حالياً . ولكن تحديدها للآلات وادواتها من الاراضي المروية في لبنان سيزيد في اتساع القص من جهة وفي محسن كلفة من جهة وادوات حودته من جهة اخرى



صناعة الالبان

DAIRY PRODUCTS INDUSTRY

Main Facts

- ★ An old industry with renewed machinery
- ★ Products : cheese, butter, labne cream & pasteurized milk
- ★ Raw materials : Milk
- ★ Factories distributed all over Lebanon
- ★ Industry for local consumption
- ★ Number of factories : 31
- Capital investment : L.L. 3500000
- ★ Its production is a function of milk production in Lebanon
- ★ Production 1949: 200 tons
- ★ Number of workers as at Dec 31st 1949 : 80
- ★ The major part of Lebanon's consumption of milk products is directly supplied by the farmers according to rural methods

معلومات اساسية

- ★ صناعة قديمة ، محدثة امالها
- ★ منتجاتها : جبن و زبدة و لبنه و الحليب المبستر
- ★ موادها الاولية : الحليب
- ★ مورعة معاملها في مناطق اربعة و بروت
- ★ صناعة الاستهلاك المحلي
- ★ عدد معاملها : ٣١
- ★ مجموع رأسمالها : ٣٥٠٠٠٠ ل
- ★ إنتاجها تابع لانتاج الحليب في لبنان
- ★ إنتاج ١٩٤٩ : ٢٠٠ طن
- ★ مجموع عمالها في ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ : ٨٠
- ★ ان معظم استهلاك لبنه في لبنان يؤمن مباشرة من المزارعين بحسب طرق اقليمية

MAIN FACTORIES

Name	Address
Damir Bros & Co	Rue Hama Beirut Tel. 53-12
Milko (Grossoult)	Rue Weygand Beirut Tel. 53-31
Malluk, William	Rue Allenby Beirut Tel. 78-20
Nehmi, Tounk	Rue Weygand Beirut Tel. 53-31

القائمة المصانع

الاسم	العنوان
صومط اخوان	رue Hama - بيروت
وشير كام	رue Weygand - بيروت
ملكو (غروسولت)	رue Weygand - بيروت
ملوك ، وليام	رue Allenby - بيروت
نعمه ، تونكي وشركاه	رue Weygand - بيروت

صناعة الزيوت النباتية

VEGETABLE OILS INDUSTRY

Main Facts

- ★ Modern Industry
- ★ Products : Edible oils, soap oils, paint oils and prepared vegetable edible fats. Its products are perfectly refined, no acidity, impure taste, color or smell. Cattle cake is an important by-product
- ★ Raw materials : Oil seeds and olive kernels
- ★ Location : suburbs of Beirut and Tripoli
- ★ Industry for both consumption and export
- ★ Number of factories : 18
- ★ Capital investment : L.L. 311 000
- ★ Capacity of production per annum 25000 tons of different oils
- ★ Consumption of Lebanon (besides olive oil) 4000 - 5000 tons of vegetable oils
- ★ Production 1949 : 3200 tons.
- ★ Total of labour as at Jan 1st 1950 423

معلومات اساسية

- ★ صناعة حديثة .
- ★ منتجات : زيت الفص، وزيت المسق، وزيت الكوكو، وزيت الكس، وزيت الخروب، والسمن النباتية المركبة من مزيج من هذه الزيوت مع زيت الزيتون. وزيت جفت الزيتون .
- ★ تقدم الزيوت مصفاة وخالية من كل طعم غريب ورائحة ولون . وعلف الماشية .
- ★ مواد الاولية : البذور الزيتية وحبات الزيتون .
- ★ تقوم مصانع الرئيسية في صوحي بيروت وصوحي صرطس .
- ★ صناعة للاستهلاك المحلي والتصدير .
- ★ عدد مصانعها ١٨
- ★ رأسمالها ٥١١٤٠٠٠ ل.ل .
- ★ تستطيع ان تصنع في السنة ٢٥٠٠٠ طن من مختلف الزيوت النباتية
- ★ تستهلك في لبنان مليون عباء زيت الزيتون ٤٠٠٠ - ٥٠٠٠ طن سنوياً في
- ★ انتاجها سنة ١٩٤٩ ٣٢٠٠ طن زيت نباتية مختلفة
- ★ مجموع العمال المشتغلين فيها - مزيج اول كانون الثاني سنة ١٩٥٠ : ٤٢٣ .

MAIN FACTORIES

المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Famer Bros	Bat. 1, P.O. Box Picot, Beirut Tel. 55-06	شارع بشار بكو بيروت ٥٥ - ٥٦	فامر اخوان
Jabr & Company	Rue Janul, Beirut Tel. 5-19	شارع جنول بيروت ٥ - ١٩	جابر ومضحي
Huss & Najm	Beirut P.O.B. 436	شارع بيروت ٤٣٦	حسين ومكي
Salty Bros	Hazmeh-Baabda	شارع بيروت	سلطي اخوان
Industrial Oils Co.	Behsas-Tripoli Tel. 13-90	بيحسان بيروت ١٣ - ٩٠	شركة اربوت الصناعية
Lebanese Oils Co.	Sin El-Fil, Metn	سين الفيل بيروت ٣	شركة اربوت القسامة
Nat. Fats & Oils Co. (Slama)	Rue Maatid Beirut, Tel. 86-24	شارع ماضي بيروت ٨٦ - ٢٤	شركة السمن واربوت الوطنية (سلام)
Société Indus- trielle des Produits Agricoles (Cipa)	Beirut P.O.B. 1028 Tel. 67-29	بيروت بيروت ٦٧ - ٢٩	الشركة الصناعية للمنتجات الزراعية
Eastern Company of vegetable oils	Chekkas-Batroun Tel. Chekkas	شركة بيروت	الشركة الشرقية للبوت النباتية
National Company of Oils & Soap	Beirut	شارع بيروت	شركة مصانع زيوت والصابون الوطنية
Libr. Industrial Oils & Soap Co.	Law Foch Beirut Tel. 32-05	شارع فوش بيروت ٣٢ - ٥	شركة هيري صناعية للبوت والصابون
Adra & Alamasius	Rue Foch, Beirut Tel. 32-05	شارع فوش بيروت ٣٢ - ٥	عندره والاسوس
Izzi Hane Oil extraction Factory	Misr Tripoli Tel. 11-13	مصر بيروت ١١ - ١٣	معين عراند لاستخراج الزيت
Ghandour	Souk Abi-Nasr Beirut Tel. 72-74	سوق أبي نصر بيروت ٧٢ - ٧٤	عندور
Muffarrej & Co.	Behsas-Tripoli Tel. 13-04	بيحسان بيروت ١٣ - ٤	مفرج وشركاه

صناعة البسكوت

BISCUITS INDUSTRY

Main Facts

- ★ Modern industry
- ★ Products: simple and assorted Biscuits
- ★ Raw materials: Flour, sugar, butter, srop & flavors.
- ★ Factories: Beirut (city & southern suburb)
- ★ Export industry, markets: Near East countries
- ★ Number of factories: 3
- ★ Capital investment: L.L. 300000
- ★ Annual Capacity of production: 1500 tons
- ★ Local consumption: 350 tons
- ★ Production 1949: 287 tons
- ★ Total of labour as at Jan. 1st, 1950: 68.

معلومات أساسية

- ★ صناعة حديثة
- ★ منتجات: بسكوت البسكويت والمخبوزات.
- ★ موادها الأولية: الطحين والسكر والزيوت والمواد العطرية.
- ★ مصانعها في بيروت وضواحيها الجنوبية.
- ★ صناعة للتصدير - أسواقها بلدان الشرق الأوسط.
- ★ عدد مصانعها: 3
- ★ مجموع رأسمالها: ٣٠٠.٠٠٠ ل.ل.
- ★ نستطيع أن تنتج سنوياً: ١٥٠٠ طن
- ★ بسكويت في لبنان سنوياً: ٣٥٠ طن
- ★ انتاجها سنة ١٩٤٩: ٢٨٧ طن
- ★ مجموع العمال: ٦٨ كما هو الحال سنة ١٩٥٠: ٦٨ عمالاً

BISCUITS FACTORIES

مصانع البسكوت

Name	Address	العنوان	الاسم
Jabr Industrial Co.	Rue Syria - Beirut Tel. 03-19	١٩ - ٢٣	شركة صابون
Shulaby Bros	Rue Nahr, Beirut Tel. 03-14	١٤ - ٢٣	شفي أخوان
Al andoun	Rue Nahr 1 - 2	١٤ - ١٥	الدون

صناعة الحلوة والطحينة

HALAWÉ & TAHINÉ INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- | | |
|---|--|
| ★ Old industry | ★ صناعة قديمة . |
| ★ Products : Halawé and Tahiné | ★ تنتج الحلوة السكرية و طحينة . |
| ★ Raw materials : Sesum seeds, sugar & Halawé root | ★ موادها الأولية السمسم والسكر وشرش الحلوة . |
| ★ Location : all over Lebanon | ★ مصانعها في كافة أنحاء لبنان . |
| ★ Industry for both local consumption & export | ★ صناعة للاستهلاك المحلي ، تصدّر أيضاً . |
| ★ Number of factories : 20 | ★ عدد مصانعها : ٢٠ . |
| ★ Capital investment : 1225000 L.L. | ★ رأسمالها - ١٢٢٥٠٠٠ ل.ل . |
| ★ Annual capacity of production
Halawé 2000 tons
Tahiné 3000 tons | ★ تستطيع انت انتج سنوياً - ٢٠٠٠ ص حلوة و ٣٠٠٠ طن طحينة . |
| ★ Lebanon's annual consumption
Halawé 1500 tons
Tahiné 1400 tons | ★ تستهلك في لبنان سنوياً - ١٥٠٠ ص حلوة و ١٤٠٠ ص طحينة . |
| ★ Production 1949
Halawé 1763 tons
Tahiné 1411 tons | ★ انتاجها سنة ١٩٤٩ : ١٧٦٥ طن حلوة و ١٤١١ ص طحينة . |
| ★ Number of labour as at Dec. 31st 1949 : 123 | ★ مجموع العمال بتاريخ ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ - ١٢٣ |

معمل شوکولا اوپرا

کاره و نومبره ورکلا دارک

۷۸ ۷۷ ۷۶ ۷۵ ۷۴ ۷۳ ۷۲ ۷۱ ۷۰ ۶۹ ۶۸ ۶۷ ۶۶ ۶۵ ۶۴ ۶۳ ۶۲ ۶۱ ۶۰ ۵۹ ۵۸ ۵۷ ۵۶ ۵۵ ۵۴ ۵۳ ۵۲ ۵۱ ۵۰ ۴۹ ۴۸ ۴۷ ۴۶ ۴۵ ۴۴ ۴۳ ۴۲ ۴۱ ۴۰ ۳۹ ۳۸ ۳۷ ۳۶ ۳۵ ۳۴ ۳۳ ۳۲ ۳۱ ۳۰ ۲۹ ۲۸ ۲۷ ۲۶ ۲۵ ۲۴ ۲۳ ۲۲ ۲۱ ۲۰ ۱۹ ۱۸ ۱۷ ۱۶ ۱۵ ۱۴ ۱۳ ۱۲ ۱۱ ۱۰ ۹ ۸ ۷ ۶ ۵ ۴ ۳ ۲ ۱

مهدن ابيض اخوان

۹۲۶ ۹۲۵ ۹۲۴ ۹۲۳ ۹۲۲ ۹۲۱ ۹۲۰ ۹۱۹ ۹۱۸ ۹۱۷ ۹۱۶ ۹۱۵ ۹۱۴ ۹۱۳ ۹۱۲ ۹۱۱ ۹۱۰ ۹۰۹ ۹۰۸ ۹۰۷ ۹۰۶ ۹۰۵ ۹۰۴ ۹۰۳ ۹۰۲ ۹۰۱ ۹۰۰ ۸۹۹ ۸۹۸ ۸۹۷ ۸۹۶ ۸۹۵ ۸۹۴ ۸۹۳ ۸۹۲ ۸۹۱ ۸۹۰ ۸۸۹ ۸۸۸ ۸۸۷ ۸۸۶ ۸۸۵ ۸۸۴ ۸۸۳ ۸۸۲ ۸۸۱ ۸۸۰ ۸۷۹ ۸۷۸ ۸۷۷ ۸۷۶ ۸۷۵ ۸۷۴ ۸۷۳ ۸۷۲ ۸۷۱ ۸۷۰ ۸۶۹ ۸۶۸ ۸۶۷ ۸۶۶ ۸۶۵ ۸۶۴ ۸۶۳ ۸۶۲ ۸۶۱ ۸۶۰ ۸۵۹ ۸۵۸ ۸۵۷ ۸۵۶ ۸۵۵ ۸۵۴ ۸۵۳ ۸۵۲ ۸۵۱ ۸۵۰ ۸۴۹ ۸۴۸ ۸۴۷ ۸۴۶ ۸۴۵ ۸۴۴ ۸۴۳ ۸۴۲ ۸۴۱ ۸۴۰ ۸۳۹ ۸۳۸ ۸۳۷ ۸۳۶ ۸۳۵ ۸۳۴ ۸۳۳ ۸۳۲ ۸۳۱ ۸۳۰ ۸۲۹ ۸۲۸ ۸۲۷ ۸۲۶ ۸۲۵ ۸۲۴ ۸۲۳ ۸۲۲ ۸۲۱ ۸۲۰ ۸۱۹ ۸۱۸ ۸۱۷ ۸۱۶ ۸۱۵ ۸۱۴ ۸۱۳ ۸۱۲ ۸۱۱ ۸۱۰ ۸۰۹ ۸۰۸ ۸۰۷ ۸۰۶ ۸۰۵ ۸۰۴ ۸۰۳ ۸۰۲ ۸۰۱ ۸۰۰ ۷۹۹ ۷۹۸ ۷۹۷ ۷۹۶ ۷۹۵ ۷۹۴ ۷۹۳ ۷۹۲ ۷۹۱ ۷۹۰ ۷۸۹ ۷۸۸ ۷۸۷ ۷۸۶ ۷۸۵ ۷۸۴ ۷۸۳ ۷۸۲ ۷۸۱ ۷۸۰ ۷۷۹ ۷۷۸ ۷۷۷ ۷۷۶ ۷۷۵ ۷۷۴ ۷۷۳ ۷۷۲ ۷۷۱ ۷۷۰ ۷۶۹ ۷۶۸ ۷۶۷ ۷۶۶ ۷۶۵ ۷۶۴ ۷۶۳ ۷۶۲ ۷۶۱ ۷۶۰ ۷۵۹ ۷۵۸ ۷۵۷ ۷۵۶ ۷۵۵ ۷۵۴ ۷۵۳ ۷۵۲ ۷۵۱ ۷۵۰ ۷۴۹ ۷۴۸ ۷۴۷ ۷۴۶ ۷۴۵ ۷۴۴ ۷۴۳ ۷۴۲ ۷۴۱ ۷۴۰ ۷۳۹ ۷۳۸ ۷۳۷ ۷۳۶ ۷۳۵ ۷۳۴ ۷۳۳ ۷۳۲ ۷۳۱ ۷۳۰ ۷۲۹ ۷۲۸ ۷۲۷ ۷۲۶ ۷۲۵ ۷۲۴ ۷۲۳ ۷۲۲ ۷۲۱ ۷۲۰ ۷۱۹ ۷۱۸ ۷۱۷ ۷۱۶ ۷۱۵ ۷۱۴ ۷۱۳ ۷۱۲ ۷۱۱ ۷۱۰ ۷۰۹ ۷۰۸ ۷۰۷ ۷۰۶ ۷۰۵ ۷۰۴ ۷۰۳ ۷۰۲ ۷۰۱ ۷۰۰ ۶۹۹ ۶۹۸ ۶۹۷ ۶۹۶ ۶۹۵ ۶۹۴ ۶۹۳ ۶۹۲ ۶۹۱ ۶۹۰ ۶۸۹ ۶۸۸ ۶۸۷ ۶۸۶ ۶۸۵ ۶۸۴ ۶۸۳ ۶۸۲ ۶۸۱ ۶۸۰ ۶۷۹ ۶۷۸ ۶۷۷ ۶۷۶ ۶۷۵ ۶۷۴ ۶۷۳ ۶۷۲ ۶۷۱ ۶۷۰ ۶۶۹ ۶۶۸ ۶۶۷ ۶۶۶ ۶۶۵ ۶۶۴ ۶۶۳ ۶۶۲ ۶۶۱ ۶۶۰ ۶۵۹ ۶۵۸ ۶۵۷ ۶۵۶ ۶۵۵ ۶۵۴ ۶۵۳ ۶۵۲ ۶۵۱ ۶۵۰ ۶۴۹ ۶۴۸ ۶۴۷ ۶۴۶ ۶۴۵ ۶۴۴ ۶۴۳ ۶۴۲ ۶۴۱ ۶۴۰ ۶۳۹ ۶۳۸ ۶۳۷ ۶۳۶ ۶۳۵ ۶۳۴ ۶۳۳ ۶۳۲ ۶۳۱ ۶۳۰ ۶۲۹ ۶۲۸ ۶۲۷ ۶۲۶ ۶۲۵ ۶۲۴ ۶۲۳ ۶۲۲ ۶۲۱ ۶۲۰ ۶۱۹ ۶۱۸ ۶۱۷ ۶۱۶ ۶۱۵ ۶۱۴ ۶۱۳ ۶۱۲ ۶۱۱ ۶۱۰ ۶۰۹ ۶۰۸ ۶۰۷ ۶۰۶ ۶۰۵ ۶۰۴ ۶۰۳ ۶۰۲ ۶۰۱ ۶۰۰ ۵۹۹ ۵۹۸ ۵۹۷ ۵۹۶ ۵۹۵ ۵۹۴ ۵۹۳ ۵۹۲ ۵۹۱ ۵۹۰ ۵۸۹ ۵۸۸ ۵۸۷ ۵۸۶ ۵۸۵ ۵۸۴ ۵۸۳ ۵۸۲ ۵۸۱ ۵۸۰ ۵۷۹ ۵۷۸ ۵۷۷ ۵۷۶ ۵۷۵ ۵۷۴ ۵۷۳ ۵۷۲ ۵۷۱ ۵۷۰ ۵۶۹ ۵۶۸ ۵۶۷ ۵۶۶ ۵۶۵ ۵۶۴ ۵۶۳ ۵۶۲ ۵۶۱ ۵۶۰ ۵۵۹ ۵۵۸ ۵۵۷ ۵۵۶ ۵۵۵ ۵۵۴ ۵۵۳ ۵۵۲ ۵۵۱ ۵۵۰ ۵۴۹ ۵۴۸ ۵۴۷ ۵۴۶ ۵۴۵ ۵۴۴ ۵۴۳ ۵۴۲ ۵۴۱ ۵۴۰ ۵۳۹ ۵۳۸ ۵۳۷ ۵۳۶ ۵۳۵ ۵۳۴ ۵۳۳ ۵۳۲ ۵۳۱ ۵۳۰ ۵۲۹ ۵۲۸ ۵۲۷ ۵۲۶ ۵۲۵ ۵۲۴ ۵۲۳ ۵۲۲ ۵۲۱ ۵۲۰ ۵۱۹ ۵۱۸ ۵۱۷ ۵۱۶ ۵۱۵ ۵۱۴ ۵۱۳ ۵۱۲ ۵۱۱ ۵۱۰ ۵۰۹ ۵۰۸ ۵۰۷ ۵۰۶ ۵۰۵ ۵۰۴ ۵۰۳ ۵۰۲ ۵۰۱ ۵۰۰ ۴۹۹ ۴۹۸ ۴۹۷ ۴۹۶ ۴۹۵ ۴۹۴ ۴۹۳ ۴۹۲ ۴۹۱ ۴۹۰ ۴۸۹ ۴۸۸ ۴۸۷ ۴۸۶ ۴۸۵ ۴۸۴ ۴۸۳ ۴۸۲ ۴۸۱ ۴۸۰ ۴۷۹ ۴۷۸ ۴۷۷ ۴۷۶ ۴۷۵ ۴۷۴ ۴۷۳ ۴۷۲ ۴۷۱ ۴۷۰ ۴۶۹ ۴۶۸ ۴۶۷ ۴۶۶ ۴۶۵ ۴۶۴ ۴۶۳ ۴۶۲ ۴۶۱ ۴۶۰ ۴۵۹ ۴۵۸ ۴۵۷ ۴۵۶ ۴۵۵ ۴۵۴ ۴۵۳ ۴۵۲ ۴۵۱ ۴۵۰ ۴۴۹ ۴۴۸ ۴۴۷ ۴۴۶ ۴۴۵ ۴۴۴ ۴۴۳ ۴۴۲ ۴۴۱ ۴۴۰ ۴۳۹ ۴۳۸ ۴۳۷ ۴۳۶ ۴۳۵ ۴۳۴ ۴۳۳ ۴۳۲ ۴۳۱ ۴۳۰ ۴۲۹ ۴۲۸ ۴۲۷ ۴۲۶ ۴۲۵ ۴۲۴ ۴۲۳ ۴۲۲ ۴۲۱ ۴۲۰ ۴۱۹ ۴۱۸ ۴۱۷ ۴۱۶ ۴۱۵ ۴۱۴ ۴۱۳ ۴۱۲ ۴۱۱ ۴۱۰ ۴۰۹ ۴۰۸ ۴۰۷ ۴۰۶ ۴۰۵ ۴۰۴ ۴۰۳ ۴۰۲ ۴۰۱ ۴۰۰ ۳۹۹ ۳۹۸ ۳۹۷ ۳۹۶ ۳۹۵ ۳۹۴ ۳۹۳ ۳۹۲ ۳۹۱ ۳۹۰ ۳۸۹ ۳۸۸ ۳۸۷ ۳۸۶ ۳۸۵ ۳۸۴ ۳۸۳ ۳۸۲ ۳۸۱ ۳۸۰ ۳۷۹ ۳۷۸ ۳۷۷ ۳۷۶ ۳۷۵ ۳۷۴ ۳۷۳ ۳۷۲ ۳۷۱ ۳۷۰ ۳۶۹ ۳۶۸ ۳۶۷ ۳۶۶ ۳۶۵ ۳۶۴ ۳۶۳ ۳۶۲ ۳۶۱ ۳۶۰ ۳۵۹ ۳۵۸ ۳۵۷ ۳۵۶ ۳۵۵ ۳۵۴ ۳۵۳ ۳۵۲ ۳۵۱ ۳۵۰ ۳۴۹ ۳۴۸ ۳۴۷ ۳۴۶ ۳۴۵ ۳۴۴ ۳۴۳ ۳۴۲ ۳۴۱ ۳۴۰ ۳۳۹ ۳۳۸ ۳۳۷ ۳۳۶ ۳۳۵ ۳۳۴ ۳۳۳ ۳۳۲ ۳۳۱ ۳۳۰ ۳۲۹ ۳۲۸ ۳۲۷ ۳۲۶ ۳۲۵ ۳۲۴ ۳۲۳ ۳۲۲ ۳۲۱ ۳۲۰ ۳۱۹ ۳۱۸ ۳۱۷ ۳۱۶ ۳۱۵ ۳۱۴ ۳۱۳ ۳۱۲ ۳۱۱ ۳۱۰ ۳۰۹ ۳۰۸ ۳۰۷ ۳۰۶ ۳۰۵ ۳۰۴ ۳۰۳ ۳۰۲ ۳۰۱ ۳۰۰ ۲۹۹ ۲۹۸ ۲۹۷ ۲۹۶ ۲۹۵ ۲۹۴ ۲۹۳ ۲۹۲ ۲۹۱ ۲۹۰ ۲۸۹ ۲۸۸ ۲۸۷ ۲۸۶ ۲۸۵ ۲۸۴ ۲۸۳ ۲۸۲ ۲۸۱ ۲۸۰ ۲۷۹ ۲۷۸ ۲۷۷ ۲۷۶ ۲۷۵ ۲۷۴ ۲۷۳ ۲۷۲ ۲۷۱ ۲۷۰ ۲۶۹ ۲۶۸ ۲۶۷ ۲۶۶ ۲۶۵ ۲۶۴ ۲۶۳ ۲۶۲ ۲۶۱ ۲۶۰ ۲۵۹ ۲۵۸ ۲۵۷ ۲۵۶ ۲۵۵ ۲۵۴ ۲۵۳ ۲۵۲ ۲۵۱ ۲۵۰ ۲۴۹ ۲۴۸ ۲۴۷ ۲۴۶ ۲۴۵ ۲۴۴ ۲۴۳ ۲۴۲ ۲۴۱ ۲۴۰ ۲۳۹ ۲۳۸ ۲۳۷ ۲۳۶ ۲۳۵ ۲۳۴ ۲۳۳ ۲۳۲ ۲۳۱ ۲۳۰ ۲۲۹ ۲۲۸ ۲۲۷ ۲۲۶ ۲۲۵ ۲۲۴ ۲۲۳ ۲۲۲ ۲۲۱ ۲۲۰ ۲۱۹ ۲۱۸ ۲۱۷ ۲۱۶ ۲۱۵ ۲۱۴ ۲۱۳ ۲۱۲ ۲۱۱ ۲۱۰ ۲۰۹ ۲۰۸ ۲۰۷ ۲۰۶ ۲۰۵ ۲۰۴ ۲۰۳ ۲۰۲ ۲۰۱ ۲۰۰ ۱۹۹ ۱۹۸ ۱۹۷ ۱۹۶ ۱۹۵ ۱۹۴ ۱۹۳ ۱۹۲ ۱۹۱ ۱۹۰ ۱۸۹ ۱۸۸ ۱۸۷ ۱۸۶ ۱۸۵ ۱۸۴ ۱۸۳ ۱۸۲ ۱۸۱ ۱۸۰ ۱۷۹ ۱۷۸ ۱۷۷ ۱۷۶ ۱۷۵ ۱۷۴ ۱۷۳ ۱۷۲ ۱۷۱ ۱۷۰ ۱۶۹ ۱۶۸ ۱۶۷ ۱۶۶ ۱۶۵ ۱۶۴ ۱۶۳ ۱۶۲ ۱۶۱ ۱۶۰ ۱۵۹ ۱۵۸ ۱۵۷ ۱۵۶ ۱۵۵ ۱۵۴ ۱۵۳ ۱۵۲ ۱۵۱ ۱۵۰ ۱۴۹ ۱۴۸ ۱۴۷ ۱۴۶ ۱۴۵ ۱۴۴ ۱۴۳ ۱۴۲ ۱۴۱ ۱۴۰ ۱۳۹ ۱۳۸ ۱۳۷ ۱۳۶ ۱۳۵ ۱۳۴ ۱۳۳ ۱۳۲ ۱۳۱ ۱۳۰ ۱۲۹ ۱۲۸ ۱۲۷ ۱۲۶ ۱۲۵ ۱۲۴ ۱۲۳ ۱۲۲ ۱۲۱ ۱۲۰ ۱۱۹ ۱۱۸ ۱۱۷ ۱۱۶ ۱۱۵ ۱۱۴ ۱۱۳ ۱۱۲ ۱۱۱ ۱۱۰ ۱۰۹ ۱۰۸ ۱۰۷ ۱۰۶ ۱۰۵ ۱۰۴ ۱۰۳ ۱۰۲ ۱۰۱ ۱۰۰ ۹۹ ۹۸ ۹۷ ۹۶ ۹۵ ۹۴ ۹۳ ۹۲ ۹۱ ۹۰ ۸۹ ۸۸ ۸۷ ۸۶ ۸۵ ۸۴ ۸۳ ۸۲ ۸۱ ۸۰ ۷۹ ۷۸ ۷۷ ۷۶ ۷۵ ۷۴ ۷۳ ۷۲ ۷۱ ۷۰ ۶۹ ۶۸ ۶۷ ۶۶ ۶۵ ۶۴ ۶۳ ۶۲ ۶۱ ۶۰ ۵۹ ۵۸ ۵۷ ۵۶ ۵۵ ۵۴ ۵۳ ۵۲ ۵۱ ۵۰ ۴۹ ۴۸ ۴۷ ۴۶ ۴۵ ۴۴ ۴۳ ۴۲ ۴۱ ۴۰ ۳۹ ۳۸ ۳۷ ۳۶ ۳۵ ۳۴ ۳۳ ۳۲ ۳۱ ۳۰ ۲۹ ۲۸ ۲۷ ۲۶ ۲۵ ۲۴ ۲۳ ۲۲ ۲۱ ۲۰ ۱۹ ۱۸ ۱۷ ۱۶ ۱۵ ۱۴ ۱۳ ۱۲ ۱۱ ۱۰ ۹ ۸ ۷ ۶ ۵ ۴ ۳ ۲ ۱

FABRIQUE DE CHOCOLAT OPERA

EXP IMP COMMERCE REPRÉSENTATION
COMMISSION

TÉLÉGRAMME: ABIAD FRÈRES TÉL 77 78

ÉTABLISSEMENTS ABIAD FRÈRES

BEYROUTH B. P. 926

Nos produits

مصوغات

Chocolat Opéra, Cacao Opéra

شوکولا اوپرا ، کاکاو اوپرا

Pastilles Eucalyptus, Pastilles Régimes

پاستیل اکالیپتوس ، پاستیل رژیمن

Pastilles Mentha, Caramels Fruits

پاستیل منشا ، کارامل فریٹ

Dragées de Jalous Sortes, Boîtes à Macher.

دریجے آف جالوس سورتس ، بکس آف ماکر

Chewing Gum, Pistaches au Sucre Candi

چewing گم ، پیسٹاچس آف سکر کندی

Gammes Gélatines, Gammes aux Fruits Arabes

گامس جیلٹین ، گامس آف فریٹس عرب

اف. كا

معهد الزهور

معلم

سكاكر . كوم . فوفا . كراميل

فيصل كلاس

بيروت - شارع موريس بارس

تأسس سنة ١٩٢٩

*

كرميل . دريس . لوبستر
فخارة مواد اولى

لصام-

سعيد بابلي

بيروت : شارع يوسف الاسير

شفيق الحاص

مصطفى البتروني

دنامس

معلم

سكاكر شوكولا مجلس كراميل

سكاكر كراميل دريس

*

تأسس سنة ١٩٣٠

بيروت - شارع حمدة تلفون ٨٥/٠٠

من ب. ١١٩٠

بيروت - شارع مدرس النساء

تأسس سنة ١٩٣٩

معهد رهرة لبنان

لوصار

معهد لبنان

درسين كرميل - دوس

راهة فانوم عمان

راهة

فطاري وسكري *

صع جمع الو - سكا

واسوكة لاوس

حسن هو ادا

شارع محمد الكسي

س - ١٩٤٠

بروس السقه - د - دوي

دب محمد خا -

س - ١٩٤٥

*

نايف السكري

عبد الغني الصباغ

معهد

طار

درسين

لراميل

وعلاوة

طار

لرمل

درسين

*

بروس شارع السقه بوق

بروس شارع رميل دس

معمل السكاكر الوطني



لصنع جميع انواع السكاكر
والشوكولاته على اختلاف انواعها

من كرمين وشوكولاته ودرس ورامه العج وبيع مواد اذيه لسكاكر

ومستعبره لتقديم الاطباء الى جميع انحاء العالم



ع. ز. بيروت زقاق البساط

شارع محمود العميم تقريه ٩٣ ٧٦

مصنوعات قرطاس

مریٹ، شراب، رب السدود، ملیح سفیر، حل، کس، حرر،
نوع عدد جمع سفیہ
ورد علی أحدث طار

۲۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۵۰۰ - ۲۰۰ - ۱۰۰ - ۵۰ - ۲۰ - ۱۰ - ۵ - ۲ - ۱



CORTAS'

IS THE A Variety of CORTAS' Products
In the Market

At Your Grocer

REFRIGERATION

Beirut - Bab Edress P. O. B 209 Office Telephone 2222 - 2223

ARAB BANK LIMITED

HEAD OFFICE

JERUSALEM, PALESTINE

*Telegraphic Address - BANK ARAB - Codes - Bentley's Complete
Phrase (also Peterson's 3rd Edition for Jerusalem and Beirut Branches)*

BRANCHES

PALESTINE	JERUSALEM, RAMAT AL NAHAL, KAYMAKUNZA
JORDAN	: AMMAN, Irbid
LEBANON	: BEIRUT, TRIPOLI
SYRIA	: DAMASCUS, ALEPPO, HOMS, LATAQUIEH
IRAQ	: BAGHDAD, MOSUL, BASRA
EGYPT	: CAIRO, AL-AZHAR, ALEXANDRIA, PORT SAID, AL-MANSOURAH, TANTA, EL MAHALLA EL-KHAYMA
SAUDI ARABIA	: JEDDAH

COMPLETE BANKING SERVICE

Paid up Capital L. P. 1,100,000

Reserves L. P. 1,947,700

CORRESPONDENTS

LONDON	MILBANK TOWNSEND & CO. LIMITED
NEW YORK	CHASE NATIONAL BANK OF NEW YORK IRVING TRUST COMPANY, NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK AND GUARANTY TRUST CO. OF NEW YORK
INDIA	: NATIONAL BANK OF INDIA LIMITED
TURKEY	: TIRAKVE IS BANKASI
AUSTRALIA	COMMERCIAL BANK OF AUSTRALIA
SWITZERLAND	SWISS BANK CORPORATION AND UNION BANQUES SUISSES
PARIS	: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
ITALY	: BANCA COMMERCIALE ITALIANA

THE AIM OF THE ARAB BANK LIMITED, SINCE
ITS ESTABLISHMENT IN 1940 HAS BEEN ONE OF

SERVICE ★ EXPANSION ★ PROGRESS

بدارو ومخباط
معامل نسج حرير طبيعي ونباتي
مكتب البيع شارع المطار
دمشق ٧٢٠

BADARO & MOHBAT

TISSAGE DE SOIE & RAYONNE

USINE RUE BADARO

B. P. 720

الشركة اللبنانية للنسيج

المصنع في مدينة بيروت - بواب ٧٥ - ٢٠
الدارة ١٠ - ٩٤ - حي الفخري

SOCIÉTÉ LIBANAISE DE TISSAGE

USINE A TAYOUNÉ PRÈS BEYROUTH Telephone 75 - 20

SIÈGE RUE FAKHRY BEY - Im KASSATLY Téléphone 94 - 10

أول مصنع نسج حرير طبيعي في الشرق الأوسط
مع كل أنواع الخشب من صلب ومفروش

MAIN FACTORIES



اهم المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Bisul, Munir	Saidia	سيدا	سباط، منير
El Iwani-Abdul-Shakir	Fraresh Street	فرش - سيد	حواشي، عبد الشكور وولده احمد
Shukar, Shakeeh	El El-Ha El-Ha	حلب - سيد	شكير، شكيب وديع
Ghandour Abdul-Kader	Bac Maarad Beirut	ساح عرس - بيروت	عندور، عبد القادر
Ghandour, Izzat & Subhi	Carmiche Nahr, Beirut	كورنيش - بيروت	عندور، عزة وصفي
Ghandour, M. O & Sons.	Souk Abi Nasr Tel. 74 72	سوق أبي نصر - بيروت ٧٢ - ٧٤	عندور، محمد عمر واولاده
Kaysi, Mohammad & Sons.	Bac El Arz Beirut Tel. 43 29	شارع - بيروت ٢٩ - ٤٣	قيسي، محمد واولاده
Natout, Ibrahim & Sons	Lac Maarad Beirut, Tel. 38 72	ساح عرس - بيروت ٣٨ - ٣٩	ناطور، ابراهيم واولاده
Yemni, Muni & Izz-dine	Bac Maarad Beirut, Tel. 38 72	ساح عرس - بيروت ٣٨ - ٣٩	يمن، منير وعزالدين



صناعة النشا والقطر الصناعي

STARCH & GLUCOSE INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ New industry
- ★ Products : Glucose and starch
- ★ Raw materials : Corn and maize
- ★ Location : Zalka - Metn
- ★ Industry for local consumption , it exports to Syria
- ★ Number of factories : 1
- ★ Capital investment. L. L. 1400000
- ★ Annual capacity of production :
Starch : 600 tons
Glucose : 1000 tons
- ★ Annual consumption in Lebanon :
Starch : 250 tons
Glucose : 750 tons
- ★ Production 1949
Starch : 124 tons
Glucose : 500 tons
- ★ Total number of labour as at Jan 1st. 1950 . 45

- ★ صناعة جديدة .
- ★ منتجاتها : القطر الصناعي ونشا
- ★ موادها : لاربية امرة .
- ★ مصنع في الزلك - امث .
- ★ صناعة للاستهلاك المحلي وتصدر الى سوريا .
- ★ يقوم منها مصنع واحد .
- ★ رأسامها - ١٤٠٠٠٠٠ ل . ل
- ★ تستطيع ان تنتج سنوياً - ٦٠٠ طن نشا و ١٠٠٠ طن قطر صناعي .
- ★ يستهلك في لبنان - سنوياً - ٢٥٠ طن نشا و ٧٥٠ طن قطر صناعي
- ★ انتاجها - سنة ١٩٤٩ - ١٢٤ طن نشا و ٥٠٠ طن قطر صناعي .
- ★ مجموع عمال : أربع اول كسوف الذي سنة ١٩٥٠ ٤٥

Name	Address
Société industrielle des produits agricoles (Cipa)	P.O.B. 1028 Beirut Tel. 63-29

الاسم	العنوان
الشركة الصناعية لمنتجات الزراعة (سيبا)	ص ب ١٠٢٨ بيروت ١٩٠٢٩ - ٦٣

صناعة المربيات

JAM INDUSTRY

Main Facts

- ★ Modern Industry
- ★ Products : Jams, Sirops & Tomato concentrates
- ★ Raw materials: Fruits, vegetables, sugar, etc., in sheets, and auxiliary chemical products
- ★ Location : Northern suburb of Beirut
- ★ Export industry
- ★ Number of factories : 2
- ★ Capital investment : L.L. 600000
- ★ Annual capacity of production 3000 tons
- ★ Lebanon's annual consumption 400 tons
- ★ Production 1949 :
 - Jams : 370 tons
 - Tomato concentrates 70 tons
 - Sirops 40 tons
- ★ Total of labour as at Dec. 31st, 1949 55

معلومات اساسية

- ★ صناعة حديثة .
- ★ منتجاتها مربيات الفاكهة ، والشرارات وروب بندورة .
- ★ موادها الاولية - فاكهة وثمار واحصاء والسكر و عسل السك وبعض المواد الكيميائية المساعدة والشمع .
- ★ موقعها - ضاحية بيروت الشمالية .
- ★ صناعة للتصدير .
- ★ عدد مصانعها - ٢
- ★ رأسمالها - ٦٠٠٠٠٠ ل.ل.
- ★ تستطيع ان تنتج سنوياً ٥٠٠٠ طن
- ★ استهلاك لبنان السنوي ٤٠٠ ص .
- ★ انتاجها سنة ١٩٤٩ - مربى بالسكر ٣٧٠ طن ، روب بندورة : ٥٠ طن ، شرارات : ٥٠ طن .
- ★ مجموع عمالها - ٣٦ كسوة اول سنة ١٩٤٩ ٥٣

FACTORIES

المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Société Industrielle des produits Agricoles (Sipa)	P.O. Box 1000 Tel. 1000	ص.ب. ١٠٠٠ ١٩٠٠	الشركة الصناعية للمنتجات الزراعية (سيف)
Corias Bros. & Co	Bah-Eddiss, Beirut	ب.ع. ديس ٥٥٠٠	فرصاس اخوات وشركاهم

صناعة المعكرونة

MACARONI INDUSTRY

Main Facts

- ★ New Industry
- ★ Products : Macaroni of different forms and icecream corns
- ★ Raw material : Flour
- ★ Location : Beirut city and its southern suburb.
- ★ Export Industry
- ★ Number of factories : 6
- ★ Capital investment : L.L. 1246000
- ★ Annual capacity of production : 7500 tons
- ★ Lebanon's annual consumption 1500 tons
- ★ Production 1949 : 2010 tons
- ★ Total of labour as at Dec. 31st, 1949 : 102

معلومات أساسية

- ★ صناعة جديدة
- ★ منتجاتها : المعكرونة على مختلف أشكالها وشعيرية وعلاوات عروضة
- ★ مواردها : لأوابه طحين
- ★ موقعها : مدينة بيروت وجدها الجنوبية
- ★ صناعة للتصدير
- ★ عدد مصانعها : ٦
- ★ رأسمالها : ١٢٤٦٠٠٠ ل.ل.
- ★ تستطيع ان تنتج سنوياً : ٧٥٠٠ ص
- ★ استهلاك لبنان سنوياً : ١٥٠٠ ص
- ★ انتاج سنة ١٩٤٩ : ٢٠١٠ ص
- ★ مجموع عماله : ٣١ مربي ١٠٢ كوكب الارض سنة ١٩٤٩

FACTORIES

المصانع

Name	Address	الاسم	العنوان
Hatabi Bros	Mar Elias Helina Beirut Tel. 91-88	حطبي اخوان	٩١ - ٨٨
Orient Industrial Company	Rue Brazil, Beirut Tel. 68-28	الشركة القارية للشرق	٦٨ - ٢٨
Jahr Industrial Co.	Rue Syria Beirut Tel. 58-26	الشركة الصناعية	٥٨ - ٢٦
Chalahy Bros.	Rue Nahr, Beirut Tel. 53-14	شاهي اخوان	٥٣ - ١٤
Ghandour	Souk Al-Nasr Beirut Tel. 71-70	شندور	٧١ - ٧٠
Kazan, Adib & Wadib	Chah-Bachla Beirut Tel. 69-28	قازان ادب وادب	٦٩ - ٢٨

صناعة الشوكولا

CHOCOLATE INDUSTRY

Main Facts

- * Modern Industry
- * Products : Converture, tablets, bonbons
- * Raw materials : Cacao seeds and butter, sugar, powdered milk and auxiliary chemical products
- * Location: Beirut city and suburbs
- * Export industry
- * Number of factories : 4
- * Capital investment : L.L. 1/200000
- * Annual capacity of production 1250 tons
- * Lebanon's annual consumption 600 tons
- * Production 1949 : 310 tons
- * Total of labours as at Dec. 31st 1949 198

معلومات أساسية

- * صناعة حديثة
- * منتجاتها: الواح الشوكولا لكبيرة ودوام الاسهل والصغيرة والحلويات على كافة انواعها
- * موادها الاولى: حبة الكاكو وزبدته، والسكر وحبب النافقة، وعحضرات كيميائية مساعدة
- * موقعها مدينة بيروت وضواحيها
- * صناعة للتصدير
- * عدد مصانعها 4
- * رأسمالها ١٧٠٠٠٠٠ ل.ل
- * تستطيع ان تنتج سنوياً ١٢٦٠ طناً
- * استهلاك لبنان السنوي ٦٠٠ ص
- * انتاجها سنة ١٩٤٩ - ٣٤٠ طناً
- * مجموع عاملها بتاريخ اول كانون الأول سنة ١٩٤٩ : ١٩٨

FACTORIES

Nome	Address
President Chocolate Factory.	Bab-Edriss, Beirut Tel. 48-42
Balady	Isaie Jazari Beirut Tel. 44-29
Jumayel Bros	Forn-Esk-Shubbak Beirut Tel. 62-88
United Chocolate & Sweets Factories ISCO	Souk El Jamel Beirut, Tel. 64-19

المصانع

الاسم	العنوان
برندان، شركة الشوكولا	باب إدريس - بيروت ٤٨ - ٤٢
بالدي، شركة	إسايه جازاري بيروت - ٤٤ - ٢٩
جيميل، اخوان	فورن-إسك-شوباك بيروت - ٦٢ - ٨٨
معامل الشوكولا وسكاكر اسعده - ديسكو -	سوق الجميل بيروت - ٦٤ - ١٩

صناعة السكر SWEETS INDUSTRY

Main Facts

- ★ Old industry, renewed
- ★ Products : Drops, Caramel, Noga, Rahat-El-halkoun, peppermint tablets and chewing gum
- ★ Raw materials : sugar, glucose, essences, dry fruits and butter
- ★ Location : all parts of Lebanon
- ★ Export industry
- ★ Number of factories 111
- ★ Capital investment 2200000 L.L
- ★ Annual capacity of production 1000 tons
- ★ Lebanon's annual consumption 5000 tons
- ★ Production 1949 1000 tons
- ★ Total of labour is at Jan. 1st 1950 : 1175

معلومات أساسية

- ★ صناعة قديمة جديدة
- ★ منتجات : قطرات ، كراميل ، نوجا ، راحة الفم ، ورق علكة
- ★ مواد خام : سكر ، جلوكوز ، عطور ، فواكه مجففة ، زبدة
- ★ مواقع : كافة ارجاء لبنان وجميع بلدات
- ★ صناعة تصدير
- ★ عدد مصانع ١١١
- ★ استثمار رأسمالي ٢٢٣٠٠٠٠ ل.ل
- ★ قدرة الإنتاج السنوية ١٠٠٠ طن
- ★ استهلاك لبنان السنوي ٥٠٠٠ طن
- ★ انتاج سنة ١٩٤٩ ١٠٠٠ طن
- ★ مجموع عمالها : ١١٧٥ في ١ كانون الثاني سنة ١٩٥٠

MAIN FACTORIES

الاسم المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Abiad Bros	Box Maarad Beirut Tel 7778	صندوق ٧٧٧٨ بيروت	ابيض حبيب
Bissat, Mounir	Said	صيد	بساط موني
Ste. Bafga	Rue Jazariya Beirut Tel 7199	شارع جازرية بيروت ٧١٩٩	شركة دفكا

Name	Address	العنوان	الاسم
Jaroudi, Mounir	Rue Syrie, Beirut	شارع سوريا ١٠٠	جارودي، منير
Hoss, Claude	The Hamade Beirut, Tel. 85-00	شارع حمادة ١٠٠ بيروت ٨٥	حس، شفيق
Hamade, Kamel	Place De L'Es- planade	ساحة بورس ١٠٠	حمادة، كامل
Daghlani, Hossni M. Elamed	Saad	سعد	دعنا، حسن محمد
Zein, Ahmad Khalid	Fah Zorak Beirut	فاه زوراك ١٠٠	زين، احمد خالد
Zein, Omar Khaleel	Zoukak el Had Beirut	زوكاك الحد ١٠٠	زين، عمر خالد
Aouf, Adib	Rue Saoud Beirut	شارع سعود ١٠٠	عوف، ادب
Kouache, Moustapha	Rue El-Ha Bouchde, Beirut	شارع الحارس ١٠٠	كوش، مصطفى



صناعة السكر

SUGAR INDUSTRY

Main Facts

- ★ Modern industry
- ★ Products : White crystallised sugar
- ★ Raw materials : sugar cane, brown sugar and bleaching chemical products
- ★ Location : Abde - Tripoli
- ★ Local consumption industry
- ★ Capital investment L.L. 3000000
- ★ Annual capacity of production 18000 tons
- ★ Lebanon's annual consumption 15 - 18 thousand tons
- ★ Production 1949 : 3100 tons sugar 233 tons molasses
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1949 : 723

معلومات أساسية

- ★ صناعة حديثة
- ★ منتج السكر : ابيض متبل
- ★ مواد اولية : قصب السكر ، السكر البني ، مواد التبييض والمنتجات الكيميائية
- ★ مصنع واحد في بلدة ابدع - طرابلس
- ★ صناعة للاستهلاك المحلي
- ★ رأسمال استثماري - ٣.٠٠٠.٠٠٠ ل.ل.
- ★ استطاعة الإنتاج السنوية ١٨.٠٠٠ طن من السكر
- ★ استهلاك لبنان السنوي ١٥ - ١٨ ألف طن من السكر
- ★ انتاج ١٩٤٩ : ٣١٠٠ طن سكر ٢٣٣ طن دب
- ★ مجموع عمال : ٧٢٣

Name	Address	الاسم	العنوان
National Sugar Factory	Abde - Tripoli	معمل السكر الوطني	أبدع - طرابلس

إدموند طحيني

معمل لصنع جميع أصناف الفرش على أحدث الأنواع

بيروت - طرابلس - بيروت - طرابلس - بيروت

EDMOND TEHINI

BRUSH FACTORY

Beirut — Tayouneh Telephone : 60 — 08

الشركة الصناعية منتوجات جبر

ن م

C. I. P. J.

تأسيس سنة ١٨٧٤

لكوف • معكرونة • وشعيرة • عذوة • فجب • كرت • شمع •
كوب • بلوط • دس • حروب • راحة • الطوم •
ابلي • واصر

اول معمل لبسكوييت والمتكرونة
في لبنان

المكتب شارع سورما ٥٨ ٢٦

الطبر: اتياع ٥٨/٥١ من ب. ٣٦٩

الشركة الصناعية للشرق

شركة مخفلة لبنانية

رأسمال ٨٠٠.٠٠٠ ل. ل

مقرها . بي بروس -

مؤسسات شركتين بإدارة وإدارة سابقا

مطاحن لبنان الكبرى

العمل في شارع البراس - بروس ٦٨ ٢٨

مطاحن بروس ٨٧٩ - بروس ١٠٨

معمل للمعجنات الغذائية

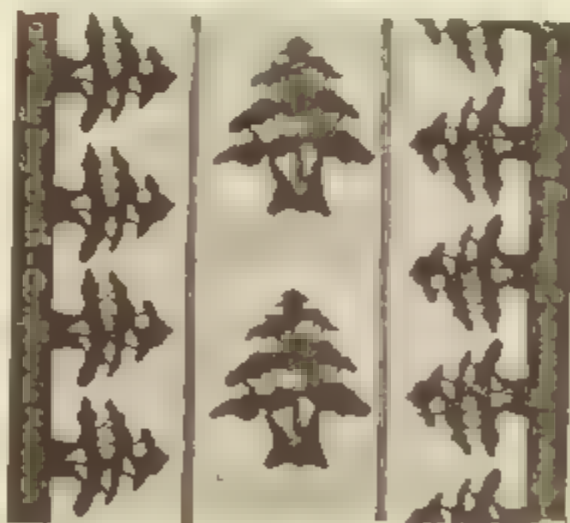
المكتب : شارع بروس - تلفون : ٥٦ - ٤٦

خیر النبی لاوی و اولاد

بَیْرُوت - عَصُور - تَلْفُون $\frac{80}{25}$

معمل لصنع انواع الكاكر والنقولات العربية
رئيس - كراميل - شوكرولا - راحة الحلقوم - فستق عاسوري
وملبس لزوم الأفسراح

مهم میر عارودی نروغ - شارع سورما



الارض
مياه وبر
والسموات
الاله
مياه
رعي الجوع

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

4179 + 1 - 5 10 - 1 2.

اطبوا داء وركي دية دية من جمع احوال احبوا من سفينة

صناعات المشروبات والمرطبات
BEVERAGES & LIGHT DRINKS INDUSTRIES



BEER	البيرة
ARAK	المرق
WINE	الفيو
VINEGAR	الخل
ICE	التنج
LIGHT DRINKS	الطازوز
ICE CREAM	البوظة

صناعات المشروبات والمرطبات

BEVERAGES & LIGHT DRINKS INDUSTRIES

Beer in Lebanon is produced according to continental methods. Its yeast is renewed now and then, the malt is prepared at the spot. Bottles are also produced locally. During the war it succeeded in meeting the demand of the Allied Armies in the Near East. The quality of its products is being continuously improved; many prefer it to other kinds of beer.

Arak is Lebanon's national drink, made from best grapes, and distilled twice, gives when drunk that feeling which made the poet feel that he is prince of princes. No foreigner has tasted it but liked it and had it not been for some international rules abroad it would easily become an international export product of fame.

Wine is a traditional industry which dwindled lately but for the courage and personal efforts of two houses who have done much to restore its ancient importance. Their efforts, however, have been hindered by the shortage of outlets and the keen competition of famous French kinds.

Vinegar is an industry that proves more than ever how important can personal effort be in a country's development if given the necessary public support. Its continuous pro-

دفع البيرة بحسب الطريقة الأوروبية محدد
جميعها من حبوب القمح والقمح
محلياً. وكذلك الزجاج مصنع محلياً. استطاعت
إثناء الحرب أن تفي بحاجات الجيوش
الحليفة وما تزال الآن تفي لرفع حوزة المساهمة
التي توضع البعض على معظم أنواع البيرة المحلية.

العرق مشروب أساسي لوطني فطر كحول
من العنب الجيد، ويحب في سكرات مع
البائسون مره ومرتين فيعطي شرب مث
الشوة المحبة من مرأحي بلذات الأذواق
واستصواب مذاقه ولولا أن بعض القوانين
الداخلية في الخارج تعرق تصديره لكان سوف
العالمي جيداً جداً.

بمساعدة صناعة تقليدية كانت تسمى لولا
مؤسستين ذلك العهد كبير لأعدادهم وضعف
من جهدهم صق السوق وشبهه واقع قريب
تحتاج صنعتهم ووافاقهم المراجحة.

الحل من اليد صناعة عيدها رونغاهن
جهد شخصي مستمر وينظر لها مستقبلاً اقتصادياً
يتوزع أثره في زراعة الكرمة والسمش ريف
لشأن.

gress shall have its marked effect upon both the wine industry and the rural areas of Lebanon

Ice, soda water and icecream are industries that progress with the increase of cheap electricity and rise of the standards of public health. They are progressing now in Lebanon

شج والكارور والموطة صنعتهم
 رديده القوى سكرية في لبنان ورحبها،
 وارتفع مستوى صحة العامة وتشدد اهلها
 على الطاقة من سكرية وحبوه من
 الحران



صناعة البيرة

BEER INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ New industry
- ★ Raw materials : Barely, hop and yeast
- ★ Location : Beirut, its southern suburb and Bsharri
- ★ Export industry
- ★ Number of factories : 3
- ★ Capital investment : 4220000 L.L.
- ★ Annual capacity of production : 8000000 Liters
- ★ Lebanon's annual consumption : 2000000 Liters
- ★ Production 1949 : 2380000 Lit
- ★ Total of labour as at Jan. 1st 1950 : 210

- ★ صناعة جديدة
- ★ موادها الأولية : شعير، وحشيشة البيرة وخميرة البيرة.
- ★ موقع بيروت وجنوبها وبيشري
- ★ صناعة للتصدير
- ★ عدد مصانع ٣
- ★ مجموع رأسمال ٤٢٢٠٠٠٠ ل.ل.
- ★ تستطيع أن تصنع سنوياً ٨٠٠٠٠٠٠ لتر
- ★ يستهلك في لبنان سنوياً ٢٠٠٠٠٠٠ لتر
- ★ انتاجها في سنة ١٩٤٩ ٢٣٨٩٠٠٠ لتر
- ★ مجموع عاملاتها بتاريخ اول كانون الثاني سنة ١٩٥٠ ٢١٠

FACTORIES

المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Mallerie Brasserie Franco-Syro-Lebanais	Bousherie - Metro, Tel 3831	بيشري - مترو ٣٨٣١ - ٣٨٣٢	معمل البيرة وتجهيز
Orient Beer Factory	Rue Koubayal, Beirut, Tel 6338	شارع كوبيال ٦٣٣٨ - ٦٣٣٩	معمل بيرة الشرق
Beverages & Beer Factory	Beyrouth - Gare d'Orsay 171	محطة كوبر ١٧١ - ١٧٢	معمل المشروبات ولييرة

صناعة العرق

ARAK INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Traditional Industry
- ★ Raw materials Grapes and anti-seed
- ★ Location all over Lebanon
- ★ Export Industry, main markets Syria and Egypt
- ★ Number of factories and workshops : 101.
- ★ Capital investment : L.L. 1575000.
- ★ Annual capacity of production 1000000 liters
- ★ Lebanon's annual consumption 1000000 liters
- ★ Production 1949 : 1163000 liters.
- ★ Total of labour as at Dec. 31st. 1949 : 288

- ★ صناعة قديمة
- ★ موادها الأولية - العنب والانتين
- ★ موقعها - مختلف أنحاء لبنان
- ★ صناعة للتصدير ، أهم أسواقها سوريا ومصر
- ★ عدد مصانعها ومشغليها - ١٠١
- ★ مجموع رأسمالها - ١٥٧٥٠٠٠ ل.ل.
- ★ تستطيع ان تنتج سنوياً - ٣٠٠٠٠٠٠ لتر
- ★ يستهلك في لبنان سنوياً - ١٠٠٠٠٠٠ لتر
- ★ انتاجها سنة ١٩٤٩ - ١١٦٣٠٠٠ لتر
- ★ مجموع عمالها - اربعين ٣٩ كانوا في الاول سنة ١٩٤٩ : ٢٨٨

MAIN FACTORIES

أهم المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Abdama, Toufic	Place Debbas, Beirut Tel ٢١٤٣	١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ ٢٢ - ٩٠ - ١٠٠	أبو المع ، توفيق
Abihoila, Habib	Khanouk J. ١١ mak. Beirut Tel 41 16	١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ ١٠٠ - ٢٠ - ١٠٠	أبي هلا ، حبيب

Name	Address	العنوان	الاسم
Brun, Pierre Louis	Chtaura, Bekaa Tel. No 14	شورم - شارع نمور ١٤	بران ، بيتر بوس
Balabane, Béchara	Zabk, Bekaa Tel. 2-23	رحلة - نمور ٢ - ٢٣	بلالان ، بشاره
Tabet, Elie Dab & Sons	Rue Gouraud Beirut, Tel. 32-43	شارع غورو - بيرة - نمور ٢٩ - ٤٣	تابت ، ليس ديب وارلاده
Julkh & Yazbeck	Furn-el-Chebbak, Bekaa	فرد الشباك - بكاء	جسج ويزبك
Jumal, Georges	Rue Al-Aroun Beirut, Tel. 84-27	سوق الارون - بيروت - نمور ٨٤ - ٢٧	جمان ، جورج
Hajj, Georges	Al-Mrouj - Metn	المرج - متن	حاج ، جورج
Haddad & Akl	Jedita - Bekaa	جدتا - بكاء	حداد وعقل
Harb, Nasri	Decente du Port, Beyrouth	رولة النور - بيروت	حرب ، نصري
Helou, Joseph & Nehmatallah	Rue Georges Picot, Beyrouth Tel. 34-27	شارع جورج بيكو - بيروت - نمور ٢٧ - ٣٤	حلو ، جوزف ونعمة الله
Khazen, Nimir (Abc-Sunda)	El-Jemeize, Beirut, Tel. 87-39	خمزة - بيروت - نمور ٨٧ - ٣٩	خازن ، نمر محب البي سعدي
Rahul, Louis	Chouh - Baabla	شوح - بابل	رهال ، لويس
Razouk, Fouad Ioufic	El-Jemeize Beirut, Tel. 75-61	خمزة - بيروت - نمور ٧٥ - ٦١	رزوق ، فوز دويق
Remeili, Badih	Niha - Bekaa	نحا - بكاء	ريميلي ، بديع
Remeili, Hanna & Razi	Niha - Bekaa	نحا - بكاء	ريميلي حنا وراحي

Name	Address	العنوان	الاسم
Ruehi, Georges	Khanchara Metn	ج - م - ح	ريشي ، جرجس
Ruehi, Nicolas & Ekl	Khanchara Metn	ج - م - ح	ريشي ، نقولا وعبد
Saroufim & Kanaan	Fachabava Bekaa	ج - م - ح	ساروفيم وكنعان
Sour, Edmond	Rue Couraud, Beirut, Tel. 39-34	شارع غورو ، بيروت هاتف ٣٩ - ٣٤	سور ، ادمون
Choucri, Selim	Saida	صيد	شويري ، سليم
Saleh, Wad'h Neamé & freres	Chab - Baab-Li	شارع ، ص - م	صالح ، ودع نعمه واخوانه
Saliba & Chit	Belt Chama - Baalbeck	بيت شاما ، بعلبك	صليبا وشيت
Tabbal, Alexandre	Place Debbas, Beirut, Tel. 5 77	شارع دبس ، بيروت هاتف ٥٦ - ٧٧	طبا ، اسكندر
Abdounour, Tanios & Abdallah	Euro-el-Chiblak Beirut	م - م - ح	عبد النور ، طانيوس وعبدالله
Ammoury, Selim	Zahle	ح - م - ح	عموري ، سليم
Voussakos & Azar Freres	Bouge Hammoud Metn Tel Dora 14	ج - م - ح هاتف ١٤ - ١٥	فوساكوس وازار اخوان
Kazan, Ibrahim Assaf	Jedda - Bekaa	ج - م - ح	كران ، ابراهيم عصف
Kazan, Boutros	Rue Couraud Beirut Tel. 30-09	شارع كورود ، بيروت هاتف ٣٠ - ٩٩	كران ، بطرس

Name	Address	الاسم	العنوان
Corlorom, Assaf	Jedita Bekaa	قرطري ، عاف	جديتا - بكاء
Corlorom, Naja	Rue Damas-Beirut	قرطري ، نجى	شارع دمشق - بيروت
Meehalani, Bechar	Moraijat Bekaa	مشعلاني ، بشير	موراجات - بكاء
Malouf, Anton Elias	Achrafie, Beirut	معلوف ، بطون البياس	أشرفية ، بيروت
Nakad, Youssef Selim	Jedita Bekaa	نكد ، يوسف سليم	جديتا ، البكاء
Yann, Emile Gebrane	Rue Gouraud, Beirut, Tel 00-40	ياني ، ايميل جبران	شارع غورد ، بيروت تلفون ٤٩ - ٤٠



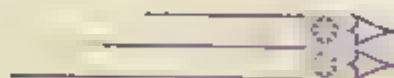
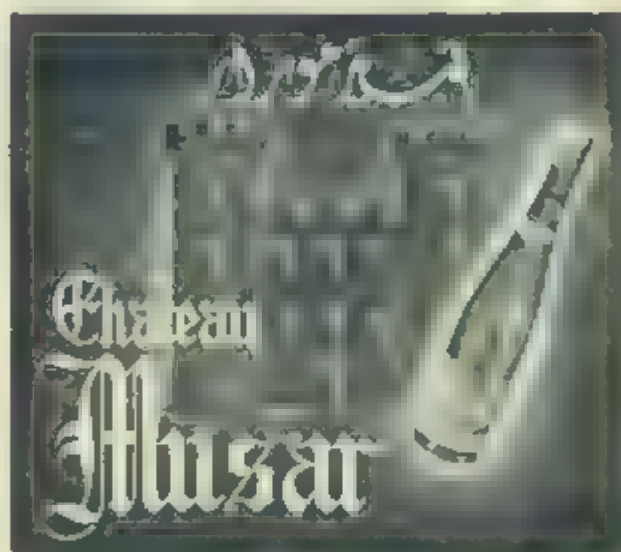
لذیذة
البسيرة الوحيدة بدون منافس



Laziza

LA BIÈRE SANS RIVALE

ممثل بيرة الشرق
٥٨





المصنوع من الزيوت المقيمة

المصنوع من زيت الزيتون البقحي

شَامِل الصَّابُونِ الوطنيَّة

شَامِلِ نَصْرٍ وَاَوْلَادِهِ

المكتب - بيروت شارع عمره الخطاب رقم ٣

ص.ب. ١٣٦٠ - تليفون ٩٣-٣٠

المعرض - طابقي "غرب" - تليفون ٢٩

THE NATIONAL SOAP INDUSTRY

Shamel Nasr & Sons

Beirut - Lebanon - B.P. 1360 - (Telph 93-30)

خل آدم

أفخر خل وطني
مصنوع من العنب

المختص: مكان ممتاز قرب دخوله المهر

ADAM VINEGAR

Best National Vinegar
Made of Finest Grapes

F. & J. P. & Co. Ltd.
London

صناعة النبيذ

WINE INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Old industry * صناعة قديمة
- ★ Raw materials : grapes * مواد أولية - العنب
- ★ Location : all over Lebanon * مواقع - مختلف أنحاء لبنان
- ★ Export industry * صناعة للتصدير
- ★ Number of wine producers : 35 * عدد حوامير النبيذ : ٣٥
- ★ Total capital investment : 350000 L.L. * مجموع رأسمالها : ٣٥٠٠٠٠ ل.ل.
- ★ Annual capacity of production : 1000000 Liters * تستطيع ان تنتج سنوياً : ١٠٠٠٠٠٠ لتر
- ★ Lebanon's annual consumption : 700000 Liters * يستهلك سنوياً في لبنان : ٥٠٠٠٠٠ لتر
- ★ Production 1949 : 569000 Liters * الإنتاج سنة ١٩٤٩ : ٥٦٩٠٠٠ لتر
- ★ Total of producers : Dec 1949 : 72 * مجموع الحوامل : مارسح ٣٩ كانون ايلول سنة ١٩٤٩ : ٧٢

WINE PRODUCERS

صنّاع النبيذ

Name	Address	العنوان	الاسم
Aebkar, Nicolas	Cutaura - Bekaa	سور - بكع	اشقر ، نيكولا
Jamal, Georges	Bce Al Azon by Beirut	سور - بيروت	جمال ، جورج
Hadad & Akl	Jahla - Bekaa	جرا - بكع	حداد و عكل

Name	Address	العنوان	الاسم
Kazaca, Michel (Chaleh)	Jedita - Bekaa	جديتا - بكاء	خزافة، محمد علي
Rachid, Nicolas & Lad	Kunchara - Metn	كنحرا - مطن	رياشي، بقولا وعبد
Sarouh & Kanaan	Kietcherges (Chout Beirut)	كيتشرجس (شوت بيروت)	ساروفيم وكنعان
Chedid, Khalil & Michel	Zablé	زابل	شديد، حسن ومحمد
Akl, Nassif Mikhael	Zabde	زابد	عقل، ناصف محول
Mahrouk, Habib	Jedita - Bekaa	جديتا - بكاء	مكروك، حبيب
Nakad, Joseph	Jedita - Bekaa	جديتا - بكاء	نكاد، يوسف
Haouchar, Gaston	Av. des Français, Beirut. Tel 62 26	حارة فرانس، بيروت ٦٢ - ٦٢	هوشير، غاستون
Etab, Kaara (Les Pères Jesuites)	Av. des Français Beirut, Tel 65-65	حارة فرانس، بيروت ٦٥ - ٦٥	- بيتا مورار - مؤسسة الكهنة اللاه البوعبي



صناعة الخل

VINEGAR INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Modern industry
- ★ Raw materials : grapes, raisin & wine.
- ★ Location : Zahlé and Beirut.
- ★ Export industry, main market : Egypt
- ★ Number of producers : 16
- ★ Capital investment : L.L. 70000.
- ★ Annual capacity of production : 300 tons
- ★ Lebanon's annual consumption : 250 tons
- ★ Production 1949 : 275 tons
- ★ Total of labour as at Dec 31st, 1949 : 28.
- ★ صناعة حديثة
- ★ مواد الأولية - عنب والزبيب والبيد
- ★ موقع : زحلة وبيروت
- ★ صناعة للتصدير ، سوقها الرئيسي مصر
- ★ عدد المصنع والمشتغل - ١٦
- ★ مجموع رأسمال - ٧٠٠٠٠ ل.ل.
- ★ تستطيع ان تنتج سنوياً - ٥٠٠ طن
- ★ يستهلك في لبنان - ٢٥٠ طن
- ★ اساج سنة ١٩٤٩ - ٢٧٥ طن
- ★ مجموع العمال بتاريخ ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ : ٢٦

MAIN FACTORIES

أهم المصانع

Name	Address	الاسم	العنوان
Adam, Fouad	Rue de Labattoir Beirut, Tel. 48 Flouye	آدم ، فؤاد	شارع لاباتوير بيروت - ٤٨ فلوي
Annoury, Selim	Zahlé	عموري ، سليم	زحلة
Cortas Bros	P.O. Box Beirut Tel. 67 50	قرطاس اخوان	ص.ب. بيروت ٥٠ - ٦٧

صناعة الثلج

ICE INDUSTRY

Main Facts

- ★ Old industry
- ★ Raw materials : Water, Ammonia and salt
- ★ Location : Lebanese cities.
- ★ Number of factories : 19.
- ★ Capital investment : 3620000 L. L.
- ★ Annual capacity of production : 96000 tons.
- ★ Lebanon's annual consumption 18000 tons.
- ★ Production 1949 : 42000 tons
- ★ Total of labour as at Oct. 1st 1949 : 114

معلومات اساسية

- ★ صناعة قديمة
- ★ موادها الاولية : الماء والامونيا وشوائب
- ★ موقعها : مدن لبنان الكبرى
- ★ عدد مصانعها : ١٩
- ★ مجموع رأسمالها ٣٦٢٠٠٠٠ ل.ل.
- ★ تسطيع ان تنتج سنوياً ٩٠٠٠٠٠٠ لوح
- ★ يستهلك من مبيعاتها سنوياً ١٨٠٠٠٠٠ لوح
- ★ انتاجها سنة ١٩٤٩ - ١٨٤٢٠٠٠ لوح
- ★ مجموع العمال : ١١٤ اول شربى ذول سنة ١٩٤٩

MAIN FACTORIES

Nome	Address	الاسم	العنوان
Badaoui Bros	Corniche du Fleuve - Beirut	بدوي اخوان	البحر - بيروت
Isaac Hagegheou Yanco	Bourge Hamour Metn, Tel. 49-53	تسكسوغو يانكو	بورج حمور - مطن ٤٩ - ٥٣
Rawass, Ahmed & Jamil	Place Debhas Beirut, Tel. 34-43	رواس احمد وجمل	ساحة دهباش - بيروت ٣٤ - ٤٣
Chami, Aref Badaoui & Bros	Tripoli Rue Zahera	شامي عارف بدوي و اخوانه	طرابلس - شارع زهرة
Cie. Générale du Levant	Rue Marseillaise, Tel. 59-84	الشركة العامة للشرق	شارع مارسيلaise - بيروت ٥٩ - ٨٤
Itani, Abdel-Kader	Bourge Hamour Metn, Tel. 49-53	عبد كادي ايتاني	بورج حمور - مطن ٤٩ - ٥٣

صناعة الكازوز

NON ALCOHOLIC BEVERAGE INDUSTRY

Main Facts

معلومات اساسية

- ★ Old industry, some factories are renewing their machinery
- ★ Products : Soda water, guzouz and Coca Cola
- ★ Raw materials : sugar, carbonic acid and flavouring essences
- ★ Location : main factories in Beirut city
- ★ Industry for local consumption ; it used to export to Syria
- ★ Number of factories : 26
- ★ Capital investment : L.L. 911000
- ★ Production 1949 : 2640000 Liters
- ★ Total of labour us at Oct. 31st 1949 : 121

★ صناعة قديمة ، بدأ تعيد تجديد آلاتها

★ منتوجاتها : ماء صودا و"الكازوز" والكوكو كولا

★ موادها الاولية : السكر ، غاز حمض الفحم وحلاصات المنصور

★ اهم المعامل في مدينة بيروت

★ صناعة للاستهلاك المحلي ، وكانت تصدر الى سوريا

★ عدد مصانعها - ٢٦

★ مجموع استثمارها : ٩١١٠٠٠ ل.ل.

★ اجمالي انتاجها سنة ١٩٤٩ : ٢٦٤٠٠٠٠ لتر

★ مجموع عمالها : ١٢١ بتاريخ ٣١ تشرين الاول سنة ١٩٤٩ .

MAIN MANUFACTURERS

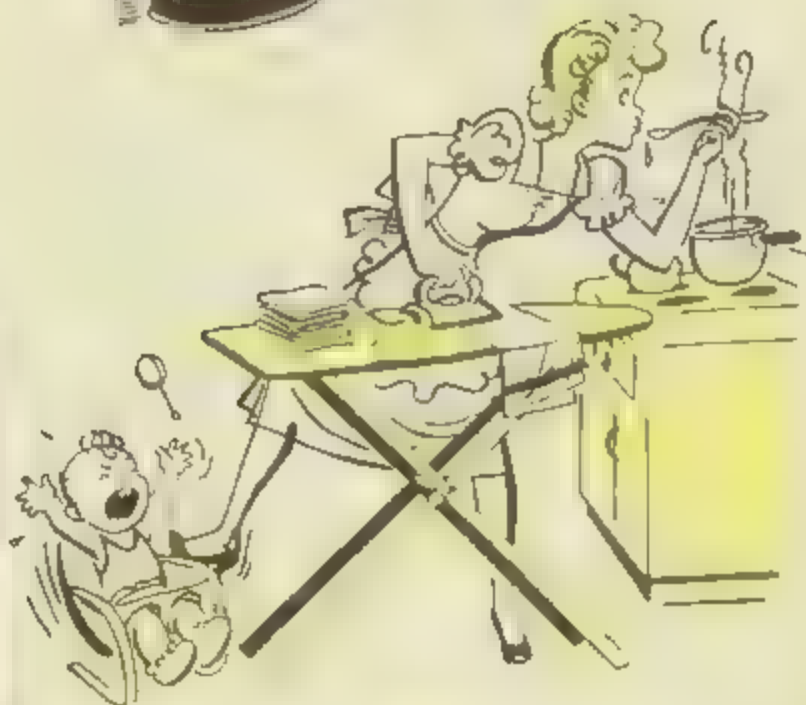
اهم المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Ramez Jalloul	Rue Emir Bechar Beirut Tel 9346	شارع امير بشير بيروت ٩٣٤٦	راميز جلول
Leuth-kola	Rue Khodr Beirut	شارع خدر بيروت	لوثي كولا

Name	Address	العنوان	الاسم
Gazeuse Ad-Dick	Place Assom Beirut	بوم	كازور الدك
Gazeuse St. Pierre	Rue George St. Pierre Beirut, Tel. 40 01	بوم	كازور - بوم
Snad, Mohamed Loutfi	Rue la Mere Loutfi Beirut	بوم	محمد ولفق
Mourad, Antoine	Rue Moukhlalassie Beirut	بوم	موراد، انطوان
Sté, Coca-Cola	Rue Patriarche Hoayek Inn Cie Beirut Tel. 68 00	بوم	شركة كوكاكولا

8

اطلب السمنة الفضة



Dassam



المعشون المعتمدون
الشركة اللبنانية للصناعة والتجارة . ش م (بكر)

صناعة البوظة

ICECREAM INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Old industry * صناعة قديمة مستحدثة آلاما
- ★ Products : Icecream and cold refreshments * سلع سوية والمشروبات على اختلاف اشكالها
- ★ Raw materials : milk, sugar, fruits and essences. * موادها الأولية - الحليب والسكر والافوا وحلاصاتها
- ★ Location : mainly Beirut city * أهمها في مدينة بيروت
- ★ Number of factories : 13 * عددها - ١٣
- ★ Capital investment : ١٠٠٠٠٠٠ ل.ل * مجموع رأسمالها ١٠٠٠٠٠٠ ل.ل
- ★ Production 1949 : 750 tons * انتاجها سنة ١٩٤٩ - ٧٥٠ طناً
- ★ Total of labour as at Oct. 31st 1949 : 450 * مجموع عمالها بتاريخ ٣١ تشرين الأول ١٩٤٩ ٤٥٠

MAIN MANUFACTURERS

المصنعون الرئيسيون

Name	Address	الاسم	العنوان
Everest Ice Products Co.	Corniche du Fleuve, Beirut	شركة مشروبات	كورنيش النهر - بيروت
William's Icecream	Rue Alenby Beirut, 71	وليام اس كريم	شارع البعلبي - بيروت ٧١

صناعات الأقمشة ومشتقاتها

TEXTILES & DERIVATIVE INDUSTRIES

SILK REELING	ملل الحرير
RAYON & SILK WEAVING	النسيج الحريري
WOOLLEN CLOTH	النسيج الصوفي
CARPETS	السجاد
COTTON SPINNING	المرحل النطري
COTTON WEAVING	النسيج القطني
MECHANICAL KNITTING	الحك الآلي
DYEING & PRINTING	الطابع والنطبع
SEWING THREAD	خيوط الخرز
WOMEN APPAREL & UMBRELLAS	الثياب والشماسي

الفابركة الأهلية للصناعات والنسج ببيروت

المصاحبة لمصنوعات جزيديني وشركاه



FABRIQUE NATIONALE DE BONNETERIE, BEYROUTH

MOHBAT. JUREIDINI & C^o

MEDAILLE D'OR EXPOSITION DE DAMAS 1936

BUREAUX - TELEPHONE 53 80

FABRIQUES A BAUCHRIE 67 - 32 B. P. 264

ADR TELÉGR MOJIMACO

شركة الغزل الوطنية

عسلي وشرطهم

غزول قطنية من مختلف النهر
مفردة ومزدوجة

اقمشة قطنية

سادة ومقصورة وملونة
ومقلمة

خبرة صناعية عززتها احدث الآلات

معامل جدات

مغارلها وانوالها ومصبغتها

شركة عريضة اخوانه المساهمة

طرابلس لبنان

غزل - نسيج - صباغ - اكمال - طبع
لجميع انواع القماش

اول صناعة غزل ونسيج في الشرق الاوسط

...

ARIDA BROTHERS CORPORATION S. A.

Tripoli - Liban

Spinning - Weaving - Dyeing - Finishing

Printing all Textiles

First Textile Industry in The Middle-East

صناعة الأقمشة ومشتقاتها

TEXTILES & DERIVATIVE INDUSTRIES

Lebanon's textile factories were established at a time when production of cocoons was tenfold the present one. With the decline of the crop, one factory after another went out of work. The rest have developed a better technique: some run now at a high standard of efficiency. Further improvement however is quite difficult in the face of a continuously dwindling crop.

Mechanical weaving in Lebanon is progressing continuously: the number of looms and complete factories is increasing, its kind is improving, the number of printing and dye houses is also increasing, its efficiency is rising and its types multiplying. Lebanon can be self-sufficient in silk piece goods, uncoloured rayon piece goods, common but decent men woollen stuff and popular cotton piece goods. Continuous effort is being spent to enlarge the existing factories so that their output become equal Lebanese demand and an exportable surplus is formed to be exchanged with machinery that can not yet be produced in Lebanon, and agricultural products that is not of the interest of Lebanon to raise.

The production of cotton yarn is now double Lebanon's consumption of cotton fabrics. An export surplus of considerable importance

أصبحت خلال السنوات الخمس الماضية عشرة أضعاف هو منه في سوريا. ومن ثم انخفض موسم تدويره وانخفض حلاله اثر اخرى وتحسن الوضع في مصر فوجد بعض في سوريا في اربعين سنة، ويمكن ان يحصل من غير مع موسم مسير في اربكاس

ان عدد آلات النسيج الآلي في لبنان خمسة، تقدمها بزيادة على ذلك وارتدت اسميتها، وجميع نواعها، ويزداد عدد ما يصنع ويترفع كفاها، و عدد اوعده تحت يمكن ان لا اذات لكي منه من اقمشة اخرى في الآلة، ومن الأقمشة خفيفة منه منه ومن اخرج اربعة منه ولائمة، فقصده الشعبية وحسن موقع في مصنع اقمشة واصل الى سبعة حركه حركه شغل الآلة في بعض اوقاف يمكن حركه واستخدمت حركه اخرى آله ومعداته وافر بعدد مصنع تحت وحدات زراعية من من فصحها سبعة حركه

وقد وجدت منه العرب القطني في اربعة صمعي حركه آله من الأقمشة خمسة وجميع لديها، فمن للتصدير، وبعد ان كان اربعة مقصوداً على سبعة النجده من الحبوب اربعة لان يشمل اكثر التمر اربعة، سبع حركه شي اقمشة الخفيفة، وبعد بعض مصنع حركه القطني في سبعة من احدث اصنع في اربعة

is searching for markets. Fine combs are now produced in sufficient quantities and better qualities of fabric can be produced. Some of the yarn factories of Lebanon range among the best of the world.

Knitting factories have renewed their machinery with most modern equipment. It cannot extend the range of its products, especially stockings, because the market is too narrow and cannot absorb large scale production.

The other derivative industries have sprung out in Lebanon due to its people's natural gift of dexterity and workmanship.

وذلك هو الصناعات التي
قد حدثت بعد الحرب التي تسببت من
حدثت التحولات وولدت السوق واهتم بها
أي اهتمام واسع شائع وخاصة الخوارب ،
لاستثمار انتاج قديم للاسواق الشكليات
كاملة

والصناعات الأخرى من كوابل الخمر في
سلاسلها لا سيما الفخري في انتاج
للصناعة والفن ، وهي ، أي المشروبات والشهاسي
تذكر ولتذكر لتجارب على مهارة
الصناعة والفن .



صناعة حبل الحرير الطبيعي

SILK REELING INDUSTRY

Main Facts

- ★ Traditional industry. Its ups and downs are directly related to the expansion or contraction of the cocoon crop
- ★ Raw materials - silk cocoons
- ★ Export industry
- ★ Location - all over Lebanon
- ★ Number of factories : 21
- ★ Capital investment : L.L. 308500
- ★ Annual capacity of production
180000 kilos of silk thread
- ★ Lebanon's annual consumption
15000 kilos of silk thread
- ★ Lebanon's crop of cocoons
500000 - 600000 kilos
- ★ Total of labour during the 1949 season : 117

معلومات أساسية

- ★ صناعة عديمة تزدهر وتدهور تبعاً لآلة
- ★ مادة الأولية - شراش - زهر
- ★ صناعة للتصدير
- ★ موزعة في مختلف مناطق
- ★ عدد حلال - 21
- ★ مجموع رأسمال - 308500 ل.ل
- ★ إنتاج سنوي - 180000 ك.ج. حرير
- ★ استهلاك لبنان السنوي من الحرير - 15000 ك.ج.
- ★ إنتاج لبنان من الحرير - 500000 - 600000 ك.ج.
- ★ مجموع ما شغل من العمالة في موسم سنة 1949 - 117

MAIN REELING FACTORIES

أهم معاصر الحرير

Nome	Address	العنوان	الاسم
Sand, Rajj	Ain Treze-Mey	سعد راجي
Sté des Filatures de soie du Liban	Beirut B.P. 27	شركة معاصر حرير الشوف
Misri, Chalume	Sabma-Metn	مصري، شاهين
Mourbess, Antoine	Bachme-Zgharta	موريس، مخلوف

صناعات نسيج الحرير

SILK & RAYON WEAVING INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

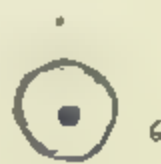
- ★ Modern industry ★ صناعة حديثة
- ★ Products : Fabrics ★ منسوجات - كريب - حرير طبيعي
 - Crepe satin, silk and rayon أو - في ، كريب - حرير صناعي أو
 - Crepe de Chine silk and rayon - في ، كريب حرير صناعي ،
 - Crepe Georgette silk أنفشة - حرير طبيعي - ده ومقلدة ،
 - Silk spinning أنفشة - نسج حرير طبيعي أو - في ، أنفشة
 - Furniture fabrics للأثاث حرير صناعي ، أنفشة - حرير
 - Curtaiss fabrics - في حرير صناعي مقصع ، أنفشة - حرير
 - Unicoloured and printed women حرير - في - حرير - ده ومقلد - كريب وعادي
 - fabrics, silk and rayon أنفشة - حرير - في ،
 - Lining fabrics.
- ★ Raw materials : silk and rayon ★ مواد أولية - حرير الحرير الطبيعي
Bornea و - في
- ★ Location : Beirut suburbs ★ مصنع في ضواحي بيروت
- ★ Export industry ★ صناعة للتصدير
- ★ Number of weaving sheds : 17 ★ عدد مصانع ١٧ وعدد أوك ٣٠٠
with a total of 300 looms
- ★ Capital investment : 336,000 L.L. ★ مجموع رأسمال - ٣٣٦٣٠٠٠ ل.ل.
- ★ Annual capacity of production ★ سعة إنتاج في السنة ٢٥٠٠ ص
200 tons of silk and rayon من الأنفشة
fabrics
- ★ Lebanon's annual consumption ★ استهلاك في لبنان سنوياً ٢٠٠٠ طن
of silk and rayon fabrics من الأنفشة .
2000 tons.
- ★ Production 1949 : 1000 tons of ★ الإنتاج سنة ١٩٤٩ ١٠٠٠ طن من الأنفشة
fabrics
- ★ Total of labour as at Dec. 31st ★ مجموع عمال - ربيع ٣١ كانون الأول
1949 562 سنة ١٩٤٩ ٥٣٢

MAIN FACTORIES

أهم المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Vel kar & Co.	Souk el Kazar Beirut Tel. 74-12	سوق الكزاز بيروت ٧٤ - ١٢	اشقر وشركاء
Bedard & Mukhlal	Rue Allenby Beirut Tel. 33-87	شارع علي بيروت ٨٧ - ٣٣	بيدرو ومخلال
Khayat, Emile Georges	Beirut, P.O.B. 713 Tel. 70-01	بيروت ٧١٣ - ٧٠ م. ب. ٧١٣	حياط، امل وجرحي
Saudi Bros.	Rue Allenby, Beirut	شارع علي بيروت	سعودي اخوان
Chakardjian Bros	Rue Allenby Beirut, Tel. 33-00	شارع علي بيروت ٣٣ - ٠٠	شكرجيون اخوان
Minas	Rue Foch, Beirut Tel. 81-00	شارع فوش، بيروت بيروت ٨١ - ٠٠	مفامس، مفوحات ميناس
Nechurton	Hadeth - Baabala Tel. No 32 Hadeth	حدث، بابلا بيروت ٣٢ - حدث	نشارتون
Societe de Tissage Libanese (Kissita)	Beirut - Concorde Beirut	شارع بيروت	س. ا. ك. ا. ل. م. س. ج. (م. ك. س. ي.)

∞



صناعة المنسوجات الصوفية
WOOL WEAVING INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ New industry
- ★ Products: Woollen piece goods for men and military cloth
- ★ Raw materials: woollen yarn, dyes and auxiliary chemical products
- ★ Location: a large factory in Hadeth-Barbda and a small one in Zahlé
- ★ Industry for local consumption, it exports to Syria
- ★ Capital investment L.L. 3524000
- ★ Annual capacity of production 250 tons of woollen fabrics
- ★ Lebanon's annual consumption 150 tons
- ★ Production 1949: 70 tons
- ★ Total of labour as at Dec. 1st 1949: 140

- ★ صناعة جديدة
- ★ تنوع الاحواج الرحالة والاصوف والشمع والادجواح العسكرية
- ★ مودها الاوله = عرب الصوف والاصفة والمواد الكيميائية مساعدة
- ★ يقوم من مصنع كبير في الحدث - بعد وآخر في رحله ، عدد ايامه ١١٧
- ★ صناعة للاستهلاك المحلي وتصدر الى سوريا.
- ★ مجموع رأسمالها - ٣٥٢٤٠٠٠ ل.ل
- ★ تستطيع ان تنسج في السنة ٢٥٠ طن من الافشة الصوفية .
- ★ استهلاك نسيج السوي ٣٥٠ ص من الافشة الصوفية
- ★ انتاجها سنة ١٩٤٩ - ٧٠ طناً من لافش الصوفية .
- ★ مجموع العمال امثعين من مجموع اول كانون الاول سنة ١٩٤٩ ١٤٠

FACTORIES

المصالح

Nome	Address	العنوان	الاسم
La Lumiere National	Box Saad Zagheri Beirut, Tel. 60-92	ص. ب. ٦٠٩٢ بيروت	شركة الاضواء الوطنية
Fabrique de Tissage de Draps	Zahle Tel 6-70	ص. ب. ٦٠٧٠ زحلة	معمل خد الاحوج

صناعة السجاد

CARPET WEAVING INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ New industry ★ صناعة جديدة
- ★ Products : carpets and rugs, Persian type and Near Eastern ★ سجاد السطوح والسجاد من الأنواع الفخمية وبيع خاص
- ★ Raw materials : raw wool and dyes. ★ موادها الأولية الصوف الخام والصبغة
- ★ Location : Beirut city ★ موقع - مدينة بيروت
- ★ Export industry, main market Switzerland ★ صناعة التصدير أهم سوقها سويسرا
- ★ Number of factories : 1 ★ عدد مصانع - ١
- ★ Capital investment 3000 L.L. ★ رأسمال - ٣٠٠٠ ل.ل.
- ★ Capacity of production per annum : 600 square meters ★ تستطيع ان تنتج في السنة ٦٠٠ متر مربع
- ★ Production 1949 : 300 square meters ★ انتاجه سنة ١٩٤٩ - ١٠٠ متر مربع
- ★ Total of labour as at Dec 31st 1949 : 27 ★ مجموع اعمال المشغولين فيه - ربيع ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ : ٢٧

Name	Address	العنوان	الاسم
Near East Carpets Factory	Rue du Fleuve Station du Fleuve, Beirut Tel ١٦٦١	محطة ١٦٦١	معمل سجاد ربيع بيروت

صناعة الغزل القطنى

COTTON SPINNING INDUSTRY

Main Facts

معلومات اساسية

- ★ Modern industry
- ★ Products : cotton yarn up to 80 count
- ★ Raw materials : Cotton
- ★ Location : main factories in the suburbs of Beirut and Tripoli
- ★ Export industry, main market Syria
- ★ Number of factories : 8 with a total of 54000 spindles
- ★ Capital investment : 12375000 L.
- ★ Annual capacity of production : 11110 tons of different counts of yarn
- ★ Lebanon's annual consumption of yarn : 10000 tons.
- ★ Production 1949 : 3762 tons
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1949 : 1401

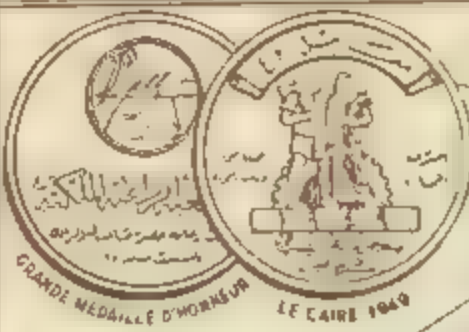
- ★ صناعة حديثة
- ★ منتجات : الغزل القطنى ، ممرد الخدق ومردوحه حتى سرة ٨٠
- ★ مواد اولية : قطن الخام
- ★ اهم مصانع في ضواحي بيروت وصيدا
- ★ صناعة للتصدير ، اهم سوق سوريا
- ★ عدد مصانع - ٨ ، عدد ممرد ٥٤٠٠٠
- ★ مجموع الاستثمار الموعود - ١٢٣٧٥٠٠٠ ل
- ★ تستطيع ان تنتج في السنة - ١١٣٤٠ طن من الغزل المختلفه
- ★ يستهلك في لبنان سنوياً ١٠٠٠٠ طن
- ★ انتجت سنة ١٩٤٩ - ٣٧٦٢ طن
- ★ مجموع عمال - ٣١ كورادون سنة ١٩٤٩ ١٤٠١

FACTORIES

المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Chirak (L. B. C. et Tissage)	Zahle, Tel. 244	صيدا	شرك ، معاصر الغزل والنسيج

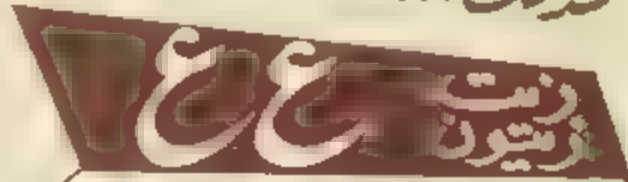
صا بون



الصّابون المصنوع
من زيت الزيتون
هو افضل الصّوابين
مرخيت زالحمة
الركية وفلا فنته
للبيشرة الناعمة

الحا ز على حرة الشرف والمحتك

كذلك...



خارج من الوميد من زلت نكر يلا
مستخرج من الزيتون الاضهر الطيب



فماطی وجہر وشرکامہم

معمل زیوت وصابون وکایسیرین

—

— مارکات مسجلۃ —

نباتی : کوکودلیس

زیت فستق : نکتار

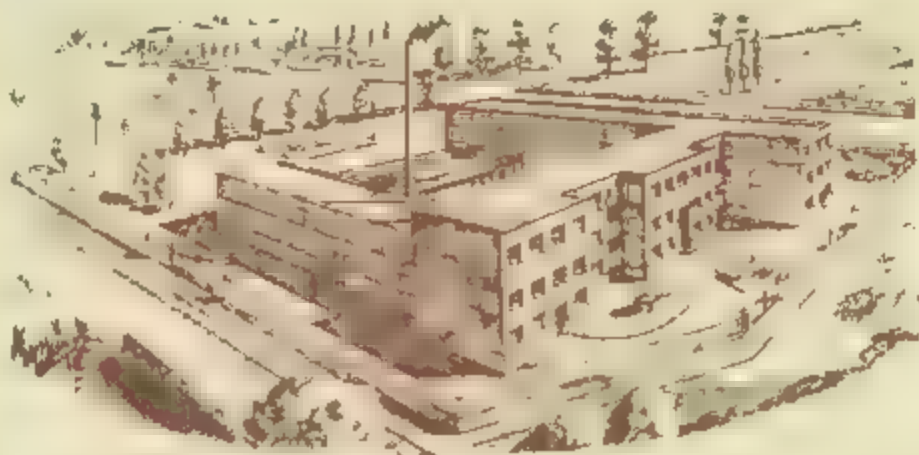
صابون اورنجی : النسر



المعمل فی جل الدیب — لسان

تلفون المعمل : ۵۵-۳۵ المكتب : ۶۸-۵۶ و ۶۳-۱۹

صدور البرد ۱۷۴ و ۱۱۱



المدرسة الهندسية الكبرى

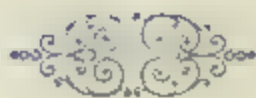


ننتج جميع تصانيف الخاود
من بعر وور عنة وورش

مأمرا ومديرها: عيب عطور - بيروت

١٦٤٠ ١٠ ١٠ ١٣

المديغة الشرقية



داود برونكا وأولاده



تدبغ
جميع
اصناف
الجلود



بيروت البرزة فتوة الممر ٦ المكتب ٥٨-٣٧

Name	Address	العنوان	الاسم
Sté. Indust. pour Filature et Tissage	Beirut, P.O.B. 99 Tel. 43 99	ص ١٢٣٩ عمون ٩٩ - ٢٣	الشركة الصناعية للغزل والنسيج
Arida Bros. Co.	d. L. S. S. - Tripoli Tel. ١٠١	حصار حمير ص ١١ - ٢٩	شركة عرضة اخوان المنجفة
Sté Nationale pour filature du Coton (Assely)	Beirut, P.O.B. 1181 Tel. 90 06	ص ١٢٨٩ عمون ٩٩ - ٨٦	شركة غزل القطن الوطنية (عسلي)
A. Maghezzi (Sté. Nat. pour filature et tissage)	Beirut, P.O.B. 1181 Tel. 90 06	ص ١٢٨٩ عمون ٩٩ - ٨٦	المغازل، شركة وصفا للغزل والنسيج
Codsi & Mouzanar	Fayadié - Baabda	الفيضية، بعبدة	قدسي ومزور
Massalini, Georges & Bros.	Hazmeh - Baabda	حزمية، بعبدة	مصافني، جورج وخوانه
Skaf, Joseph Tahmé & Co	Zahle - Bekaa (١)	رحمة، بعلبك (١)	سكاف، جوزف طعميه وشركاه
Rubhal, Georges	Dekouane Metn (١)	الدكوانه، المتن (١)	رباط، جورج

١ - A. MAGHEZZI, A. MASSALINI, J. SKAF, G. RUBHAL
S.A. 1960

(١) مصنع غزل محلي، بعلبك، بعلبك

٥٥

صناعة النسيج القطني

COTTON WEAVING INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Modern industry
 - ★ Products : Cotton fabrics
 - Cohen
 - Deema
 - Uncoloured
 - Madapolin
 - Satin
 - Bed sheeting
 - Drill
 - Striped
 - Printed
 - Sheeting
 - Furniture fabric
 - Towels
 - ★ Raw materials : Cotton yarn, dyes and auxiliary chemical products.
 - ★ Location, Beirut city, its suburbs and Tripoli
 - ★ Industry for local consumption
 - ★ Number of factories : 6 with a total of 989 looms
 - ★ Annual capacity of production 2000 tons
 - ★ Lebanon's annual consumption 9000 tons
 - ★ Production 1919 . 540 tons
 - ★ Total of Labour as at Dec. 31st 1919 . 1132
- ★ صناعة حديثة ، حديثة بكل أول نسيج البدوي
 - ★ نسيج قطنية .
 - الحمام ولدنا
 - نيسه وامتصود
 - المان
 - كسوف الفرش
 - الدرج
 - المقم
 - المطبعات
 - النقوشة
 - اعصية الفرش
 - اقمشة سمجد
 - امساف
 - ★ مواد الأولية : غزل القطن والاصغة و لموود الكيمياء امعدة
 - ★ مصانع في بيروت وضواحيها و صرابلس
 - ★ صناعة للاستهلاك المحلي
 - ★ عدد مصانع - ٦ ، عدد لوم ٩٨٩
 - ★ استطاع ان نسيج في السنة - ٢٤٠٠ طن
 - ★ استهلك في لبنان سنوياً - ٣٠٠٠ طن
 - ★ اصاب سنة ١٩٤٩ ٥٤٠ طن
 - ★ مجموع عمال - ١١٣٢ سنة ١٩٤٩

MAIN FACTORIES

الاسم

Name

Address

العنوان

الاسم

Les fils Raffoul			أرب - رفول - مصرس
Boutros, Sté pour	Immeuble Sarsack	٩٠ - ٩١ - مصرس	شركة للمصرس والصبغ
Filature, Tissage	Beirut. Tel. 30-16	٩٠ - ٩١ - مصرس	و الخفوشات
et Ame. blement			
Al Ma.			المصرس، شركة وجده
St. Nationale pour	Port FORTISS	٩٠ - ٩١ - مصرس	للمصرس والصبغ
Filature et Tissage	Tel. 90-8	٩٠ - ٩١ - مصرس	
Sté. Nationale pour			شركة عرب القطس
Filature de Coton.	Rue Tripoli,	شارع مصرس - ٩٠ - ٩١	الوطنية، عسيلي
« Associé »	Beirut. Tel. 80-22	٩٠ - ٩١ - مصرس	
Arida Bros Co.	Tripoli - Bahsas,	مصرس - ٩٠ - ٩١	شركة عريضة اخوان
	Tel. 11-09	٩٠ - ٩١ - مصرس	
	Envahé - Baoua	مصرس - ٩٠ - ٩١	فدسي ومزنو
Cods. & Mouzanar	Tel. 64, Farn-el-	٩٠ - ٩١ - مصرس	
	Chebak		
Kuldani, Antoine	Rue Allenby,	شارع اللبي - ٩٠ - ٩١	كلداني، انطوان
	Beirut. Tel. 58-02	٩٠ - ٩١ - مصرس	



صناعة الحبك الآلي

KNITTING INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Modern industry
- ★ Products :
Cotton and woollen under-
wears
Stocks and stocking of ordina-
ry cotton yarn, of mercerized
yarn, of silk, rayon and
nylon thread, and of wool
yarn.
- ★ Raw materials : Cotton yarn,
wool yarn, silk thread, rayon
yarn, nylon thread, dyes and
auxiliary chemical products
- ★ Location : Beirut city, its suburbs
and Tripoli
- ★ Export industry : main market
Syria
- ★ Number of factories : 7
- ★ Total capital investment
2680000 L.L
- ★ Annual capacity of production :
700000 dozens assorted
- ★ Lebanon's annual consumption
270000 dozens assorted.
- ★ صناعة حديثة
- ★ منتجاتها : الألبسة اساحية القصة
والخوفية، احوارب القصبية لعدده وألوانه
للنساء وارجاس والأولاد
الحوارب البنية الخيرية وريون
الحوارب صوفية الرجاءة
حوارب اريضة القصبية .
- ★ موادها الأولية - غرول القطن والصوف
والحرير النسائي وعطفي والنسوت
والاصعة والمواد الكيماوية المساعدة
- ★ مصانعها في بيروت وحواصم وطرانس
- ★ صناعة التصدير أهم اسواقها سوريا
- ★ عدد ماله ٧
- ★ مجموع ارباحها - ٢٦٨٠٠٠٠ ل.ل -
- ★ تستعمل ان حيا في سنة
- ★ ٢٥٠٠٠٠ ل.ل حوارب نسائية
- ★ ٢٠٠٠٠٠ ل.ل حوارب رجائية
- ★ ٢٥٠٠٠٠ ل.ل حوارب نسائية
- ★ تستهلك في لبنان سوريا
- ★ ١٠٠٠٠٠ ل.ل حوارب نسائية
- ★ ٧٠٠٠٠ ل.ل حوارب رجائية
- ★ ١٠٠٠٠٠ ل.ل حوارب نسائية

Main Facts

- ★ Production 1919 : 176700 dozens assorted
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1919 : 437

معلومات أساسية

- ★ الانتاج سنة ١٩١٩ :
- ٢٠٠٠٠ درة حوارب - ليه
- ٤٢٠٠٠ درة حوارب وحلية
- ١١٤٧٠٠ درة مسومات نجارية
- ★ مجموع العمل شريح ٣١ كانون الأول سنة ١٩١٩ : ٤٤٧

FACTORIES

Name	Address	المصانع	الاسم
E. h. Nahonak p. c. m. s. el bas (Abro Abrovan)	Beirut, Tel. 53-22	٢٢ - ٥٣	العمل الوطني للقمصان وسكاكيت ابرو ابروون
Zoyaki L. Gerar	Aue du Fleuve Immeuble Bauda Beirut, Tel. 62-18	١٨ - ٦٢	رومكيا ، حيار
E. h. L. Dupel E. ch. v. s. el bas (Dan)	Tripoli Tel. 11	١١ - ٥١	دوبركة مبريس للقمصان وسكاكيت (خالي)
E. h. Nahrak L. b. c. a. t. e. r. s.	Beirut, Tel. 261 L. b. c. a. t. e. r. s.	٢٦١ - ٥٣	الدوبركة الاخليه للقمصان والسكاكيت
Barber Bros	Beirut, Tel. 54-54	٥٤ - ٥٤	بربر حوان
Sal Laga, Yaman	Beirut, Syria Beirut	٥٤ - ٥٤	صانع ، حي
Lobliner Bros.	Rue Montran, Beirut, Tel. 55-25	٥٥ - ٥٥	لوبلينر اخوان شارع المطران ، بيروت تلفون ٥٥ - ٥٥



صناعة صباغ الاقمشة وتطبيعتها

TEXTILES DYEING & PRINTING INDUSTRY

Main Facts

معلومات اساسية

- | | |
|---|--|
| ★ New industry | ★ صناعة حديثة |
| ★ Dyeing and printing different cotton, rayon and silk fabric | ★ صبغة مختلف اقمشة القطن والحرير والحرير الاصطناعي |
| ★ Location : Beirut city and suburbs | ★ موقعها في بيروت وحياتها |
| ★ Export industry, treats textiles sent from adjacent countries | ★ صناعة للتصدير على استعداد لاستقبال اقمشة الخام من مختلف البلدان المجاورة |
| ★ Number of factories : 6 | ★ عدد مصانعها - 6 |
| ★ Capital investment : 350000 L.L | ★ مجموع رأسمالها ٣٥٠٠٠٠ ل.ل |
| ★ 200000 meters of cloth were printed on in 1949 | ★ في سنة ١٩٤٩ صنع ٢٠٠٠٠٠ متر |
| ★ Total of labour as at Dec. 31st 1949 : 35 | ★ مجموع عماله في ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ ٣٥ |

MAIN FACTORIES

الاسم المصانع

Name	Address	الاسم	العنوان
Kabakian, Mohren	Beirut, Immeuble Jahre	كبابيان، مهران	بيروت، مبنى Jahre
Naamani, Cherif	Karakel Hobeteh wa Bliss Beirut	نعامي، شريف	كركل حوتيه وبيروت
Yachouwy, Les fils de Tamas	Beirut, 100, Rue de la République	ياشوعي، تاس	بيروت، 100، Rue de la République

صناعة خيوط الدرز

SEWING THREAD INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ New industry
- ★ Products : sewing thread in different forms
- ★ Raw materials : Cotton yarn, dyes and auxiliary chemical products
- ★ Location : Beirut city.
- ★ Industry : local consumption
- ★ Number of factories : 4
- ★ Capital invested : 100000 L.L.
- ★ Production 1919 : 64.00 kilos
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1919 : 50

- ★ صناعة جديدة
- ★ مسوجاتها - بكرة الخياطة وثقلها، لده، كسيت والد و خياصة الغارسة والخبر
- ★ موادها - لونة - حبل القطن والأصمغ والمواد الكيميائية المساعدة
- ★ معاملها في مدينة بيروت
- ★ صناعة للاستهلاك المحلي
- ★ عدد معاملها - 4
- ★ مجموع رأسمالها - 100000 ل.ل.
- ★ إنتاجها سنة 1919 - 64700 كيلو
- ★ مجموع عمالها بتاريخ 31 كانون الأول سنة 1919 : 50

FACTORIES

المعامل

Name	Address	العنوان	الاسم
Beylerian, Mahan	Beirut	بيروت	بيديريان، مهرا
Houri, Rachid & Bros	Bou S. Boustan Beirut, Tel. 871	بيروت	حوري، راشد وأخواته
Sackaa & Katala	Beirut Tel. 672	بيروت	سقا وفدي
Morani, Jules	Beirut Tel. 6242	بيروت	موراني، جولي

Name	Address	العنوان	الاسم
Merheb, Louis	Rue Weygand Beirut	شارع ويغان بيروت	مربع ، لويس

Umbrellas

شماسي

Selman, Selma & Louie	Rue Maarad Beirut, Tel 744	شارع ماراد بيروت ٧٤٤	سلمان، سلم و لوفيق
Fabrique Trad pour parapluies	Sou-Ayass, Beirut Tel 188-189	سوق الاعوي ١٨٨-١٨٩	معمل شمسي طراد

88

صناعات الدباغة ومشتقاتها
TANNING & DERIVATIVE INDUSTRIES



TANNERIES	الدباغة
SHOES	الأحذية
BAGS	الحقائب والأكياس

صناعات الدباغة ومشتقاتها

TANNING & DERIVATIVE INDUSTRIES

Tanneries in Lebanon have started in Machghara - Bekaa. Why there? A story tells the answer. Around the middle of the last century a young man from that village killed his neighbor and fled to Alexandria where hunger drove him into the tanneries quarter. As a labourer he earned his bread; as an intelligent Lebanese he learned an art. Years elapsed, his crime was forgotten, he returned to his native town and started a tannery. Equally intelligent young men left his tannery one after another as master tanners to start new factories. When machinery was introduced into the tanning industry Machghara was not behind in its use. Hence new large modern tanneries were established in Lebanon which products meet the demand of the country and leave an export surplus. Only few sheets of de luxe cover leather are now imported into the country.

The main bulk of Lebanon's consumption of shoes is not met by industrial production, but by hand work industries produce only a small part of the leather shoes consumed in Lebanon.

Tennis shoes, however, are produced in modern factories that succeeded in three years in raising the quality of its products many folds,

يرى عن نشأة صناعة الدباغة في لبنان
واحد من مشغريه - البقاع - مآدون -
الدواحي ، الايطوريه البقاع -
مشغريه جدرته لاسد بسبت ، وهرب من
بيروت ومن ثم الى الاسكندرية - مصر
ومن هناك ورد العيش فدادنه حصد -
المذبح يعمل - احببتم شريككم -
وعودده الحبيب الى مسقط رأسه وكاب حربه
غفت من الازدهار وشعلها بالغبو تكرار
فعاد الى مشغريه بحسبه وحبره واشفق على
اسائه فرتبته من لسانه فأسس مدعة مملوكه
وعلمهم مهنة ، وكاب مداهم واصبح من
كل عام من سبحة مدعه -
الآلات في المدايغ كانت مشغريه من السدس
مدايغ ومن ثم است المدايغ الكبيره الحديثه
في لبنان ، واليوم لا استورد الى لبنان العمل
وانه حيدر وستورد فثبتت مداهم من المرحه
الفاحرة للاحذية الرجاليه .

ان الاحذية الجلدية التي تحصل في لبنان في
المصانع ، تشكل الجزء الاصغر من الاحذية
المستهلكة محسباً . اما الحرفاء الاكبر فحصل في
دكاكين اكدن وفي اشغال اليدوية التي تحصل
فها كبيراً من مطلقه الدورة والاهمية .

الاحذية التنس فلا تحصل الا في المصانع .
وهذه صناعة جديدة استطاعت في سنوات ثلاث

and assuring itself a prominent position in export markets

The success of bags production in Lebanon is due chiefly to artisans taste and dexterity. Bags have successfully competed with imported products. Whenever general economic conditions in Lebanon ameliorate, this industry becomes a promising export business

ان توفع نوعية متوجّه بشكل حيي وان حسن
سعرها مكاناً مرموقاً في اسواق التصدير .

وتتمتع صناعة الحراش على الدوق ورخص
كافة نتائجها . فقد استطاعت مراعاة الانواع
الاخصى والعيب عليه . ان من حيث الشكل
او الرخص وينظر ان يكون مامع بوسع آفاق
لبنان التجارية مركزها كصناعة تصدير .



صناعة الدباغة

TANNING INDUSTRY

Main Facts

- ★ Old industry
- ★ Products: sole leather, cover leather, lining leather and furniture cover leather
- ★ Raw materials: raw hides, vegetable tanning products and chemical tanning and dyeing materials.
- ★ Location: main tanneries in Beirut northern suburb, Machghara and near the rivers Kelb and Ibrahim
- ★ Export industry, main markets Arab countries — Egypt excepted — and French possessions
- ★ Number of working Tanneries 53
- ★ Total capital investment: 100000 L.L.
- ★ Annual capacity of production 7000 tons
- ★ Lebanon's annual consumption 4000 tons
- ★ Production 1949

Sole leather	1536 tons
Lining leather	150 tons
Cover leather	750 tons
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1949 371

معلومات أساسية

- ★ صناعة قديمة
- ★ متوسّتها العمل
- الفرقة : بوكس وشفرو وبيع الحور
- الحيد المعروف شت .
- ★ موادها الاولى . جنود الخمارس والبقر والمعجول والغم والماعز والميموزا والسباق والبيكرومات والمواد الكيماية والدسعة الاخرى .
- ★ اهم المدايع في ضاحية بيروت الشمالية ومشعة القديع . ومري الكلب والراعي
- ★ صناعة للتصدير ، اهم اسواقها البلاد العربية (عدا مصر) والمنسلكات الفرنسية .
- ★ عدد المدايع الحالية : ٥٣
- ★ مجموع اراسيل الموظف فيها - ٤١٠٠٠٠٠ ل
- ★ تستطيع ان تفيّج في السنة ٥٠٠٠ طن من الجلود الخفيفة .
- ★ يستهلك في لبنان سنوياً ٢٠٠٠ طن من مختلف انواع الجلود المدبوغة
- ★ انتاج سنة ١٩٤٩ : ثعل ١٥٥٦ طناً حور ١٥٠ طناً فرعه ٧٣٠ طناً
- ★ مجموع العمال بتاريخ ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ : ٥٧٤

MAIN TANNERIES

الاسم المراجع

Name	Address	العنوان	الاسم
Abou Khalil, Ghelmal	M. Chaboua, Beirut Tel. 47	م. ش. ح. ب. ع. ب. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب.	ابو خليل، شحاده
Baroud, Hanna & Sons	Bou Fakh, Beirut Tel. 8483	ب. ف. خ. ب. ع. ب. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب.	بارود، حنا واولاده
Burgi Bouge	Lebanon P.O.B. 286 Tel. 7192	ل. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب.	برجي بومني
La Tannerie Orientale (Blanca)	Kaan Choune, Beirut P.O.B. 1061 Tel. 3847	ك. ع. ن. ب. ع. ب. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب.	المصنع الشرقية (بلاكا)
Echallachman, Keyork	Lebanon P.O.B. 711 Tel. 7233	ل. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب.	تشالاشمان كيورث
Habbonehe, Boutros & Sons	Souk-el-Kezaz, Beirut, Tel. 7211	س. ع. ك. ع. ز. ع. ب. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب.	حدوش، بطرس واولاده
Hajar, Hanna & Euna	Marjghara, Leka	م. ر. ج. ر. ع. ب.	حجار، حنا والباس
Azar, Rafford & Sons	Marjghara, Leka	م. ر. ج. ر. ع. ب.	عارار، رافول واولاده
Salamoun, Hanna & Sons	Lebanon P.O.B. 520 Tel. 4188	ل. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب.	سلمون، حنا واولاده
Triaboulsi, Nassib	M. Chaboua, Leka Tel. 20	م. ش. ح. ب. ع. ب. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب.	طرابلسي، نسيب
Ghazal, Buehdi & Bros	Souk-el-Kezaz, Beirut Tel. 1004	س. ع. ك. ع. ز. ع. ب. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب.	غزال، رشدي واحوان
La Grande Tannerie Technique (Ghantous)	Lebanon P.O.B. 66 Beirut Tel. 7511	ل. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب.	المصنع الفنية الكبرى - غنطوس -
Kamel, Youssef Rachid	Souk-el-Kezaz, Beirut, Tel. 1004	س. ع. ك. ع. ز. ع. ب. ب. ع. ب. ع. ب. ع. ب.	كامل، يوسف رشيد

Name	Address	العنوان	الاسم
Karam, Hanna & Sons	Rue Foch Beirut Tel. 7-90	شارع فوش بيروت ٧٧ - ٩٠	كريم، حا واولاده
Massoud, Saïd	Beirut, P.O.B. 1209	ص ب ١٢٠٩ - بيروت	مسعود، سعيد
Naboulat, Moha- med Ali & Co.	Souk Sursock, Beirut, P.O.B. 785 Tel. 83-2	سوق سرسوك بيروت ٧٨٥ - ٣٢ - ٦٩	نابوي، محمد علي وشركاه
Nassif, Chaker & Sons	Rue de l'Indépendance Beirut, Tel. 63-89	شارع الاستقلال بيروت : ٦٣ - ٨٩	نصيف، شاكير واولاده



صناعة الاحذية

SHOES INDUSTRY

Main Facts

معلومات اساسية

- ★ New industry
- ★ Raw materials : raw rubber, rubber scraps, Zinc Oxide, Chalk, auxiliary chemical products, cotton fabric, tanned leather and cobblers' tools
- ★ Products : rubber soles, tennis shoes, rubber boots and leather shoes
- ★ Export industry, main market : Syria
- ★ Location : Beirut city, its suburbs and Djounieh
- ★ Number of factories : 8
- ★ Total capital investment : 1 (80000) L.L.
- ★ Annual capacity of production :

Rubber soles	1000000 pairs
Rubber shoes	600000 pairs
Leather shoes	200000 pairs(*)
- ★ Lebanon's annual consumption :

Rubber soles	400000 pairs
Rubber shoes	120000 pairs
Leather shoes	250000 pairs

- ★ صناعة جديدة
- ★ مواد الاولية : المطاط الخام ، قصاصات المطاط ، الطيشور ، اوكسيد الزنك ، اقمشة القطن والاصكثان ، مواد كيميائية مختلفة ، جلود وتعال مدبوغة - خيوط الكتان ، المسامير الصميرة .
- ★ منتوجاتها : نعال المطاط واكعاب ، واحذية المطاط الصلبة والشتوية والاحذية الجلدية الخفيفة .
- ★ صناعة تصدير اهم اسواق سوريا
- ★ موقعها : بيروت وصواحيبها وجوبه
- ★ عدد مصانعها : 8
- ★ مجموع رأسمالها : ١٣٨٥٠٠٠ ل ل
- ★ نستطيع ان ننتج سنوياً :

نعال واكعاب مطاط	١٠٠٠٠٠٠ زوج
احذية مطاط	٦٠٠٠٠٠ زوج
احذية جلدية	٢٠٠٠٠٠ زوج
- ★ الاستهلاك السوري في لبنان :

نعال واكعاب مطاط	٤٠٠٠٠٠ زوج
احذية مطاط	١٢٠٠٠٠ زوج
احذية جلدية	٢٥٠٠٠٠ زوج

قيصر الأسود

ملا بخة

وغسيل

وكبس صوف

رجع حمود البربر تلفونه رقم ٥٠

CESAR ASSWAD

Tannery - Washing and Pressing Wool

Burj Hammud Nahr. Phone: 50



معمل دباغة كاففورك تشاطالباشار

بروزة طارو ٧٣ ٠٥

دلف بروز - شارع المعرض طارو ٧٢ ٣٣

جمع اصاف
 السوكس واخملى واللمبع

يوسف رشيد كامل

بيروت صندوق البريد ٧٩٧

المكتب فوق بشارع غروب ٧٠ ٧٣

المعلمين بيروت شارع ابو حبيب بيروت ٦٣ - ٠٧

مخات ممثل الدعاية

الحائز على امدانة الفضة من معرض القاهرة ١٩٤٩

البعض . جلود لهدروثات حور محسنة

ممثل مهمل ووصف وكس خروف اخذ برم مصدير للجرح

تقدر اخذ العمر والامر نصف مدونة للجرح

JOSEPH R. KAMEL

Beyrouth B. P. 797

Adresse Télég. JOKAMEL

RECEAUX - SOUK EL KAZAZ TEL 72

TANNERIE NABEH ABOL SALH TEL 105

IMPORT : PEaux BRUTES. MATIÈRES TANNANTES

EXPORT : CUISSÉ PEaux TANNÉES PEaux DE MOUTONS

ET DE CHÈVRES BRUTES ET DE MI TANNÉES LAINE.

حنّا سلمون واولاده

HANNA SALAMOUN & FILS

TANNERY
FOR
ALL KINDS
OF LEATHERS



ب. خ. ن.
Tannage Garanti
BLIJET LEBANON

ماركة مضمونة

درم ٥٠ ١٠

١٠

١٠

٦٢٠ ١٠

٦٢ ٨٨

مدافع حنا كرم واولاده

مدفوع لمرور ٢

الملك مدفوع مدفوع ٧٧ ٩٠

تتبع جميع اصناف النمل والولاد

Main Facts

★ Production 1949

Rubber soles 372000 pairs

Rubber shoes 410000 pairs

Leather shoes 115000 pairs (*)

★ Total of labour as at Dec. 31st 1949: 599

FACTORIES

Name

Address

Rubber Soles

Entakly, Georges & Sons Rue de la Station Achrafieh, Beirut Tel. 34-16

Sahakian, Amin Dora - Metn

Sté Industrielle de Caoutchouc Jounieh, Tel. 43

Rubber Shoes

Muzilji Bros. Rue Magrad Beirut, Tel. 24-17

National Tennis Shoes Factory Dora - Metn Beirut, P.O.B. 1338

Apochian & Sahakian Dora - Metn Fleuve, Tel. 49

Leather Shoes

Sté Bala (chaussures) Rue Weygand Beirut, Tel. 4-25

Hachem Samuel & Sons Bab-Er-Riss, Beirut

معلومات أساسية

★ إنتاج سنة ١٩٤٩

معدل وركوب مطاط ٣٧٢٠٠٠ زوج

أحذية مطاط ٤١٠٠٠٠ زوج

أحذية جلد ١١٥٠٠٠ زوج (*)

★ مجموع عمال ٣١ كانون الأول سنة ١٩٤٩ ٥٩٩

المصانع

العنوان

الاسم

معال المطاط

انتاكلي، جورجيس شارع محطة راشدي دارالاداء ١٦ ٥١ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠

صهاقبيان، امين دوره - متن ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠

الشركة الصناعية للكوتشوك حوصه - بيروت ٤٣ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠

أحذية المطاط

ماريجي احوان ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠

المعمل الوطني لأحذية الاس ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠

ابوشيان وصهاقبيان ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠

أحذية جلد

الشركة امه القصرية للأحذية (بانا) ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠

هشم، سمير وولاده ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠

Production hand work only no mechanical

صناعة الحقائب والجزادين

LEATHER BAGS INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ New industry ★ صناعة جديدة
- ★ Products : Ladies hand bags, Travelling trunks. ★ متوجاهم، حقائب السيدات من الجلد الطبيعي والاصطناعي (نايلون) حقائب السفر من الجلد والخمور وكرتون وحقائب المكنات
- ★ Raw materials : Leather, Lining leather, cardboard lining fabric and nylon sheets. ★ مواد: الاولية الجلد والخمور والكرتون وانمشة الصابر وظهيت سايلون .
- ★ Location : Beirut City ★ معلب في مدينة بيروت
- ★ Export industry. ★ صناعة للتصدير
- ★ Number of factories : 10 ★ عدد مصانع - ١٠
- ★ Capital investment : 125000 L.L. ★ مجموع رأسمال ١٢٥٠٠٠ ل ل
- ★ Production 1949 : ★ انتاج سنة ١٩٤٩

Hand bags	10000	حقائب ل	١٠٠٠٠
Trunks	3500	حقائب سفر	٣٥٠٠
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1949 : 35 ★ مجموع العمال في ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ - ٣٥

MAIN FACTORIES

اقسام المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Novat-Sac	Rue Maarad Beirut, Tel. 88-69	شارع ماراد بيروت ٨٨ - ٦٩	نوفات ساك
Amira-Sac	Rue Maarad Beirut	شارع ماراد بيروت	اميراساك
Bordkuni, Alt	Rue Maarad Beirut	شارع ماراد بيروت	برذكوني، ألي

صناعات الانشاء والبناء

CONSTRUCTION & BUILDING INDUSTRIES



SECTION A :	INDUSTRIES BASED ON STONES & EARTH	الصناعات المبنية من الحجارة والارض	الجزء الأول .
SECTION B :	WOOD & ITS PRO- DUCTS	الاخشاب ومشتقاتها	الجزء الثاني .
SECTION C :	METAL WORKS	الصناعات المعدنية	الجزء الثالث .
SECTION D :	GLASS & GLASS WORKS	الزجاج ومشتقاته	الجزء الرابع .



صناعات الانشاء والبناء

CONSTRUCTION & BUILDING INDUSTRIES

To build a new Lebanon, it was established. Through its efforts, the country has been able to reconstruct its doors, windows, electric balls, sanitary parts, pipes and complete furniture, iron bars, glass panes and wood only. The cost would be half what it would have cost before. The country thereby saves half the cost in hard - very hard - currency.

In case of a world trouble as from 1939 - 1945, the Lelasse will be able to continue the construction of the necessary number of houses and he shall be able to extend his help to the authorities in any form they may deem necessary.

This industrial and civic revolution - and it is so - is only two scores of years old. During this relatively short period the construction industries of Lebanon have succeeded in

[illegible]

و دا حد ۱۰۰ کورن کي شهره هم
 ۱۹۳۹ سي ۱۹۴۵ هجرت کي شهره
 ۱۰۰ کورن کي شهره ۱۰۰ کورن
 ۱۰۰ کورن کي شهره ۱۰۰ کورن
 ۱۰۰ کورن کي شهره ۱۰۰ کورن

و بعد از آنکه در این مقام رسیدند و با هم
ملاقات کردند و گفتند که ما را چه شده است
که شما را می بینیم و نمی شناسیم؟
آنها جواب دادند که ما را چه شده است
که شما را می بینیم و نمی شناسیم؟

and of chemical products used in preparation of dyes and paints, Lebanon would have become the center of an industrial force that shall have its prominent share in the urbanization of the Arab East.

These industries shall be established in the near future, although their absence is no detriment to the existing industries. Damascus has established a glass panes industry, for idaries to make use of scrap iron to draw bars is under study, the increase of electric power, the improved accessibility to the rural areas rich with earth and mineral ores, and the enlargement of oil refineries on the Lebanese coast shall prepare the way for the rise of a successful chemical industry.

لتحصيل المواد الكيميائية المساعدة في شتى عمليات تصنيع الدهانات ، لو قامت تلك الصناعات ، وما قامها بالمتعمل ، لاستطعا ان نجد في سورية الكمية الحسنة التي يمكن ان تصير لها في عمران الشرق العربي اليد المهيمنة

وهذا المقص قابل للأكمال ولو انت اكمله ليس بالضرورة القصوى ، فقد قامت صناعة الزجاج في دمشق وقد تولى في دور الحرنة ، كما ان اقامة مسالك لسحب قضبان الحديد من مصلات الحديد امر تحت البحث

ومع رده القوى الكهربائية في دمشق ، وتوسع شبكة الموصلات الى مناطق الخدمة العامة بالآلة ومبرات المدن ، وتوسع مصافي النفط في الشاطئ ، وزيادته ، لا بد من ان تنشأ في المستقبل الصناعة الكيميائية بصورة



الصناعات المشتقة من الحجارة والأرض

INDUSTRIES BASED ON STONES & EARTH



CEMENT	الاسمنت
CALCIUM CARBONATE	الاسيداج
PAINTS	الدهانات
BRICKS	الطوب
FLOOR SLABS	الطوب

٢٢

صناعة الاسمنت

CEMENT INDUSTRY

Main Facts	معلومات اساسية
★ Modern industry	★ صناعة حديثة
★ Products : Cement	★ تسج الاسمنت العادي
★ Raw materials : Stones, gypsum and fuel oil	★ موادها الاولية : احجار و الجص والمازوت الاحمر
★ Location : Chekka - Lebanon	★ موقعها : شكا - قس ، النهر
★ Export industry	★ صناعة للتصدير
★ Number of factories : 1 with three rotating furnaces	★ عددها : مصنع واحد ذو ٣ افران
★ Capital investment : L.L. ٢٤٠٠٠٠ (1959)	★ مساهمته رأسماله : ٢٤٠٠٠٠ ل . ل . دة
★ Annual capacity of production 300000 tons	★ استطاعت الانتاج في السنة : ٣٠٠٠٠٠ طن
★ Lebanon's annual consumption 200000 tons	★ استهلاك لبنان سنوياً : ٢٥٠٠٠٠ طن
★ Production 1959 : 253,657 tons	★ انتاج سنة ١٩٥٩ : ٢٥٣٦٥٧ طناً
★ Total of labour as at Dec. 31st, 1959 : 959	★ مجموع العمال بتاريخ ٣١ كانون الاول سنة ١٩٥٩ : ٩٥٩

Name	Address	العنوان	الاسم
Société des Ciments Libanais	Chekka - Lebanon	شكا - لبنان	شركة الاسمنت اللبنانية

محلات درويش يوسف حداد

١٩٩٩

مقاولات والتميمات عمومية - كافة مواد البناء

نقدم خدماتنا في جميع المجالات المتعلقة بالبناء والتميمات العمومية
في جميع المناطق اللبنانية والى خارجها

مخوم مخبرية زبوت معدنية خرع المارعة

ولادة بمرور بناة في جميع المناطق

في جميع المناطق اللبنانية والى خارجها

في جميع المناطق اللبنانية والى خارجها



ÉTABLISSEMENTS DERVICHE Y. HADDAD

MAISON FONDÉE EN 1890

ENTREPRISES GÉNÉRALES DE TRAVAUX PUBLICS ET BATIMENTS

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Usines et ateliers de construction de toutes les machines et matériels
matériels et de tous les matériaux de construction
carreaux mosaïques, briques, pierres, ciment, béton, etc.

Usine à Dora (près Beyrouth) Téléph. 63-69

DÉPARTEMENT MARITIME

Agents Généraux de Armement Deppe S.A. ligne régulière de navigation
Anvers Beyrouth

Service d'arrimage et d'embarquement

Siege Central à BEYROUTH Rue du Port B.P. 42 TEL. 92-90 et 58-25

Succursale à TRIPOLI Liban 12-42

الاصواف الوطنية

مركز صناعة نسيج المنسوجات الصوفية

بيروت ص ب ١٦٩

المدير:

من احب صر شريف عبد قسوس احمد صوب

و ي في خدمة الد عت في شرف الادنى

المدير:

كله انواع الد عت صوب

صوب رجلة صوب

في اسرى الد عت صوب من المنسوجات الد عت الد عت

مدير صوب

Appret Anglais الاسكليزي

LA LAINIÈRE NATIONALE

SOCIÉTÉ ANONYME DES TEXTILES

B. P. 469 — BEYROUTH LIBAN

LA PLUS IMPORTANTE INDUSTRIE DRAPÈRE
du MOYEN-ORIENT

TOUS TISSUS PEIGNÉS & CARDÉS
DRAPERIES pour HOMMES

LAINAGES pour DAMES

TOUS GENRES NOUVEAUTÉS & CLASSIQUES
LAINES & FANTAISIES

ARTICLES TISSÉS TEINTS & TEINTS EN PIÈCES

SPECIALITÉ DRAPS MILITAIRES pour TENUES OFFICIERS
& HOMMES de TROUPE

CIMENTS LIBANAIS

SIÈGE SOCIAL : Chekka, près Tripoli

DATE DE CRÉATION : 2 Janvier 1929 (statut de loi N° 110)

DURÉE : 99 années

OBJET

La construction,
l'exploitation de
toute usine pour
la production de
ciment, de
chaux, de
matériaux de
construction,
de produits
chimiques, de
ciment, de
chaux, de
matériaux de
construction,
de produits
chimiques,
similaires, brevets,
licences, etc.



CAPITAL

Le L. OR 200,000

Le L. OR 200,000

Le L. OR 200,000

Le L. OR 200,000

Le L. OR 200,000

Le L. OR 200,000

Le L. OR 200,000

Le L. OR 200,000

Le L. OR 200,000

Capital en

Le L. OR 200,000

9,000 Parts

Le L. OR 200,000

CONSEIL D'ADMINISTRATION - President

General Manager - SECRET

MEMBERS

S. B. Mousheghian ARUD - Monseigneur KALIL

Messieurs MAX SCHMIDTKE - ERNST SCHMIDTKE -

Docteur ERNST MARTZ - ARNOLD NIEDER

صناعة الاسيداج

CALCIUM CARBONATE INDUSTRY

Main Facts

معلومات اساسية

- ★ New industry ★ صناعة جديدة
- ★ Products : Calcium carbonate, Cif ★ منتجاتها : الاسيداج والسيف .
- ★ Raw materials : earth & rocks material, sand & fuel oil ★ موادها الأولية : مواد ترابية وصخرية ورمل ومازوت .
- ★ Location : Beirut & southern suburb ★ موقعها : بيروت وحدهم الجنوبية
- ★ Export industry ★ صناعة للتصدير
- ★ Number of factories : 2 ★ عدد مصانع ٢
- ★ Capital investment : L.L. 82000 ★ مجموع الرأسمال الموظف : ٨٢٠٠٠ ل
- ★ Annual capacity of production 1000 tons. ★ نستطيع ان ننتج في السنة ١٠٠٠ طن
- ★ Lebanon's annual consumption 50 tons ★ يستهلك لبنان سنوياً : ٣٥٠ طناً
- ★ Production 1949 : 500 tons ★ انتاجها سنة ١٩٤٩ : ٥٠٠ طن
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1949 : 20 ★ مجموع عمالها تاريخ ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ : ٢٣

FACTORIES

المصانع

Name	Address	الاسم	العنوان
Saleh, Elie & Son	Hazmeh-Baalba	سام ، الياس وولده	حدهم
Farah, Georges	Rue Fernand Am n	فرح ، جيورج امين	شارع فرناند

صناعة الدهانات

PAINTS INDUSTRY

Main Facts

- ★ Modern industry
- ★ Products : Oil paints, Zinc white, varnishes, boat polish and boiled Linen oil
- ★ Raw materials : Zinc oxide, Colophane raw linen Oil, lithopone and thinners
- ★ Location : Beirut City & its southern suburb
- ★ Export industry
- ★ Number of factories : 8
- ★ Capital investment L.L. 450000
- ★ Annual capacity of production 1500 tons
- ★ Lebanon's annual consumption 300 tons
- ★ Production 1949 : 423 tons of paints & 30 tons of varnishes
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1949 : 36.

معلومات أساسية

- ★ صناعة حديثة
- ★ منتجات : الدهان الزيتية ، بيض الزنك ، والورنيش ، وطلاء السفن ، وطلاء الكتان المطبوخ وبنيا الاحدة
- ★ مواد : لاديه الرئيسية اوكسيد الزنك ، والفندويه ، ورس الكتان القوي ، والينوبون والمخففات .
- ★ موقعها : مدينة بيروت وحيث الحوربة .
- ★ صناعة للتصدير
- ★ عدد المصانع الحالية ٨
- ★ مجموع الرأسمال الموظف فيها : ٤٥٠٠٠٠ ل.ل
- ★ تستطيع ان تصنع في السنة ١٥٠٠ طن
- ★ استهلاك لبنان السوري ٥٠٠ طن
- ★ إنتاج سنة ١٩٤٩ : ٤٢٣ طن دهانات و ٣٠ طن بنيا للاحادية
- ★ مجموع عمالها تاريخ ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ : ٣٦

MAIN FACTORIES

اهم المصانع

الاسم	العنوان	Address	Name
طرس ، جبرائيل	صناعة دهانات	Beirut, Mossaythel	Boutros, Gebran Lutfallah

Name	Address	العنوان	الاسم
Famie Bros	Rue Georges Beout, Beirut, Tel. 51-21.	شارع جورج بيهوت بيروت ٩٦ ٥٥	تامر اخوان
Sté. Lila House de peintures	Murat El Hana Beirut, Tel. 51-21.	م. حنا تلفون : ٥١ - ٥١	الشركة النسائية للدهانات
Sté. de Peintures (L'éléphant)	Rue du fleuve, Beirut Im. Kassab Tel. 50 fleuve	ص. نهر + ملك كاس تلفون : ٥٩	شركة دهانات الفيل

3

صناعة القرميد

BRICKS INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Old industry ★ صناعة قديمة
- ★ Products : Fire bricks, roof tiles, wall bricks, fire cement, sanitary pipes and iron bars ★ منتجاتها : القرميد الناري
قرميد السطوح
قرميد البناء
قناة لآونة
صاحل صخرة
قصاص حديدية
- ★ Raw materials : earth, cement, lead oxide, paints & fuel oil ★ موادها الأولية
تراب
اسمنت
أكسيد الرصاص
دهانات
مرونت و زيوت
- ★ Location : Different parts of Lebanon ★ مواقعها : مختلف أنحاء لبنان
- ★ Export industry ★ صناعة للتصدير
- ★ Number of factories : 10 ★ عدد المصانع : ١٠
- ★ Total capital investment L.L. 1 300 000. ★ مجموع الاستثمارات الموظف فيها
١ ٣٠٠ ٠٠٠ ل. ل.
- ★ Production 1949 1523300 pieces of a total value of 28,000 L.L. ★ إنتاج سنة ١٩٤٩ - ١٥٢٣٣٠٠ قطعة
بمبلغ ٢٨٣٠٠٠ ل. ل.
- ★ Total of labour as at Nov. 1st 1950 151 ★ مجموع عمال بتاريخ ١ تشرين الثاني سنة ١٩٤٩ ١٥١

MAIN FACTORIES

أهم المصانع

Nome	Address	العنوان	الاسم
Anide, Canale	Rue des orfèvres, Beirut	سوق حدادين بيروت	عبد الحكيم
L'abrique de briques Nationales	Immeuble Rivoli Beirut, Tel. 70-95	٩٥ ٩٥ ٩٥ ٩٥ ٩٥ ٩٥	معمل القرميد الوطني
Kazam, Hahm Elhe	Sin el-Fil - Mto	سوق الحدادين	قازان، حلم الياس
Modawir, Gecges Ulu	Rue Damas, Beirut Tel. 52-79	شارع الدمام بيروت ٧٩ ٥٢ ٧٩	مدور، جورج الياس
Fabrique de Cera- miques et Briques	Tripoli, P.O.B. 231	طرابلس ٢٣١	معمل الخزف والقرميد



صناعة البلاط

FLOOR SLAGS INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

★ Old industry with modern equipment

★ صناعة قديمة حديثة التجهيز

★ Products Stone slabs, marble slabs, white and coloured cement slabs, mosaics, terrazzo, cement blocks and cement pipes

★ مستوحات: البلاط الحجري المون و ترخامي
الابيض الملون ، والبلاط الصناعي ،
العادي ، والموزاييك ، والسيراميك
واحجار الباطون ، وقساطل الباطون

★ Raw materials : cement : brown white and coloured, sand and marble gravel

★ مواد اولية : الترابية ، الترابية العادية ، والترابية
البيضاء ، والترابية الملوقة ، وكسر
الحجارة ، والرخام ، والرمل

★ Location : principal towns and especially Beirut

★ مرقعها : المدن الرئيسية وخاصة بيروت

★ Export industry

★ صناعة للتصدير

★ Number of factories and workshops : 86

★ عدد مصانع ومطابخ : ٨٦

★ Total capital investment

★ مجموع الرأسمال الموصوف فيها

213,000 L.L.

٢٤٣٣٠٠٠ ل.ل.

★ Production 1949

★ إنتاج سنة ١٩٤٩

Manufactured slabs 28,000 m

٢٨٥٠٠٠ متر مربع بلاط صناعي

Cement blocks 50,000 m²

٥٠٠٠٠ متر مكعب احجار باطون

Natural slabs 15,000 m

١٥٠٠٠ متر مربع بلاط طبيعي

Cement pipes 50,000 m

٥٠٠٠٠ متر حرق قساطل

★ Total of labour as at Dec. 31st 1949 : 608

★ مجموع عمالها سرسنة ٣١ كانون الاول
سنة ١٩٤٩ ٦٠٨

MAIN FACTORIES

الاسم المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Aboujaoudé, Nami	Furn El-Ghebbak Beirut, Tel. 80-55	فurn El-Ghebbak بيروت ٨٠ - ٥٥	ابو جوده ، نعيم
Alalla, Antoine	Furn El-Ghebbak, Beirut	فurn El-Ghebbak ، بيروت	ايلالا ، انطوان
Basila, Gergi Nakk	Zidante, Beirut	زيدانية ، بيروت	باسيلا ، جرجي ناكل
Baroun Toufic & Co	W. Al-Mousette Beirut	W. Al-Mousette - بيروت	بارون ، توفيق وشركاه
Bargouth, Joseph	Furn El-Ghebbak, Beirut	فurn El-Ghebbak ، بيروت	برغوث ، جوزيف
Tadros, Wadib & Sons	La Marjha Beirut, Tel. 68-11	La Marjha - بيروت ١١ - ٦٨	تادرس ، وديع واولاده
Joyrdi, Nagil & Amin	Rue Mar Elias Beirut, Tel. 20-1	Rue Mar Elias - بيروت ١ - ٢٠	اخردي ، نجيب وامين
Gedeon, Alfred & Co	Achrafie, Beirut, Tel. 67-20	الاشرفية ، بيروت ٢٠ - ٦٧	جيدعون ، ألفرد وشركاه
Khawif, Maurice	Place de El Toke Beirut, Tel. 70-97	Place de El Toke - بيروت ٩٧ - ٧٠	خايف ، موريس
El-Khoury, Cluckh Fouad Khalil	El-Darwiche Y Haddad, Beirut Tel. 50-25	El-Darwiche Y Haddad - بيروت ٢٥ - ٥٠	الخوري ، الكلاخ فؤاد خليل
Darik, Hagi Mohammed	Rue Madhat Pachas, Beirut	Rue Madhat Pachas - بيروت	دارك ، الحاج محمد سليم
Caamel, Elias & Selim	Rue Mar-Elias Baitina, Beirut Tel. 51-01	Rue Mar-Elias Baitina - بيروت ١ - ٥١	شامات ، إلياس وسليم
Knapen	P.O.B. 804 Beirut, Tel. 81-51	P.O.B. 804 - بيروت ٥١ - ٨١	كناپن ، شركة احمد وصحة

Name	Address	العنوان	الاسم
Aboud & Hadlad	Rue Mar Elias Bait na, Beirut	شارع مار إلياس بيتنا، بيروت	عبد و حداد
Adnan N. To Georges	Rue Foch, Beirut Tel. 6441	شارع فوش بيروت ٦٤٤١	عبد الله، نجيب حرجس
Murr, Fargi & Son	Rue Damas By rat, Tel. 7382	شارع دمشق بيروت ٧٣٨٢	مرو، فرجي وولده
Nahus & Najjar	P.O. Box Tripoli, Tel. 1580	م. ب. ٢٣٨ بيروت ١٥٨٠	نجس و نجار
Nassar, Melhem Ibrahim	P.O.B. 231 Tripoli, Tel. 3510	م. ب. ٢٣١ بيروت ٣٥١٠	نصار، ملحم ابراهيم
Harmouch, Elie & Georges	Maasentbe, Beirut	م. ب. ٢٣١ بيروت ٣٥١٠	هرموش، ايلي رجس
Yasmine, Salim & Elias	Rue Kh. Naddoul Beirut, Tel. 7192	شارع خليل نودي، بيروت بيروت ٧١٩٢	ياسمين، سليم والياس
Wartian, Hambarsom	Rue El Ave, Beirut 7116	شارع النهر، بيروت بيروت ٧١١٦	وارتيان، همارسوم

٢٢

عموم المصنوعات المعدسة

معدست
او هانس قصار جيان
FODDERIE
O.H. KASSARDJIAN
TUYAUX EN FONTE & ROBINETTERIE
Bureau BAB-EDRISS BEYROUTH Usine à CHIAH T. 66-67



معهد المسار الوطني
أمين الحلو وشركاه

المقر هذا (ببدا)

تقريباً المبنى ٢ - هذا . سب : رقم ٤٥ - هذا

المكتب : بيروت

سنة ١٩٦٠ - شارع فرنس بيروت : ٦٦ - ٢٠

CLOUTERIE NATIONALE

A. HELOU & C^{ie}

USINE A BAABDA

Teleph Usine : N° 2 Baabda. Domicile : N° 45 Baabda

BUREAU BEYROUTH

Imm HELOU - Rue FOCH Teleph. 66-20

وديع تادرس وأولاده

محرر فاس سنة ١٩٠٤



مطبع مطبع فاك اموريك والبراميا
 رفر حمر والبراميا الفاسي
 فاك الادوات الصوي
 اصحاب المطبعات المتعول بين ومطرون

مطبع مطبع فاك اموريك والبراميا
 مطبع مطبع فاك اموريك والبراميا

معامل

إلياس وسليم شامات

مجموع متسويات الموراميك والاسمنت

شارع الساق فرس مار إلياس طبا ٥١ - بيروت ٣٠٠

ELIE & SELIM CHAMAT

USINES DES CARREAUX MOSAÏQUE & CIMENT

Rue Souran Pres St Eue Etina Beyrouth

الاعشاب ومنتجاتها

WOOD & ITS PRODUCTS



SAW MILLS	المناسر
PLY WOOD	الطب المعاكس
DOORS & WINDOWS	المشور الخشب
WOODEN CHAIRS	كراسي خشبية
WOODEN FURNITURE	مفروشات خشبية
BOOT-LASTS	قوالب للأحذية



صناعة نشر الاخشاب

SAW MILLS

Main Facts

معلومات اساسية

- ★ Old industry ★ صناعة قديمة
- ★ Products : Sawn & polished timber. ★ نتج الاحشاب المنشورة والجلية
- ★ Raw materials : Tree trunks ★ مواد الاولية : جذوع الاشجار
- ★ Location : different parts of Lebanon ★ موقع : مختلف المزارع
- ★ Industry for local consumption ★ صناعة للاستهلاك المحلي
- ★ Number of saw mills : 20 ★ عدد المزارع : 20
- ★ Total capital investment 2,000,000 L.L. ★ مجموع الرأسمال المطلوب 2,000,000 ل.ل.
- ★ Timber sawn 1949 : 3244 m ★ شجر تم نشره سنة 1949 : 3244 متر مكعباً
- ★ Total of labourers at Dec. 31st. 1949 : 73 ★ مجموع عمال المزارع 31 كانون الاول سنة 1949 : 73

MAIN SAW MILLS

المزارع الرئيسية

Name	Address	العنوان	الاسم
Taroussan Samouel	Rue Almonkissin Beirut	شارع صيدون بيروت	طوروسان، صموئيل
Choumry Omar & Ahmad	Rue Almonkissin Beirut Tel. 56-47	شارع صيدون بيروت	شفيق، عمر واحمد

Name	Address	العنوان	الاسم
Tatossian, Harksona	Shan Saifi Beirut	شارع صفي ٢٠٨	طوروسيان هاركسون هايكوردي
Abbas, Mohamed Ali A. W.	Tripoli Port	سكة حديد	عباس محمد عبد الوهاب
Abaji, Louis	Rue Almotakisa Beirut Tel. 92 62	شارع صدي ٢٠٨ ٩٢ ٩٢	عبيي، لويس
Leirs, Mikail & Nadi	Mchgar Bekaa	مسجد ١٤٠	غطس، ميكائيل ونايف
Gakani, Moustafa	Rue Ibn Rachid Beirut	شارع ابن رشد ٢٠٨	غاليبي، مصطفى و محمد
Alkadi, Saleh	Rue Mouktar Besham, Beirut	شارع مختار ٢٠٨	القاضي، صالح
Muafouf, Michel	Rue Aljazeera Beirut	شارع الجزيرة ٢٠٨	مهاوف، ميشال

CU

صناعة الخشب المعاكس

PLY WOOD INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ New industry
- ★ Products : Ply wood & walnut sheets
- ★ Raw materials : Tree trunks & glue
- ★ Export industry
- ★ Number of factories : 3
- ★ Total capital investment : 818000 L.L.
- ★ Annual capacity of production
Ply wood : 2000 m³
Walnut sheets : 150000 m²
- ★ Lebanon's annual consumption
Ply wood : 15000 m³
Walnut sheets : 70000 m²
- ★ Production 1919
Ply wood : 1051 m³
Walnut sheets : 19800 m²
- ★ Total of labour as at Dec 31st 1919 : 93

- صناعة جديدة
- ★ متوجّه : خشب معاكس وفشر الخور
- ★ مواد : لاوايتة حدود لاشجر وعراء
- أو الصبغ الخاص
- ★ صناعة لاصد
- ★ عدد المصانع : 3
- ★ مجموع الرأسمال الموظف : ٨١٨٠٠٠ ل.ل
- ★ تستطيع ان تلتج سنوياً :
- 2000 متر مكعب خشب معاكس
- 150000 متر مربع فشر خور
- ★ استهلاك لبنان سنوياً :
- 15000 متر مكعب خشب معاكس
- 70000 متر مربع فشر خور
- ★ الإنتاج سنة ١٩١٩
- 1051 متر مكعب خشب معاكس
- 19800 متر مربع فشر خور
- ★ مجموع عمال سنة ٣١ من كانون الأول سنة ١٩١٩ : ٩٣

FACTORIES

المصانع

Name	Address
Bouhlok, Joseph	Rue Marcellaise Beirut
Bouhlok Sami & Yorki	Rue Marcellaise Beirut Tel 63-81
Gem-Har	1 Rue de la Paix Tel 63-81

المصانع	الاسم
بوهلوك جوزيف	بوهلوك سامي و يوركي
جم هار	

صناعة المنجور الخشبي

INDUSTRY OF CARPENTRY

Main Facts

- ★ Old industry with modern equipment
- ★ Products : Doors, ordinary and rolling windows
- ★ Raw materials : wood, screws nails and metal window parts
- ★ Location : principal towns of Lebanon and especially Beirut
- ★ Number of factories : 31
- ★ Total capital investment
7550000 L.L.
- ★ Annual capacity of production
100000
- ★ Production 1949 : 100000
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1949 : 170.

معلومات أساسية

- ★ صناعة قديمة حديثة الآلات
- ★ منتوجاتها : الابواب الخشبه والوافد الخشبه العادة والساحة
- ★ موادها الاولية : الخشب - المسامير - الحديد والبرايك والاسامير واجزاء البوابد
- ★ موقعها مدن لبنان الرئيسية وبيروت خاصة
- ★ عدد المصانع ٣٤
- ★ مجموع الرأسمال الموزع فيها ٧٥٥٠٠٠٠ ل.ل
- ★ تستطيع ان تنتج في السنة ٣٥٠٠٠ متر مكعب من المنجور الخشبي
- ★ انتج سنة ١٩٤٩ ١٠٠٠٠ متر مكعب من المنجور
- ★ مجموع عمالها ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ ١٧٠

MAIN FACTORIES

Name	Address
Achkar, Melhem Kahlun	Beit Chabab - Metn
Bezri, Mohamed	Saida
Boutros Sons of Raffoul	Saida (Beit el-Hamra)

اهم المصانع

الاسم	العنوان
الاشقر، ملحم قبالان	بيت شباب - المتن
برزي، محمد	صيدا
بوتروس، ابي رافول	صيدا (بيت الحمرا)

Name	Address	العنوان	الاسم
Balaa, Sons of Muh eddine	Rue Charbonni Beirut Tel 7170	شارع الفحم بيروت ٧١٧٠	بلعه ، انشاء يحيى الدين
El H, Selim & Chahl	Lebanon	لبنان	حني ، سليم وشل
Khater & Kanaan	Furn El Chebbak Beirut Tel Farr El Chebbak 34	فurn El Chebbak بيروت ٣٤	خاطر و كنعان
Kater, Nimal Allah Khalil	Furn El Chebbak & Beirut	فurn El Chebbak & بيروت	خاطر ، نعمة الله خليل
Ravyses, Michel	Rue Aboumunk zin Beirut Tel 6172	شارع ابو منقز بيروت ٦١٧٢	رييس ، ميشال
Osou, Hamu	Rue Damas, Beirut Tel 4911	شارع الدمام بيروت ٤٩١١	صو ، حاتم
Kfour, Michel	Zabrich - Tripoli	زبرية ، طرابلس	كفوري ، ميشال
Kanaan, Rizkallah	Moussine - Beirut Tel 5760	موسين - بيروت ٥٧٦٠	كنعان ، رزق الله
Kouche, Abul-El Wahab	Rue Clarté - Beirut	شارع سيد الشريفي ، بيروت	الكوش ، عبد الوهاب
Matia, Elias Melhem	Rue Fleuve Beirut Tel 6872	شارع النهر بيروت ٦٨٧٢	متي ، الياس ملهم
Mulfouz, Lutfalla	Mouk less Brou Beirut Tel 6074	شارع موكلس بيروت ٦٠٧٤	مفوض ، لطف الله
Nasrallah, Saad	Zabrich - Tripoli	زبرية ، طرابلس	نصر الله ، سعيد



صناعة الكرسي الخشبية

WOODEN CHAIRS INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Modern Industry ★ صناعة حديثة
- ★ Products : Chairs and tables ★ متوجات الكرسي ومروشات الخيزران
- ★ Raw materials: Beech wood, Plain wood & other kinds of wood ★ مواد الأولية خشب ارات والدب والاحشاب الاخرى
- ★ Location : Beirut city & its Northern suburbs ★ موقع مدينة بيروت ومناطقها الشمالية
- ★ Export industry ★ صناعة للتصدير
- ★ Number of factories : 8 ★ عدد المصانع ٨
- ★ Total capital investment 718000 L.L. ★ مجموع الاستثمارات ٧١٨٠٠٠ ل.ل.
- ★ Annual capacity of production 100000 pieces ★ سعة الانتاج سنوياً ٣٥٠٠٠٠ قطعة
- ★ Lebanon's annual consumption 100000 pieces ★ استهلاك لبنان السنوي ٦٠٠٠٠ قطعة
- ★ Production 1949 : 100000 pieces ★ الانتاج سنة ١٩٤٩ ١٠٠٠٠٠ قطعة
- ★ Total of labourers at Dec. 31st 1949 : 211 ★ مجموع العمال سرديح ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ ٢١١

MAIN FACTORIES

اهم المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Rouberz, Michel Aziz	Rue Damas Beirut, Tel. 43-37	٢٧ - ٤٣ شارع دمشق	ريز، ميشال عزيز
Sahyoun, Nagib & Abdo	Naabda Tel. 2	٢٢ شارع نابدا	صهون، نجيب وعبدو
Gem Har	Rue Fleury Beirut Tel. 31-41	٢١ - ٣١ شارع فلوري	جم هار

صناعة المفروشات الخشبية

WOODEN FURNITURES INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

★ Old industry with renewed machinery

★ صناعة قديمة محدث آلام

★ Products : furnitures complete sets and separate units

★ منتجاتها : المفروشات ، طقمه كامله مع قطعها الترتيبه وقطعاً مفصلة

★ Location : Lebanon's principal towns, especially Beirut

★ موقعها : المدن الرئيسة وبيروت خاصة

★ Export industry

★ صناعة للتصدير

★ Number of factories & workshops : 65

★ عدد مصانعها ومشاغلها : ٦٥

★ Total capital investment :
1'000'000 L.L.

★ مجموع الرأسمال الموظيف ١٩٠٠٠٠٠ ل ل

★ Its production is elastic according to the demand

★ يتوسع انتاجها بحسب حاجات السوق

★ The value of its products in 1949
5'000'000 L.L.

★ بام قبة ا - ح سنة ١٩٤٩
٥٤٠٠٠٠٠ ل ل

★ Total of labour as at Dec. 31st
1949 172

★ مجموع العمال بتاريخ ٣١ كانون الاول
سنة ١٩٤٩ : ٤٧٢

MAIN FACTORIES

اهم المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Boulros, Sons of Raffoul	Sorsok Building Beirut Tel. 55-19	١٠٠ - ٥٥ بغور	بطرس ، ابنا رفول
Hachani Bros	Rue Saïd Akk, Beirut Tel. 65-34	٣٠٠ - ٦٥ شارع سعيد عاك	حاشاني اخوان
Rabbath, Georges	Rue Saïd Akk, Beirut Tel. 70-43	٣٠٠ - ٦٥ شارع سعيد عاك	رابط ، جورج

ابناء رفاول بطرس

٥٠ - ٥٥ - ٥٥ - ٥٥ - ٥٥ - ٥٥

مصنع للمعروءة نجسة وجودة واستودات لعضة والطيرة
ومروشات الحددة والحشة الفشة للسان والاثاث اسك
حديقة لعضة وجودة لعضة لعضة والاثاث



SONS of RAFFOUL BOUTROS

Sursok Building — Beirut — Lebanon Telephone 55-10

MANUFACTURERS

Cotton & Woollen Yarns & Fabrics Metallic & Wooden Furniture,
Curtain Fabrics. Architects & Designers.

محلات بولس اخوان

١٩٣٨ - ١٩٣٩

الشيخ باقر والحداد

بعض الصور والصور
والصور والصور
والصور والصور



بروت ٦٩ ٥١ حدة لافرس
دمشق وكاه في ونيرجي ساحة المرجة



بافكا

شوكولا
توفي
سكاكر

و تشوكولاته
الوطيه لسكاكر
فاد كره روت

شارع
المنار
بيروت



BAFGA

CHOCOLATE
CARAMELS
TOFFEES

CHOCOLATERIE
CONFISERIE
NATIONALE

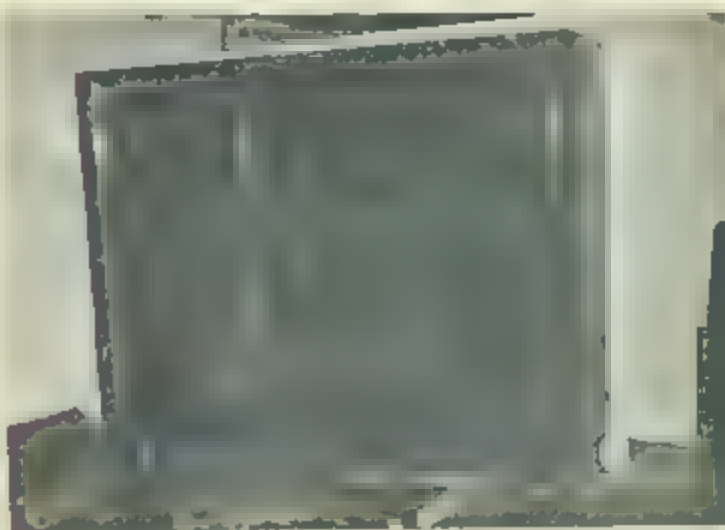
RA450

Mr. Salim Jazairi
TEL: 73-29
BEYROUTH



مفروشات وهدیه

صديق الشـم و فـه مـحـة المـنـاسـب



زینبات داخلة ★ سـجـد عثمـري

Name	Address	العنوان	الاسم
Rabbath, Gifreil	Rue Saint Akl Beirut Tel. 2-11	شارع سانت اكل بيروت ٢١ - ٢	رياض ، عفرلي
Ziadé, Gehran	Rue Gouraou Beirut Tel. 73-63	شارع عوزو ، بيروت تقود ٦٣ - ٦٤	رياض ، جبران
Ziadé, Bros	Rue Badaro Beirut	شارع بادرو ، بيروت	رياض ، اخوان
C A T	Khan Anton Bey Beirut Tel. 98-1	شارع خان انتون بيه بيروت ٩٨ - ١	شركة امه رلات والنجارة
Daou, Hahm	Rue F. P. S. Beirut Tel. 80-11	شارع الف. پ. س. ، بيروت ١١ - ٨٠	صو ، حليم
Aoun, Amis Karim	Rue F. P. S. Beirut Tel. 80-11	شارع الف. پ. س. ، بيروت ١١ - ٨٠	عون ، اميس كرم
Matta, Maroun Youssef	Rue Moukhlase Beirut Tel. 51-12	شارع موكلاسه ، بيروت ١٢ - ٥١	مقي ، مارون يوسف
Matta, Elias Melhem	Rue Fleuve, Beirut Tel. 88-02	شارع النهر ، بيروت تقود ٨٨ - ٢	مقي ، الياس ملهم
Moukbel, Bros	Rue Saint Akl, Beirut	شارع سانت اكل ، بيروت	مقبل اخوان
Wehbe, Amine	Rue Daruna, Beirut Tel. 1-71	شارع الدارنا ، بيروت ٧١ - ١	وهبه ، امين

33

صناعة قوالب الاحذية

BOOT-LASTS INDUSTRY

Main Facts

معلومات اساسية

- ★ New industry ★ صناعة جديدة
- ★ Products : Boot Lasts & shoes presses ★ مشروحات قوالب الاحذية واكمامها ومكاسها
- ★ Raw materials : Wood blocks ★ موادها الاولى : الاحشب
- ★ Location : Beirut city ★ موقعها : مدينة بيروت
- ★ Export industry ★ صناعة للتصدير
- ★ Number of factories : 4 ★ عدد المصانع : ٤
- ★ Total capital investment : L.L. 210000 ★ مجموع الرأسمال الموطوف فيها ٢٤٠٠٠٠ ل.ل
★ تستطيع ان تصنع سنوياً
- ★ Annual capacity of production :
 Boot-lasts : 100000 pairs
 Wooden heels : 5000 dozens
 ١٠٠٠٠٠ زوج قوالب
 ٥٠٠٠٠ دزينة اكعاب
- ★ Lebanon's annual consumption :
 Boot-lasts : 12000 pairs
 Wooden heels : 15000 dozens
 ١٢٠٠٠ زوج قوالب
 ١٥٠٠٠ دزينة اكعاب
- ★ Production 1949 :
 Boot-lasts : 23000 pairs
 Wooden heels : 19500 dozens
 ٢٣٠٠٠ زوج قوالب
 ١٩٥٠٠ دزينة اكعاب
- ★ Total of labour as at Dec. 31st. 1949 : 39
 ★ مجموع عمال بتدريج ٣١ كانون الاول
 سنة ١٩٤٩ : ٣٩

FACTORIES

المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Abdou, George Ass'ad	Rue Saint Akl, Beirut, Tel. 81-80	شارع سانت اكل بيروت ٨١ - ٨٠	عبدو ، جورج اسعد
Abdou, Solim Ass'ad	Khandak Ghannik Beirut, Tel. 85-01	خندق غننيك بيروت ٨٥ - ٠١	عبدو ، سليم اسعد
Hadhud, Dimitry	Souk Nass. Beirut	سوق نصر - بيروت	حداد ، ديمتري
Shashani, Francis & Naji	Rue Nahr, Beirut	شارع نهر - بيروت	شاشاني ، فرسيس ونجب



الصناعات المعدنية
METAL WORKS



FOUNDARIES	صب المعادن
WIRE MILLS	الاسلاك المعدنية
NAILS & SCREWS	المسامير والبراغي
LOCKS	الاقفال
SPIREL SPRINGS	المرقعات
METAL FURNITURE	المفروشات المعدنية



صناعة صب الحديد

FOUNDARIES

Main Facts

- ★ Old industry with renewed equipment and technique
- ★ Products : Motors and machine parts, sanitary equipment, pipes and laps
- ★ Raw materials : cast-iron, copper & other metals in pure form
- ★ Location : Tripoli town, Beirut town and suburbs
- ★ Export industry
- ★ Number of foundries : 41
- ★ Total capital investment
L.L. 27' P.M.M
- ★ Annual capacity of production
5000 tons
- ★ Lebanon's annual consumption
2000-3000 tons
- ★ Production 1949 : 2050 tons
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1949 : 425

معلومات أساسية

- ★ صناعة قديمة استحدثت آلات وأدائها
- ★ منتجاتها : قطع الآلات والمحركات ، الأدوات الصحية والمعدنية للحمام ، القنصل الصحية وحديد المياه .
- ★ موادها الأولية : حديد الصب والنحاس الخام والمعادن الخامية .
- ★ موقعها طرابلس ومدينة بيروت وصورا حيا
- ★ صناعة للتصدير
- ★ عدد مصانعها ومشاغها ٤١
- ★ مجموع الرأسمال المخطط ٢٧٥١٩٠٠ ل .
- ★ تستطيع ان تنتج سنوياً : ٥٠٠٠ طن من قطع الصناعة .
- ★ يستهلك في بلدنا سنوياً ٢٠٠٠ - ٣٠٠٠ طن
- ★ انتاجها سنة ١٩٤٩ : ٢٠٥٠ طناً
- ★ عدد عمالها بتاريخ ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ : ٤٢٥

MAIN FOUNDARIES

Name	Address
Paris, Stavro & Bros	Bourge Hammond Metn, Tel. ٥٥٠
Badroun & Yebé	Tripoli, El Mina. Tel. ١٠١

اهم المصانع

الاسم	العنوان
باريس ، ستافرو وأخوانه	بورج هاموند - طرابلس
بدوي ويحي	المنارة - طرابلس

Name	Address	العموان	الاسم
Barsamian & Puladian	Rue Abnoudkian, Beirut, Tel. 48-60	شارع ابن اودكيان بيروت ٤٨ - ٦٠	برصبيان وبولاديان
Boutari, Mohamed Ismael	Rue M ^{re} Curie, Beirut	شارع م ^{re} كوري بيروت	بوتاري، محمد اسماعيل
Polyenpos, Dimitrio	Bouge Hammond Metn, Tel. 62-08	بورج هاموند ميتن ٦٢ - ٠٨	بوليكادوس، ديميتريو
Sabagh, Henri	Très Electricite, Beirut, Tel. 76-20	ف ^{re} تريس كه بيروت ٧٦ - ٢٠	صاغ، هنري
Aldine, Bourhan	Bouge Hammond Route Sin El-el Metn Tel. 66	بورج هاموند س ⁱⁿ ال ^{el} ميتن ٦٦	عابدين، بروهان
Abd-el-Buzzak, Habib	Rue Omar Ben Khalaf, Beirut Tel 55-00	شارع عمر بن خلفا بيروت ٥٥ -	عبدالرزاق، حبيب
Katorji, Mohamed	Rue Nahr Ibrahim Beirut, Tel. 58-27	شارع نهر ابراهيم بيروت ٥٨ - ٢٧	القاطرجي، محمد
Kassardjian, Ohannes	Rue Chartouni, Beirut, Tel. 68-65	شارع صندل ^ش تروني بيروت ٦٨ - ٦٥	قصرجيان، ارهانس
Najarian, Boghos	Corniche du fleuve Beirut Tel. 64-02	كورنيش ^ش نهر بيروت ٦٤ - ٠٢	نجدريان، بوعوس
Tsaképinoglou, Yanco	Marj El-Hamra Metn 10-51	بورج حمراء ميتن ١٠ - ٥١	تسكيس اوغلو، يانكو



صناعة الاسلاك المعدنية

WIRE MILLS

Main Facts

معلومات اساسية

- ★ New industry.
- ★ Products : Iron and copper wire and nets.
- ★ Raw materials : Iron and copper bors, sulfuric acid & auxiliary chemical products
- ★ Location : Beirut town.
- ★ Number of factories : 2
- ★ Total capital investment : 835000 L.L.
- ★ Annual capacity of production : 1200 tons.
- ★ Lebanon's annual consumption :
Wire & nets : 180-200 tons
Wire for nails : 1000 tons
- ★ Production 1949 : 132 tons
- ★ Total of labour as at Dec. 31st, 1949 : 21

- ★ صناعة جديدة
- ★ منتجات : الاسلاك الحديدية والنحاسية وشبكها .
- ★ مواد الاولية : حديد و النحاس وحمض الكبريت ومواد كيميائية اخرى
- ★ موقعها : مدينة بيروت
- ★ صناعة للاستهلاك المحلي
- ★ عدد المصانع : ٢
- ★ مجموع رأسمالها : ٨٥٥٠٠٠ ل.ل.
- ★ استطاع ان يسج في السنة ١٩٤٩ ص
- ★ استهلاك لبنان السنوي :
- ★ اسلاك وشبك : ١٤٠ - ٢٠٠ طن
- ★ اسلاك لاصاق : ١٠٠٠ طن
- ★ عام سنة ١٩٤٩ : ١٣٢ ص
- ★ عدد عمالها : ٢١ كاد الأول سنة ١٩٤٩

WIRE MILLS

المصانع

Name	Address
Charachi Maroun Ebe	Beirut, P.O.B. ١١١ Tel : ١١١
Sinlis, François	Rue Gouraud Beirut Tel : ١٤٩

الاسم	العنوان
عبدنبي، مارون ابني	بيروت ، ب.ع.ب. ١١١ ١١١
سينس ، فرانسوا	شارع كورود ١٤٩

صناعة المسامير والبراغي

NAILS & SCREWS INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Modern industry ★ صناعة حديثة
- ★ Products: Carpenter's nails, shoemaker's nails, metal screws & wood screws ★ منتجاتها : المسامير للنجارة والاحذية والبراغي للأخشاب والمعدن .
- ★ Raw materials : Iron wire, and steel and copper bars. ★ مواد أولية : الأسلاك الحديدية والفصوص الفولاذية والنحاسية
- ★ Location : Beirut town & Bashida ★ موقعها : بيروت ، ربعها
- ★ Export industry. ★ صناعة للتصدير
- ★ Number of factories : 6 ★ عدد المصانع : ٦
- ★ Total capital investment ★ مجموع رأسمال : ٦٥٢٠٠٠ ل.ل
- ٢٠٠٠٤ ١

سقطيع ١٠٠ في السنة
- ★ Annual capacity of production : ★ مساهمة للمعارف : ١٥٠٠ طن

Carpenter's nails	1500	tons	مساهمة للأحذية : ٣٥٠ طن
Shoemaker's nails	350	tons	براغي : ٧٥ طن
Screws	75	tons	
- ★ Low annual consumption ★ استهلاك لسن السوي :

Carpenter's nails	500	tons	مساهمة للمعارف : ٥٠٠ طن
Shoemaker's nails	200	tons	مساهمة للأحذية : ٢٠٠ طن
Screws	50	tons	براغي : ٥٠ طن
- ★ Production 1949 ★ إنتاج سنة ١٩٤٩ .

Carpenter's nails	870	tons	مساهمة للنجارة : ٨٧٠ طناً
Screws	9	tons	براغي : ٩ اطنان
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1949 ★ مجموع العمال في ديسمبر ٣١ كانون الأول سنة ١٩٤٩ . ٢٢

معامل

ايليا وتقولا نخله مطر

لاوط رعام ملوك وايق

لاوط موراك وجمع وجمع وجمع

بروك وجمع وجمع وجمع

ناس سنة ١٩١٩

E. & N. N. MATTAR

TOUTES SORTES DE MARBRE ITALIEN

FABRIQUES DE CARREAUX MOSAIQUES

ET TOUS TRAVAUX EN CIMENT

BEIRUTH - MOUSSAIEH - RUE SAINT ELLIE BATINA

CONTRE-PLAQUE

خشب معاكس

Marque

حازمية بحلق

م. د. ك.

SYB

شهر موع خت امهس والقشر في الشرق
ميدان من السكاك ٣ مسير ٥ ٢٠ مليمتر
م. د. ك. في موع

سامي ويوركي بحلق

اميل بيروت حازمه موع ٦٣ - ٨٠
مكتب بيروت، موع، شارع الامير موع ٦٣ - ٨١
١٩٣٥ م. د. ك.

Labrique N° 1 de la Contre-plaque et de l'Éclairage

SAMI & YORGI BEHLOCK

Usine à Hazmieh, Tel. 63 - 80

Bureau à Beyrouth, Route de Mascoutas, C. G. 8.

MAIN FACTORIES

الاسم المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Helou, Amin & C ^o .	Baabda, Tel. 2	ب. الد. ٢	الطو، امين وشركاه
Rayes Bros	Rue Pasteur Beirut	ب. الد. ١٠٠	ريش اخوان
Ghali, Christo	Saifi - Im. Asfur, Beirut. Tel. 72-87	ب. الد. ١٠٠ ٨٧ ٨٢	عالي، خردو
Clouetie Labana-Syrienne	Hazouneh - Beirut	ب. الد. ١٠٠	معمل المسهر السوري اللبني

٣

صناعة الخرزوات المعدنية

HARDWARE INDUSTRY

Main Facts

- ★ New industry
- ★ Products: Locks, hinges, latches, handles & rings.
- ★ Raw materials: Metal sheets, bars and wire
- ★ Location: Beirut town & Tripoli.
- ★ Industry for local consumption
- ★ Number of factories: 1
- ★ Total capital investment: 11,525,000
- ★ Annual capacity of production: 500 tons
- ★ Lebanon's annual consumption: 800 tons
- ★ Production 1949: 300 tons
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1949: 95

معلومات أساسية

- ★ صناعة جديدة
- ★ مسووحات: الأقفال والمفصلات والسوابق والكحل والبريد
- ★ موادها الأولية: الصفائح المعدنية والفصين والشريط
- ★ موقعها: مدينتا بيروت وطرابلس
- ★ صناعة للاستهلاك المحلي
- ★ عدد المصانع: ١
- ★ مجموع الاستثمار المخطط فيها: ٣٢٥٠٠٠ ل.س
- ★ نستطيع ان تنتج سنوياً ٥٠٠ طن مشكاة
- ★ استهلاك لبنان السنوي: ٨٠٠ طن
- ★ انتاج سنة ١٩٤٩: ٣٠٠ طن
- ★ مجموع العمال: ٩٥ في ٣١ كانون الأول ١٩٤٩

FACTORIES

المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Polycarpos, Dimario	Mechanical Co.	ج. ج. م. س.	بوليكاربوس ديماريو
Puzmark	Bue Fach Beirut	ب. ف. ب.	بورمارك
Majzouh & Rafei	Souk El-Hadid Tripoli, Tel. 15-16	سوق الحديد - طرابلس	مجدوح ورافعي
Malouf, Khallaf	Ain El-Kabou Meln	عين كعبو	ملوف وخالاف

صناعة الرقاصات

SPIREL SPRINGS INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ New industry ★ صناعة جديدة
- ★ Products Spirel springs of all sizes ★ منتجاتها الرقاصات لأحجوت وأحجوتات
بحسب قياساتها .
- ★ Raw materials : galvanized wire ★ موادها الأولية : الشريط المصنوع والزيق
- ★ Location Beirut town ★ موقعها مدينة بيروت
- ★ Industry for local consumption ★ صناعة للاستهلاك المحلي
- ★ Number of factories : 2 ★ عدد المصانع : ٢
- ★ Total capital investment 55000 L.L. ★ مجموع الرأسمال الموظف فيها : ٥٥٠٠٠ ل.ل.
- ★ Annual capacity of production 500 tons ★ تستطيع انت انتاج سنوياً ٥٠٠ طن من الرقاصات .
- ★ Lebanon's annual consumption 200 tons ★ استهلاك لبنان السنوي : ٢٥٠ طناً
- ★ Production 1949 210 tons ★ انتاجها سنة ١٩٤٩ : ٢١٠ طناً
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1949 : 11 ★ مجموع عمالها بتاريخ ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ : ١٤

FACTORIES

المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Ayoub, Joseph & Chedie	Rue Abd-el-Malak Beirut Tel 82-50	بغداد - بيروت	أبوعبدالله وحمدية
Kassardjian Karol et Surs	Rue du fleur Saint Michel Beirut Tel. 42-01	بغداد - بيروت	قاسم وولادة

صناعة المفروشات المعدنية

METALLIC FURNITURE INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ New industry
- ★ Products: Bed stiffs, cupboards, tables, baby carriages, chairs & banks.
- ★ Raw materials: Metal sheets, bars, pipes and wire, springs and paints.
- ★ Location: Tripoli town, Beirut town and its suburbs.
- ★ Export industry.
- ★ Number of factories: 11
- ★ Total capital investment: L.L.L. 3200000
- ★ Production 1949: 10110 different pieces
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1949: 60.

- ★ صناعة جديدة
- ★ منتجات: المراتب والحلقات والكراسي والكراسي والمقاعد
- ★ مواد الأولية: صفائح المعدن والقضبان واللاصق والشريط والبروصات والدهاب
- ★ موقعها: مدينة طرابلس ومدينة بيروت وصواحيب
- ★ صناعة للتصدير
- ★ عدد المصانع: 11
- ★ مجموع الرأسمال الموظف فيها: ٣٩٠٠٠٠٠ ل.ل.
- ★ الإنتاج سنة ١٩٤٩: ١٠١١٠ قطعة مختلفة
- ★ مجموع عمال: ٣١ كيون الأول سنة ١٩٤٩: ٦٩

MAIN FACTORIES

أهم المصانع

Name	Address
Radcross S.A. Boulos	Rue Elag Mostapha Adely, Tripoli
Nouveaux Etablissements Joudrier	Rue Elag Mostapha Tel. 61-49

الاسم	العنوان
بدروسيان ، بولس	رue Elag Mostapha طرابلس
مجلات جودرييه الحدادة	رue Elag Mostapha طرابلس

Name	Address	العنوان	الاسم
Chetab, Abd-el Benjamin	Inde Desap. Beirut Tel. 6641	ص. ب. ٦٦٤١ بيروت	شهاب ، عبد الرحمن
Kamhin & Nahas	Beirut N. ٦٦٤١	شارع ٦٦٤١	كحمين ونحاس
Malkoun, Joseph	Beirut Beirut	بيروت	ملكون ، جوزف
Maurice, Joseph	Beirut Beirut	بيروت	موريس ، جوزف



الزجاج ومشتقاته

GLASS & GLASS WORKS



GLASS

الزجاج

MIRRORS

المرايا

ELECTRIC BULBS

المصابيح الكهربائية



صناعة الزجاج

GLASS INDUSTRY

Main Facts

- ★ New industry.
- ★ Products : Lamp bulbs, globes cups, plates, and bottles
- ★ Raw materials : sand, sodium carbonate, calcium carbonate & broken bottles.
- ★ Location : Eastern suburb of Beirut.
- ★ Export industry.
- ★ Number of factories : 2.
- ★ Total investment : 700000 L.L.
- ★ Annual capacity of production : 2000 tons.
- ★ Lebanon's annual consumption : 100 tons
- ★ Production 1949 :
Lamp bulbs & globes : 116000 pieces
Cups & plates : 68000 pieces
Bottles : 1130000 pieces
- ★ Total of labourers at Dec. 31st 1949 : 66

FACTORIES

Name	Address
Soc. Industrielle Libanaise de Verreries.	Im. El Hamra Rue Fakhr Eddine Beirut, Tel. 74 61
Kattan & And	Im. El Hamra Tel. 80 71

معلومات أساسية

- ★ صناعة جديدة
- ★ منتجاتها : زجاج مصباح ، كؤوس ،
كؤوس وصحون ، قوارير ومزججات
- ★ موادها الأولية : الرمل ، كربونات الصودا
وكربونات الكلس وكسر الزجاج .
- ★ موقع ، ضاحية بيروت الشرقية
- ★ صناعة للتصدير
- ★ عدد المصانع : ٢
- ★ مجموع الاستثمار المخطط : ٧٠٠٠٠٠ ل.ل.
- ★ تستطيع انتاج ٢٠٠٠ طن
من القيعن الزجاجي
- ★ استهلاك لبنان سنوي : ١٠٠ طن
- ★ انتاج سنة ١٩٤٩ :
زجاج مصباح وكؤوس : ١١٦٠٠٠ قطعة
كؤوس وصحون : ٦٨٠٠٠ قطعة
قوارير ومزججات : ١١٣٠٠٠٠ قطعة
- ★ مجموع عمالها : ٦٦
سنة ١٩٤٩ .

المصانع

الاسم	العنوان
الشركة الصناعية للبنانية للزجاج	Im. El Hamra Rue Fakhr Eddine Beirut, Tel. 74 61
قطان وعبيد	Im. El Hamra Tel. 80 71

صناعة المرايا

MIRRORS WORKS

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Old industry with modern equipment
- ★ Products : Mirrors : ordinary, gold plated & perforated
- ★ Raw materials : glass & crystal panes, silver nitrates, sodium hydroxide & varnish
- ★ Location : Beirut town
- ★ Export industry.
- ★ Number of factories : 5
- ★ Total capital investment : 200000 L.L
- ★ Production 1919 : 15000 m
- ★ Total of labour as at 31st 1919 : 55.

- ★ صناعة قديمة آلات حديثة
- ★ منتجات : امراء المنقوشة والذهبية والمحفورة
- ★ موادها لاولية : صمغ النور والرخام ، وبيوتات العضة والقطرون والفرنش .
- ★ موقعها : مدينة بيروت
- ★ صناعة للتصدير
- ★ عدد المصانع : ٥
- ★ مجموع الرأسمال المستثمر : ٢٠٠٠٠٠٠ ل.ل
- ★ انتاج سنة ١٩٤٩ : ١٥٠٠٠ متر مربع
- ★ مجموع عمالها بتاريخ ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ : ٥٥

MAIN WORKS

أهم المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
Haoui & Ackad	Box 2444 Beirut, Tel. 5160	صندوق ٢٤٤٤ بيروت - ٥١٠٦٠	حاوي وعقاد
Chaoul, E Imoud & Co.	Rue S. Charouni Beirut Tel. 33-69	شارع س. شرونى بيروت - ٣٣٠٦٩	شاوول ، ادموت وشركاه

صناعة المصابيح الكهربائية

ELECTRIC BULBS INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Modern industry ★ صناعة حديثة
- ★ Products : Fluorescent & incandescent bulbs ★ تخرج المصباح الاضاءة والالوانية
- ★ Raw materials : glass bulbs, electrodes, copper filaments and fluorescent gases ★ مواد اولية : زجاج مصباح ، والكهرباء والفصاع النحاسية وحرارة اشعة
- ★ Export industry ★ صناعة للاستيراد
- ★ Number of factories : 1 ★ عدد المصانع : ١
- ★ Capital investment : 917000 L.L. ★ الرأسمال الموظف فيه : ٩١٧٠٠٠ ل . ل
- ★ Annual capacity of production ★ تستطيع ان تنتج سنوياً
 - Incandescent bulbs : 2000000
 - Fluorescent bulbs : 100000
- ★ Lebanon's annual consumption ★ يستهلك لبنان سنوياً
 - Incandescent bulbs : 1000000
 - Fluorescent bulbs : 50000
- ★ Started production 1950 ★ بدأ العمل في سنة ١٩٥٠
- ★ Total of labourers at March 1st 1960 : 56 ★ عدد عماله بتاريخ اول آذار ١٩٥٠ : ٥٦

Name	Address	العنوان	الاسم
Gedoun Electra	Rue Hawayek Beirut Tel. 1-24	١٢ ١٢ ١٢ ١٢ ١٢ ١٢	جعدون الكبريت

صناعات متفرقة

MISCELLANEOUS INDUSTRIES



BRUSHES	الفراشي
RADIO SETS	اجهزة الراديو
ALUMINIUM USTENSILS	ادوات الومنيوم
PRINTING	الطباعة
CARDBOARD	الكرتون
MATCHES	الثقاب
ALCOHOL	الكحول
ANIMAL GLUE	الفراء
PETROLEUM PRODUCTS	النفط



صناعات متفرقة

MISCELLANEOUS INDUSTRIES

It can not be included under one heading, but can be roughly divided into three divisions: industries that produce goods for home use, brushes, radio sets and aluminum utensils; industries of printing and cardboard, and industries the products of which are prepared chemically. These are the last seven

لا يجمعهم فئة كبرى، وإن قسمه في ثلاثة أقسام، ما أحسن من الأسماء العربي وهي: الفرائني والحجارة الراديو وأدوات الأوموم، وما أحسن من تصدعه والورق، وما أحسن من تحضير الكيمياء وتركيبها وقصير وهي الصناعات السبع الأخيرة

١٢٣

The oldest in Lebanon of these industries is the printing one. It started more than two centuries ago in the monasteries. With time, it developed into a very modern industry where best German and American printing technique is being applied. All sorts of cultural and commercial prints are current now in Lebanon, stamps and paper currency included. Its distinguished characteristic is art dexterity and the amateur spirit of its managers. Had its market been sufficiently large, Lebanon would have become Leipzig of the Orient. That of course is not impossible.

أقدم الصناعات في لبنان طباعة، وقد تاريخها إلى ما قبل قرنين، نشأت في الأديرة وصورت مع الزمن من الحجر إلى أحدث الآلات الأدبية والأخبار. مع تطور صناعات العملة والنقود والورق الذهب والفضة. العرب الفن في نشرهم علم وجدالات الألقاب والمواهب. وبنو سمع في سوانق العرب، صارت في لبنان مع شرق، وقد حدثت من قبل.

وتكامل الطاعة صناعة سبك الحروف. وقد اشتهر في لبنان حديثاً، سبك يقوم بأعماله ساني موهوب توصل بحده وفنه، إلى إتقان حروف عربي أسود جديد، لا يختلف في قياسه وأحكام استعماله، عن الحروف الطباعي العادي. وقد دشن استعماله في هذا الكتاب، وطبع به فوق لوائح الأسماء كلفات: معلومات أساسية والأسماء والعنوان

Radio sets manufacturing is the most recent of these industries. It started after the last war profiting from the difference in the level of

wages between Lebanese and foreign labour, this being an industry of high labour cost.

The cardboard industry in Lebanon is a striking proof of the vast waste of national resources that an industry recuperates. During the last war, Lebanon witnessed a sharp shortage of cardboard that has been before imported yearly in hundreds of tons, while hundreds of tons of waste paper and cloth were thrown yearly into the sea. Lebanon now produces cardboard in the face of sharp foreign competition. The quality is improving and the cost of production is being brought down. It is expected that Lebanese cardboard industry shall be the first step towards a successful paper industry.

There is a constant demand in Lebanon for matches and alcohol. This and the existence of sufficient supply of raw materials was the chief cause for the establishment of both industries. Experience has improved the quality of the product in both industries. Matches, especially is a promising export industry.

Animal glue industry uses as raw materials by-products of the tanneries. Thus it lowers the cost of production of leather, and provides carpentry with a basic raw material.

واحدث الصناعات اجهزة الراديو بثبوت بعد الحرب الاخيرة مستغيدة من الفرق بين اجرة العامل اليدوي والعامل الاجنبي خصوصاً يقتصر جمع احرار الراديو من يد عمله .

وفي فبام صناعة الكرتون في لسان دامل على ما يمكن الله في استعادته من ثروة وطنية تذهب هدرأ ان لم تتداركها بالمعالجة الفعيلة يد ماهرة وعقل نير . فقد كان لبنان يستورد الكرتون مئات الاطنان بجا تدفع كل سنة هدرأ مئات الاطنان ايضاً من الخرق والعش . وكان كانت الحرب الاخيرة مناسبة لطهار هذه الحرفة بشكل جلي . اذ فقد حمزون الكرتون الاجنبي وبات صنع الكرتون ضرورياً ولو في نين . اما الان فيصنع الكرتون بجاء مزاحمة اجنبية قوية . وان نوعيته لتحسن باستمرار وتتحفض كامة ثبته وستكون صناعة الكرتون الحدية مقدمة لصناعة ورق لبنانية ناجحة .

تدب وشككون صعتن في استهلاك مستمر يصن بصريف متجانها وقد كانت هذه الحقة مع توفر المواد الاولية الاساسية في البلاد السب الرئيسي في قيامها . وقد اددنا مع السين خبرة رفعت من جودة المنتوجات واصبحت الكبريت حاحة في قوة صناعية مصفرة سيكون لها شأنها عندما تستقر تجارده لبث الخارجية على شكل متناسب مع حاجات لبنان وامكانياته .

Petroleum refineries exist in Lebanon because it is the terminus of Irak petroleum pipe lines. The present refinery was started in 1940 to meet the pressing demands of the Levant Army. After 1943 it was renewed. In 1949 it was enlarged to meet the greatest part of Lebanese and Syrian demand for petroleum products. Further enlargement is still expected with the double result of increase of output and the establishment of new products which would make possible the creation of new basic chemical industries like the dyes industry.

تفرع صناعة العراق من صناعة الدرة
 فتستخدم فصلات المدافع ونحوها في مدقة اولية
 والى صناعة الحجارة ونحوها مدقة اخرى ،
 بحجم كافة المدافع ومد حاديت الحجارة .
 النفط صناعة تقوم في ارض لبنان فعمل
 كونه مصباً للنفط العراقي . بدأت مصفاة
 طرابلس صغيرة ، سداً لحاجة جيش المشرق
 سنة ١٩٤٠ ، ثم مددت الى بحسب بعد سنة
 ١٩٤٣ وتوسعت سنة ١٩٤٩ بحيث اصبح
 يستطيعها سد معظم حاجات لبنان وسوريا
 لمواد النفط . وبتنظر ان يستمر التوسع فيها
 فترد كمية منتجاتها ويرداد ايضاً عدد الانواع
 الحاصلة فيها مما يسمح بقيام صناعات كيميائية
 اساسية كالالوان مثلاً .



صناعة الفرش

BRUSH INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Modern Industry
- ★ Products : Hair brushes, cloth brushes, shaving brushes and paint brushes
- ★ Raw materials : Wood, China pig hair, artificial fibres, lickers, synthetic rubber resins and metallic rings
- ★ Located in Beirut suburbs.
- ★ Export industry : main markets Syria and Hashimite-Jordanian Kingdom
- ★ Number of factories : 2
- ★ Capital investment : 815000 L.L.
- ★ Capacity of production 400000 pieces
- ★ Lebanon's annual consumption 200000 pieces
- ★ Production 1949 : Of 150 pieces
- Total of labour is at Jan. 1st 1950 : 27

- ★ صناعة حديثة
- ★ منتج فرشاني الثوب والرأس والحلاقة والفرش والدهن
- ★ موادها الأولية خشب ارات ، وشعر الخنزير الصيني وشعر الببون الاصطناعي والحلقات معدنية والاصعة لمدونة ومواد التثبيت وغيرها .
- ★ تقوم هذه الصناعة في ضواحي بيروت
- ★ صناعة لتصدير اهم اسواقها سوريا والمملكة الاردنية الهاشمية
- ★ عدد مصانعها ٢
- ★ رأسمالها ٨١٥٠٠٠ ل.ل.
- ★ تستطيع ان تنتج في السنة : ٥٠٠٠٠٠ قطعة
- ★ يستهلك في لبنان سنوياً ٢٠٠٠٠٠ قطعة
- ★ انتاجها سنة ١٩٤٩ : ١٥٠ قطعة
- ★ مجموع العمال المشغولين في هذه الصناعة في اول كانون الثاني سنة ١٩٥٠ : ٢٧

Name	Address	العنوان	الاسم
Tubim, Edmond	Cayyounieh, Chirak Tel. 60 08	ص.م. ٨	ط.م. ٨
Institute of the Blind	Burj-Hayek N. 15	ج. ح. ١٥	م.ع. ١٥

صناعة أجهزة الراديو

RADIO SETS INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Modern industry ★ صناعة حديثة
- ★ Products : Radio sets & loud speakers ★ تنتج أجهزة الراديو ومكبرات الصوت
- ★ Raw materials : Wood, varnish, copper wire & radio spare parts ★ موادها الأولية : الخشب والدهان والشرط السحاسي وقطع الراديو
- ★ Location : within Beirut city. ★ تقوم ضمن مدينة بيروت
- ★ Industry for local consumption , it exports part of its products to Syria ★ صناعة للاستهلاك المحلي وتصدر الى سوريا ايضاً .
- ★ Number of factories : 2 ★ عدد مصانعها ٢
- ★ Capital investment : 235000 L.L. ★ رأسمالها ٢٣٥٠٠٠ ل.ل.
- ★ Capacity of production : 15000 sets yearly ★ تستطيع ان تنتج في السنة : ١٥٠٠٠ جهاز
- ★ Consumption of Lebanon about 1400 sets. ★ يستهلك في لبنان سوية حوالي ٣٥٠٠ جهاز
- ★ Production 1949 : 1431 sets. ★ انتاجها سنة ١٩٤٩ : ١٤٣١ جهازاً
- ★ Total of labour as at July 15th, 1949 : 99 ★ مجموع العمال المشغولين فيها تاريخ ١٥ تموز سنة ١٩٤٩ : ٩٩

Name	Address	العنوان	الاسم
Boulos Bros.	Av. des Français, Beirut, Tel. 69-51	شارع الفرنسيين - ١٠٢ بيروت - ٦٩ - ٥١	بولس ، اخوان
Blacat	Khan Antoun Bey Beirut Tel. 96-11	شارع صوكت - ١٠٢ بيروت - ٩٦ - ١١	بلاكات

صناعة ادوات الالومنيوم

ALUMINIUM USTENSILS INDUSTRY

Main Facts

معلومات اساسية

- ★ New industry
- ★ Production : Kitchen utensils.
- ★ Raw materials : Raw aluminium and few auxiliary chemical products.
- ★ Location : Beirut and suburbs
- ★ Industry for local consumption , it exports a part of its products to Syria.
- ★ Number of factories : 2
- ★ Total capital investment : 400000 L.L.
- ★ Capacity of production : 365 tons.
- ★ Annual consumption in Lebanon : 75-100 tons of different types of utensils
- ★ Production 1949 : 40 tons of different types of utensils
- ★ Total of labor as at Jan 1st 1950 22

- ★ صناعة جديدة
- ★ تنتج الادوات المطبخية والطاير مشكل خاص
- ★ مواد: الالومنيوم الخام وبعض المواد الكيميائية المساعدة
- ★ تقوم في بيروت وضواحيها
- ★ صناعة للاستهلاك المحلي وتصدير الى سوريا ايضا .
- ★ عدد مصانع 2
- ★ مجموع رأسمال 400000 ل.ل
- ★ تستطيع ان تنتج سنويا 365 صت من القطع المختلفة
- ★ يستهلك في لبنان سنويا 75 - 100 طن من القطع المختلفة
- ★ انتاجها سنة 1949 40 طناً من القطع المختلفة
- ★ مجموع العمال المشغولين فيها في ربيع اول كانون الثاني سنة 1950 22

Name	Address
Khashou, Joseph	Dora, Rue Shell Tel. 81-62
Manoukian, Nersis	Rue Maslak Beirut, Tel. 58-00

الاسم	العنوان
خاشو، جوزيف	دورا، شارع شل ٨١ - ٦٢
مانوكيان، نرسيس	شارع ماسلاك بيروت، ٥٨ - ٠٠

“BYBLOS”

MARQUE
DÉPOSÉE



ماركة
سجالة

FILATURE DE SOIE MODERNE

FIDAR-GEBAIL

(LIBAN)

معمل حرير الفيدار - جبيل (لبنان)

“بيبلوس”

صناعة الطباعة

PRINTING INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Old industry ★ صناعة قديمة
- ★ Prints : books, newspapers, magazines, copybooks, maps, signs, coloured pictures, stamps and paper money. Ordinary system, Linotype and Offset ★ تصنع الكتب والخرائط والمجلات والدوريات والخرائط والاعلانات والصور الملونة والطوابع البريدية والقند الورقي على الطرق العادية وحرقى اوف ست - و-ونيب
- ★ Raw materials : Cardboard, paper and inks ★ موادها الاولية : الكرتون والورق والحبر
- ★ Location : all over Lebanon, Beirut city especially ★ موردة في مختلف المحافظات وخاصة بيروت
- ★ Export industry : prints for all Arab countries except Egypt ★ صناعة للتصدير ، تطبع للانفصاؤ العرب عدا مصر .
- ★ Number of Printing houses : 85 ★ عدد المطابع : ٨٥
- ★ Total capital investment ★ مجموع رأسمال
\$2000000 L.L. ٢٠٠٠٠٠٠٠٠ ل.ل
- ★ Annual printing capacity ★ يمكن ان تصنع في السنة
1500 tons ٣٥٠٠ طن من الورق
- ★ Lebanon's annual consumption ★ يستهلك في لبنان من المطبوعات
2000 tons ٢٠٠٠ طن
- ★ Production 1919 : all sorts of printed material 1450 tons ★ اذ ح سنة ١٩٤٩ مطبوعات بحجم ورمز ١٤٥٠ ط
- ★ Total of labour as at Dec 31st 1919 : 80 ★ مجموع العمال بتاريخ ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ ٨٠٦

MAIN PRINTING HOUSES

اهم مطابع

Name	Address	العنوان	الاسم
Imprimerie Catholique	Rue Huxel Beirut, Tel. 87-23	شارع هوكسل بيروت ٨٧-٢٣	مطبعة الكاثوليكية
Angélil, Edouard	Rue Hoayek Beirut, Tel. ٤٤-٧٧	شارع حويك بيروت ٤٤-٧٧	النجيل، ادوار
Dar Al-Ahad	Rue Pheira Beirut, Tel. 6٥٠٠	شارع فيفرا بيروت ٦٥٠٠	دار الاحد
Imprimerie Moderne	Saidon		المطبعة العصرية والانصاري
Imprimerie Saint Paul	Harisa-Kessrouan, Tel. Harisa No 1	حارسا كسروان	المطبعة بولس
Imprimerie Gideon	Rue Saïd Bey Tel. ٨٨-٨٤	شارع السيد بي بيروت ٨٨-٨٤	مطبعة جديون
Imprimerie Husein	Rue Fante Amir Tel. ٤٤-٨٤	شارع فانت أمير بيروت ٤٤-٨٤	مطابع الحسين
Imprimerie Istaklal	Rue Maarad Beirut, Tel. 90-46	شارع ماراد بيروت ٩٠-٤٦	مطابع الاستقلال
Imprimerie khulifé	Rue Maarad Beirut, Tel. 61-67	شارع ماراد بيروت ٦١-٦٧	مطبعة خليفة
Imprimerie Moukhalsis	Couvent Saint Savoyat, Saïd Tel. ٥١٢	الدير سانت سافوات	المطبعة مخلس
Imprimerie Al-Adab, (Selwan)	Leclercq Beirut, Tel. ٦٥-٦٤	شارع ليكلرك بيروت ٦٥-٦٤	مطبعة الادب والادب
Imprimerie Al Nejmé	Rue Fante Bey Beirut, Tel. 70-69	شارع فانت بي بيروت ٧٠-٦٩	مطبعة النجمة
Printing & Publishing Oriental Co	Al-kharige Beirut, Tel. 78-15	شارع الخريجة بيروت ٧٨-١٥	شركة طباعة والنشر الشرقية
Imprimerie Chouetrich	Place de l'Etoile Beirut, Tel. 41-46	شارع النجمة بيروت ٤١-٤٦	المطبعة الشورية
Imprimerie Sader Rahani	Rue Jazzerli Beirut, Tel. 62-68	شارع جازرلي بيروت ٦٢-٦٨	مطابع صدر رحني

Name	Address	العنوان	الاسم
Imprimerie Sakalt Joseph Selim	Rue M. Sakalt Barras, Beirut Tel. 51-47	شارع م. سالك باراس - بيروت ٥١ - ٤٧	مطبعة صقلي جوزيف سليم
Imprimerie Michel Sakalt	Rue Kobayat, Beirut, Tel. 49	شارع كوبايت بيروت - ٤٩	مطبع ميشال صقلي
Imprimerie & Zecographie Labbara	Rue A. Labbara Beirut, Tel. 67-51	شارع أ. لاببارا بيروت - ٦٧ - ٥١	مطبعة ورسكوغراف طباره
Imprimerie & Librairie Azar	Rue A. Azar Beirut, Tel. 30-52	شارع أ. آزار بيروت - ٣٠ - ٥٢	مطبعة ومكتبة آزار
Imprimerie Libnah	Rue A. Libnah Beirut, Tel. 30-52	شارع أ. لبنا بيروت - ٣٠ - ٥٢	مطبعة الانبار
Imprimerie Mousheb Abd. Al Arabi	Rue A. Mousheb Beirut, Tel. 30-52	شارع أ. موسىب بيروت - ٣٠ - ٥٢	مطبعة عبيد الله عبد القادر
Imprimerie Dar Al Khat	Rue A. Mousheb Beirut, Tel. 30-52	شارع أ. موسىب بيروت - ٣٠ - ٥٢	دار الكشف
Imprimerie Orient	Rue Tripoli, Beirut, Tel. 60-41	شارع طرابلس بيروت - ٦٠ - ٤١	مطبعة لاوريان
Imprimerie Moderne	Rue Cheikh Beirut, Tel. 60-41	شارع الشيخ بيروت - ٦٠ - ٤١	مطبعة الحديثة
Imprimerie Gressot	Rue Fakhreddin Beirut, Tel. 60-41	شارع فخر الدين بيروت - ٦٠ - ٤١	مطبع كرسو
American Press	Rue B. Boust Beirut, Tel. 60-41	شارع ب. بوست بيروت - ٦٠ - ٤١	المطبعة الأميركية
Imprimerie Nationale	Rue Maassellasse Beirut	شارع ماسيلاس بيروت	المطبعة الوطنية
Imprimerie Moumné	Souk Ay Beirut, Tel. 85-46	سوق أ. ي بيروت - ٨٥ - ٤٦	مطبعة ممينة
Imprimerie & Zecographie Nassar	Rue Monol Beirut, Tel. 85-46	شارع منول بيروت - ٨٥ - ٤٦	مطبعة ورسكوغراف نصار

صناعة الكرتون

CARDBOARD INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- * New industry
- * Products : Cardboard of different thickness for boxes and binding
- * Raw materials : Waste paper and cloth, and sodium hydroxyde
- * Location : Beirut suburbs and Kahl-Ehas, Bekaa
- * Industry for local consumption
- * Number of factories : 1
- * Total capital investment : 150000 L.L.
- * Annual capacity of production 1000 tons
- * Lebanon's annual consumption 200 tons
- * Production 1949 : 300 tons
- * Total of labour as at Dec. 31st 1949 : 11

- * صناعة جديدة
- * منتجاتها : الكرتون من مختلف السمك للعلبات
- * موادها الأولية : مخلفات الورق والخشب والقطن
- * موقعها : ضواحي بيروت وبلد كاهل-عاس
- * صناعة للاستهلاك المحلي
- * عدد المصانع : ٥
- * مجموع الرأسمال الموظف فيها : ٣٥٦.٠٠٠ ل.ل.
- * استطاعت ان تصنع سنوياً ١٠٠٠ طن
- * تستهلك في لبنان سنوياً ٥٠٠ طن
- * الانتاج سنة ١٩٤٩ : ٣٠٠ طن
- * مجموع عدد العمال في تاريخ ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ : ١١

MAIN FACTORIES

اهم المصانع

Name	Address
G. Michel Bros.	Dora Mala, Tel. 9, Dora
Papeteries de Kahl-Ehas	Av. des Français Beirut, Tel. 73-35

الاسم	العنوان
جيسل اخوان	دورا ملا
مصنع ورق وكرتون كاهل-عاس	الفرانسياس بيروت

صناعة الثقاب

MATCHES INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

★ Old industry with modern equipment

★ صناعة قديمة حديثة التجهيز

★ Products : Safety matches

★ منتجات : ثقاب الحشيش والشمعي

★ Raw materials : Poplar wood, phosphorus, potassium chlorate, cardboard and paraffine wax

★ موادها الأولية : خشب الطور ، الفوسفور ، كلورات البوتاس ، كرتون ، شمع

★ Export industry

★ صناعة للتصدير

★ Number of factories : 4

★ عدد المصانع : ٤

★ Total capital investment
2200000 L.L

★ مجموع الرأسمال الموظف فيها : ٢٢٠٠٠٠٠ ل.ل

★ Annual capacity of production :
27000 boxes each contains 5000 small boxes

★ تستطيع ان تنتج سنوياً : ٢٧٠٠٠ صندوق
كل وي كل مس ٥٠٠٠ علبة

★ Lebanon's annual consumption
5000 large boxes

★ استهلاك لبنان السنوي : ٥٠٠٠ صندوق
كل واحد منها ٥٠٠٠ علبة

★ Production 1949
12000 large boxes

■ ارباح سنة ١٩٤٩ : ١٢٠٠٥ صندوق
كل واحد مس ٥٠٠٠ علبة

★ Total of labour as at Dec. 31st
1949 : 563

★ مجموع العمال بتاريخ ٣١ كانون الاول
سنة ١٩٤٩ : ٥٦٥

FACTORIES

المصانع

Name	Address
Alakieddine, Ali & Sons	Pont de l'Etat P.O.B. 832, Beirut Tel 75-81

الاسم	العنوان
علي اكيدين ، بني واولاده	٨٣٢ - بيروت ٨١٧٥ - بيروت

Name	Address	العنوان	الاسم
Société Orientale des Allumettes	Dbeve Metn, T 1 58 90	ص ب ٩٠ دمشق	شركة صنع الكبريت للمشرق
Jahre Industrial Co.	Rue Syrie, Beirut, Tel. 58-26	ص ب ٢٦ دمشق	الشركة الصناعية لمسوجات جبر
Société Libano- Suedoise des Allumettes	P.O.B 804, Beirut Tel 81 ٠4	ص ب ٨٠٤ دمشق	الشركة اللبانية الاسوحة للكبريت



صناعة الكحول

ALCOHOL INDUSTRY

Main Facts

- * Modern industry.
- * Products: White and coloured alcohol & carbonic acid.
- * Raw materials: Treacle, dates, figs, maize & fuel oil.
- * Location: Beirut town and suburbs.
- * Export industry.
- * Number of factories: 4
- * Total capital investment: 338000 L.L.
- * Annual capacity of production: 2000 tons.
- * Lebanon's annual consumption: 400 tons.
- * Production 1949: 800 tons
- * Total of labour as at Dec 31st 1949: 16.

معلومات أساسية

- * صناعة حديثة
- * منتجاتها: الكحول الأبيض والملونة وغاز الكربون.
- * موادها الأولية: الميلاس، التمر، التين، شعير، ذرة، فبول أويل
- * موقعها: بيروت وضواحيها
- * صناعة لتصدير
- * عدد المصانع: 4
- * مجموع الرأسمال الموزع فيها: 338.000 ل.ل.
- * نستطيع أن تنتج سنوياً 2000 طن
- * يستهلك في لبنان سنوياً 400 طن
- * انتاج سنة 1949: 800 طن
- * مجموع العمال بتاريخ 31 كانون الأول سنة 1949: 16

FACTORIES

Name	Address
Mullerie, Brasserie Franco-Syro-Libanaise	Boulevard Metn Beirut Tel 58-61
Orient Beer Factory (Gellad)	Rack Factory Beirut, Tel 63-58
Société Nationale Industrielle S.N.I	Rue Allenby, Im Badroui Beirut, Tel 80-66

المصانع

الاسم	العنوان
معمل البيرة والخبز	شارع ميتن بيروت 58-61
معمل بيرة الشرق (خلاد)	شارع مصنع غلاد بيروت 63-58
الشركة الوطنية للصنعية	شارع آلانبي، أمام بداروي بيروت 80-66

صناعة الغراء

ANIMAL GLUE INDUSTRY

Main Facts

- ★ Old industry
- ★ Process : Liquid animal glue
- ★ Known in the 18th century was used
- ★ Location : Maalghara - Bekaa,
- ★ Industry for local consumption
- ★ Number of factories : 2
- ★ Total capital investment : 60000 L.L.
- ★ Annual capacity of production : 100 tons
- ★ Lebanon's annual consumption : 150 tons.
- ★ Production P.P.P : 120 tons
- ★ Total of labor as at Dec. 1949 : 56.

معلومات أساسية

- ★ صناعة قديمة
- ★ مسجتها : غراء البشع
- ★ موادها الأولية : فضلات الخبث
- ★ موقع : مشعره ، البقاع
- ★ صعدة للاستهلاك المحلي
- ★ عدد المصانع : ٢
- ★ مجموع الرأسمال الموصوف : ٦٠٠٠٠ ل.ل.
- ★ تستطيع ان تسع سوقاً : ٣٥٠ طناً
- ★ استهلاك لبنان السنوي : ١٥٠ طناً
- ★ الانتاج سنة ١٩٤٩ : ١٢٠ طناً
- ★ مجموع العمال تاريخ ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ : ٥٦

FACTORIES

المصانع

Name	Address	العنوان	الاسم
National glue Factory (Fratuls & Co)	Maalghara - Bekaa	مشعره - البقاع	معدل الغراء الوطني طرانسي وشركاه
Cha Us, N. & Co	Maalghara - Bekaa	مشعره - البقاع	عطس ، بيفوشركاه

مازيجي افرات

مقمل الكوتشوك لكل الاصناف

الكت وعل السج شايخ المعرض تلفون ٤٧
المسجل شايخ المساح تلفون ٨٦

بروت . لبات



MAZIDJI FRERES

USINE DE CAOUTCHOUC MANUFACTURE

Magasin Tel 70 47 Usine 84 60
BEYROUTH LIBAN

الشركة المغفلة
 اللبنانية الاسوجية للكبريت
 المركز الرئيسي : بيروت - ص. ب. ٨٠٤

—

المكتب - شارع الجمهورية - بيروت ٨١ ٥٤
 مصنع الكبريت - طريق المطار - بيروت ١

• • •

SOCIÉTÉ ANONYME
 LIBANO-SUÉDOISE DES ALLUMETTES

3 GF SC 7

يت

Bureau Placé à Hto. de St. o

Fabrique des Allumettes à F.A. de St. o

صناعة المنتجات النفطية

PETROLEUM PRODUCTS INDUSTRY

Main Facts

معلومات أساسية

- ★ Modern industry.
- ★ Products: Benzine, kerosene, guzoi and fuel oil.
- ★ Raw materials: Raw petroleum
- ★ Location: Baddawi - Tripoli
- ★ Export industry.
- ★ Number of Refineries: 1
- ★ Annual capacity of production: it can refine 300000 tons of raw petroleum.
- ★ Lebanon's annual consumption:
 - Benzine : 60000 tons
 - Kerosene : 25000 tons
 - Guzoi : 35000 tons
- ★ Production 1949
 - Benzine : 64280 tons
 - Kerosene : 33843 tons
 - Guzoi : 45681 tons
 - Fuel oil : 145027 tons
- ★ Total of labour as at Dec. 31st 1949 : 500

- ★ صناعة حديثة
- ★ منتجاتها: البنزين، الكاز، ادروت الرحو والمازوت الحامد
- ★ موادها الاولية: ليعط الحام
- ★ موقع: - البداوي - طرابلس
- ★ صناعة للتصدير
- ★ يقوم في لبنان بمعامه واحدة
- ★ تستطيع ان تصفي سنوياً ٣٠٠٠٠٠ طن من النفط الحام
- ★ استهلاك لبنان السنوي:
 - بنزين ٦٠٠٠٠ طن
 - كاز ٢٥٠٠٠ طن
 - ادروت رحو ٣٥٠٠٠ طن
- ★ الانتاج سنة ١٩٤٩
 - بنزين ٦٤٢٨٠ طن
 - كاز ٣٣٨٤٣ طن
 - مازوت رحو ٤٥٦٨١ طن
 - ادروت حامد ١٤٥٠٢٧ طن
- ★ مجموع العمال سارع ٣١ كانون الاول سنة ١٩٤٩ : ٥٢٥

Name	Address	الاسم	العنوان
Tripoli Refinery, L.P.C	Bue Graham, Beirut P.O. Box 361	مصفاة صرابلس شركة بيط العراق المحدودة	شارع المصفاة بعبه ٣٦١

The aforementioned solutions have been adopted by many countries, they have been for a long time the aim of Lebanon's responsible economic bodies.

The government of Lebanon has done a good deal since 1930 to further these objectives. Oil fuel and most raw materials were exempted from custom duties, some of the main industries were given custom protection, the import of some articles was prohibited. In 1931 the tax was abolished, Labour Law was enacted, the Highest Economic Council was instituted and at present responsible offices study the possibility of reducing the prices of oil fuel and electricity as well as the tax of Beirut Port.

These government acts, however, do not yet carry the weight of coordinated and planned action. They may not be backed with the necessary strong determination that only can ensure their full realization.

Thus, the solutions suggested in this introduction are still to be adopted. The adoption of some measures in the same line is proof-evidence of their vital importance.

Lebanon is a country rich with nature's gifts. The Lebanese shall not be ever ingrateful. May the next few years behold Lebanon marching on the sure road of industrialization. The beauty of nature shall then be matched with a protective hand, a sound social constitution and a strong nation.

MARWAN NASR

Lebanon, August 23rd 1950

Nature of Lebanon would not permit that its most valuable source of its national wealth and economic power, be destroyed. Is not any price paid to save our industry a relatively cheap one?

THE SOLUTION

The State of Lebanon should decide upon industrialization as a national policy. The parameters of the budget would be accordingly conditioned in order to ensure the expenditure of the necessary funds would be given absolute priority. Bursaries for specialization abroad in technical industrial lines would be generously granted. In the expenditures for public works, electricity works, be given priority over roads. A large organization of industry be established with the assistance of economists and technicians. An inter-ministerial council would be established, whose function would be to lay down and execute a well proportioned plan of industrialization.

2nd, the Government of Lebanon would actively be combating from which we buy that greater Lebanese foreign trade should be negotiated by bilateral agreements.

3rd, the Highest Economic Council would be strengthened. An additional permanent staff of technicians would be the best way to that effect.

4th, these companies that supply industry with necessary fuel and fuel or export the part of profit would be convinced to lower their prices to the reasonable level.

5th, the Bank of Issue would be asked to extend credit to industrial houses at a reduced rate.

6th, the tariff reduction in application would be applied to it would be extended too, to those relations not yet perfected, in a measure equitable both to producer and consumer.

7th, a special law would be enacted whereby no factory could be established unless it is authorized by government. Applications for the permit would be decided by a committee in which the Highest Economic Council would be represented.

8th, the establishment of joint advisory councils in which both employers and workers would be represented, with the task of its job, to study means of raising labour efficiency.

RECAPITULATION

Industrialization is Lebanon's economic destiny. It is a country with underdeveloped land rich with human energy with a potentiality for industrialization and a high potential for public understanding.

In a period of three years, 1945-1947 most of our factories replenished their equipment with best up-to-date machinery. Factories that did not succeed in replenishing their equipment then, because of lack of supply, did the same thing in 1948 or 1949. Lebanese industry at present can boast of a most efficient mechanical equipment.

With this equipment, with the technical experience won during war years, with a more or less stable international market for raw materials, one would have expected a period of industrial boom in Lebanon. This, however, was not the case. Starting with 1949 industrial production slowed down and unemployment began to be felt. This movement lost its momentum by the middle of 1950 but its germs are still there threatening Lebanese industry with a dead blow.

PRESENT INDUSTRIAL SITUATION

The executive committee of the Association of Lebanese Industrialists has published on June 20th, 1950 a manifest that expounds the causes of Lebanese industrial crisis.

Here follows an enumeration of the different factors that tend to raise the cost of production of Lebanese industry, consequently fatal to its capability of competition.

- A — High price of electricity
- B — High price of petroleum fuel
- C — Difficulty of credit and the high rate of interest
- D — Some basic raw materials like sugar pay an internal tax
- E — High cost of road transport. Benzine pays a high tax
- F — High rate of taxes and costs on the part of the Government for import of raw materials and export of finished products
- G — The Lebanese market is very limited. Factories work part time with the consequent rise in constant costs
- H — Some basic raw materials like sugar and silk for example pay high custom duties, 20-25 %.

Whenever an industry succeeded in surpassing all these difficulties, it met with new ones when marketing its products.

Some countries, for one reason or another, encourage exports artificially. They, for instance, by their customs policy, leave no space for local products.

In most countries imports are not permitted except after the issue of a special license. Importers from Lebanon are either not given the permit or not allowed the same advantages enjoyed by importers from other countries. Such countries regulate their foreign trade by a number of bilateral agreements, none of which Lebanon have concluded.

general Lebanese industries whose products competed with foreign imports and industries whose raw materials came from territories disfavoured by the Mandatory power, were discouraged by that power.

However, according to the Mandate, the Mandatory power was obliged to encourage development and progress of the country economically and socially and to push towards industrialization.

Few industries were however necessarily encouraged, at least to give Mr Robert de Caix material to offer at the meetings of the Permanent Mandates Committee at Geneva.

1940 - 1945

During the Second World War imports into Syria and Lebanon were almost stopped. The then-existent stocks depleted, prices went up fantastically. Lebanese industrialists came to the help: old industries were re-started and new industries established. Whenever the lack of some basic raw material was felt a new industry was improvised to meet the exigency.

As a result of all that, empty spaces in the construction of Lebanon's economy were gradually filled in. By the end of 1945, Lebanese industries were producing most of the basic consumer goods and a large number of processes, such as may be needed by Lebanese factories.

1945 - 1950

At the end of World War II, when the armed Arab and Jewish industries shifted from war to peace production, they applied, the technical and scientific discoveries realized by research institutions for the war effort.

As a result, the artificial basic raw materials, released during the war, were now not released suddenly. Industries in big countries were permitted to buy their raw materials at controlled prices. Wars or crises no longer gave the opportunity for the market to be opened and prices had gone considerably higher.

During the war our industries bought the raw materials at high prices, but, because of high prices for the finished products, they could not raise their prices. They continued after the war to pay the raw materials at high prices, but they were no more able to market the products at a remunerating price. Their raw materials could be supplied by imported goods at a cheaper price.

Our industries were thus placed in a very difficult position, especially for the war years. They had lost most of the machinery

C — The relative cheapness, during the 1929-33 crisis, of producers goods, motors and machinery.

D — Many of the Lebanese had been for a number of years the recipients of foreign technical labour. This gave them a special knowledge of the importance of machinery and the necessity of its means.

E — Many Lebanese merchants had the opportunity of visiting Europe and America, into which they acquired direct knowledge of its equipment and technique.

F — Palestine, an adjacent country with no special advantages over Lebanon started on the road to industrialization. Why can not the Lebanese follow the same track?

G — There existed an international market for raw materials, the Lebanese industrialist, therefore, was placed on equal footing with the American or European.

H — A large number of expert labourers, ex-workers in hand weaving, foundries and carpentry, were by then unemployed.

I — The Mandatory power encouraged the development of a strong industrial base, which would complement with its own army in the Levant, and the presence of which would constitute in the case of a war, a source of power to the Levant Army.

As a result of the above mentioned causes, the industrialization movement in Lebanon started around 1904-1911, it progressed slowly up to 1939.

During this period it encountered many difficulties both general and special.

The main difficulties common to all Lebanese industries were the following:

1 — The absence of an industrial bank which extends long and short term credit to industrial establishments.

2 — The absence of technical schools and colleges, the low efficiency of industrial labour and the high cost of technical management.

3 — The Mandatory power, being in need of the customs revenues to cover a major part of its expenses in the Levant, transformed that institution into a financial instrument instead of it being an economic one.

4 — A wrong belief, deep in the mind of the public, raised the question of protected manufactures as a necessary factor of development. This belief, however, the Mandatory authorities could not disavow. It was to his interests.

Some industries encountered special difficulties. The sugar industry, for example, was faced with the competition of French sugar, which the Mandatory power, in order to protect it, imposed a tariff.

The textile industry, for example, was in a poor position, its sales from Germany because of high customs duties.

The world has to pay the price of a free market. Independent weight countries, like Lebanon, working on principles of economic liberty find themselves unable to compete. They are obliged to change their attitude to save their national wealth and avoid detrimental unemployment.

Lebanon therefore can not but introduce into its economy some elements of a new constitution. It has to find a way to coordinate foreign and its own new economic-industrial constitution.

Every change into a new situation is accompanied by its own difficulties. It is in the interests of Lebanon to surmount these difficulties with the maximum cost.

The first of them is the determination of the extent of the change in the structure of activities. It is well known that the structure of the Soviet economy is characterized by the predominance of the heavy industry and the industrial and commercial activities only.⁹

The second difficulty is how to determine the degree of government planning. Shall the government adopt a policy of complete nationalization, or shall it partake in the management of private establishments, or shall it leave the management to the owners and subject them only by the laws especially enacted for that purpose?

The third difficulty is how to coordinate the multiple private economic interests that shall necessarily be affected by a common policy, advantageously, or disadvantageously.

The fourth difficulty is how to save within the new form of unions, the economic advantages of the old regime.

history and present characteristics, it now necessary if proceeds a intelligent discussion of these difficulties of significance. This a final analysis of the various aspects of the problem for the community and the state.

HISTORIC SKETCH

1930 - 1940

Industries in Lebanon can be historically traced to one or all of the following causes:

A - A fairly large market - Syrian people, Lebanese people and the Levant Army - which exerted constant demand for those goods and services. For example, in 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646,

B - Some of the Lebanese had a considerable amount of idle capital. They were afraid lest the Franc should again be devalued.

INTRODUCTION

Industry is a socio-economic activity that can only be realized, in a country that has reached a certain level of social and economic development that enables the creative mind and strong hand to produce making finished products out of raw materials, earth, ores and semi-finished factory goods.

Socio-economic industrial production is a conditioned action. It can only start and progress in as far as its conditioning factors favour its combine.

For the last twenty years most of these factors have existed in Lebanon. Lebanese industries have been producing action steadily and continuously and on a small scale. Gradually it grew up in number and strength. Now it is passing into the domain of internationally known works.

Moving from one phase into another requires additional effort. It requires also a similar change in the general economic circulation of the country which would push economic policy into the first row of governmental concern.

Such a general change in economic policy would, of course, entail a lot of effort but the compensation comes in the great increase of national economic power.

The weight of the socio-economic change that is taking place now in Lebanon is shared by the different respective economic forces official and non-official each in accordance with its means and position. But it is not distributed according to any plan. The standard of living has thereby raised, the duration unduly lengthened and the required efforts necessarily doubled.

He who knows the history of the relations in Lebanon between the different economic groups and between the government and the people would find this unorganised situation quite reasonable.

Lebanon has not known, but recently, any system of organized inter-cooperation between its industrial, commercial and agricultural groups, or between them and the government. Lebanese economy is the result of individual efforts. The government job was the establishment of order and the maintenance of justice.

But the role of the government in economic life has changed considerably. Most countries have moved now from economic liberty, to economic planning. Individuals and companies receive official help and direction, especially in questions of foreign trade.

- Foreword -

It has pleased His Excellency Cheikh Bechara Khatai Khoury first President of the Lebanese Republic as well as Their Excellencies Riad Bey, Sixth Prime Minister and Gabriel Bey Nuhus, Minister of National Economy, to encourage the publication of this book.

The facts and figures herein are compiled from statistics in the Department of Industry in the said Ministry, whose Head Mr. Marwan Nasr is responsible for the Arabic and English texts and whose efforts have rendered timely help in producing this valuable work.

It is ardently hoped that all the concerned bodies in the country will share with the Association of Lebanese Industrialists its view as to the importance of industry in Lebanon and will appreciate the necessity of following its pertinent suggestions in the proper conduct of affairs.

CHAIRMAN OF THE ASSOCIATION
OF LEBANESE INDUSTRIALISTS
HAY KHALIL EL-KHAYAT

Beirut, 28 August 1950

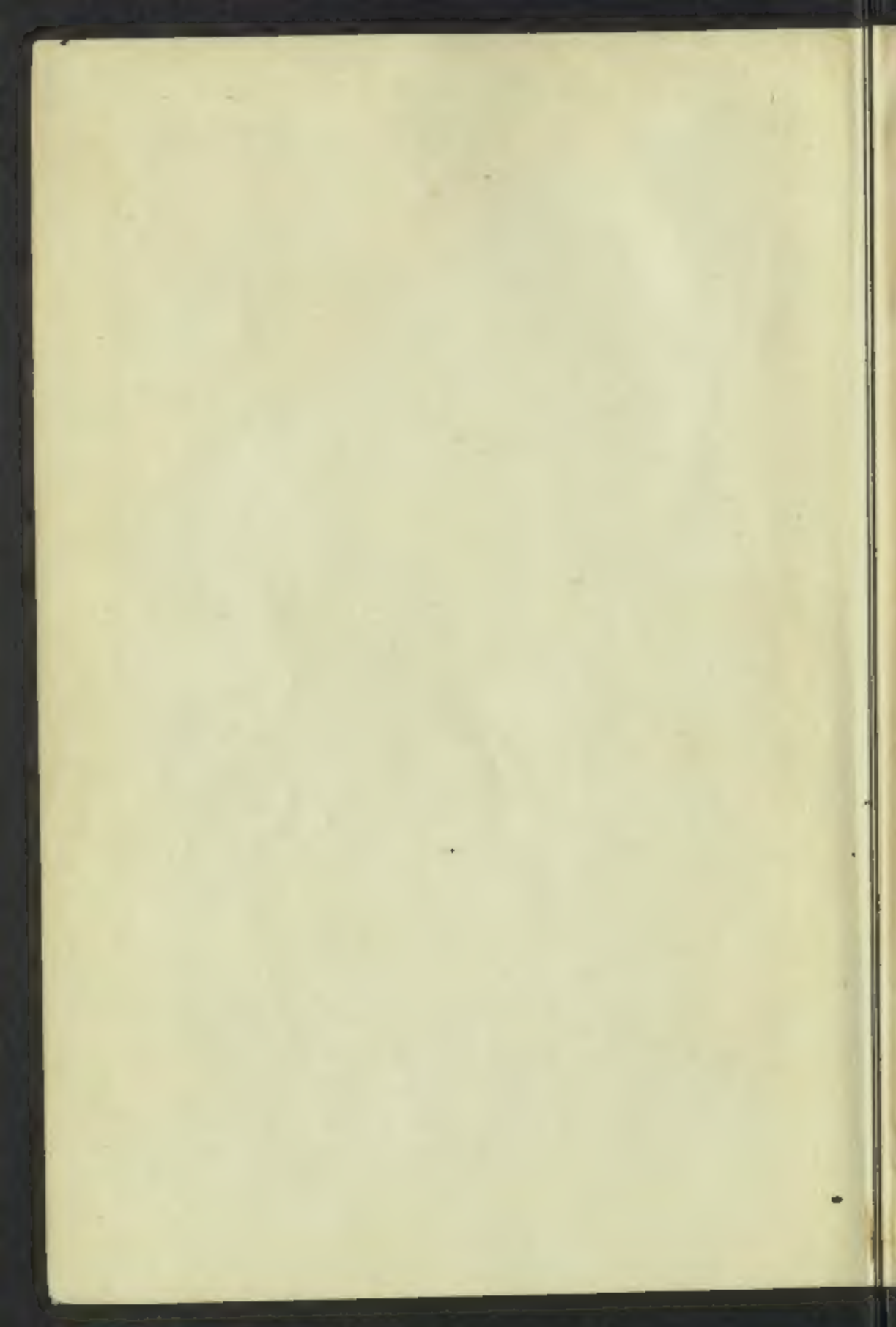


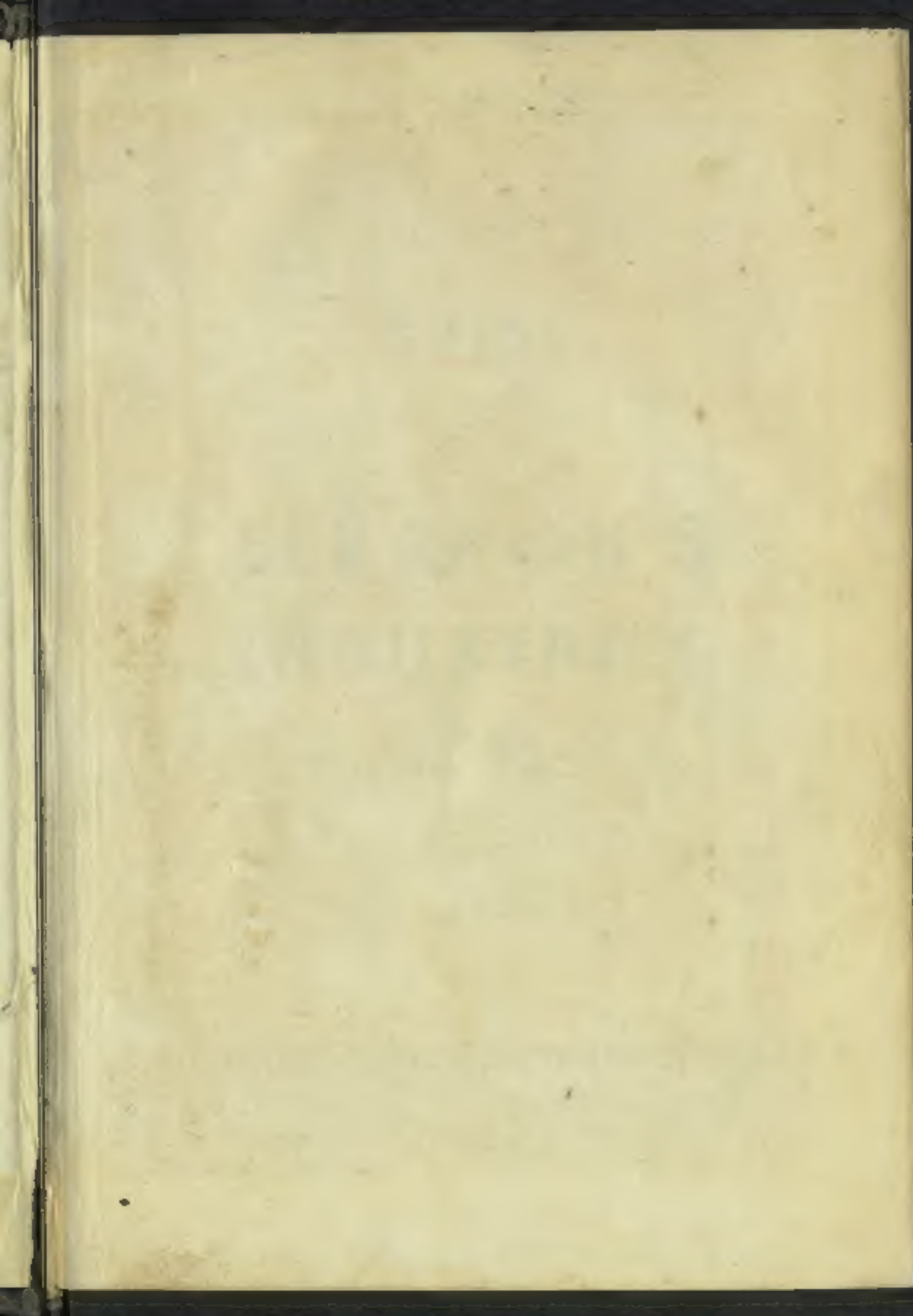
GUIDE

**LEBANON'S
INDUSTRIES**

1949 - 1950

ASSOCIATION of LEBANESE INDUSTRIALISTS





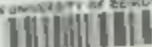
A.B.P. LIBRARY

CA R 338.095693 D143dA c.2

لغز، مرقون

دليل الصناعات النسيجية، ١٩٥٠-١٩٤٩

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



000000



AMERICAN
UNIVERSITY OF BEIRUT

CA
R

338.095692

D143dA

c.2